



TERESA DE JESÚS

LIBRO DE LA VIDA

Reflectir para sacar algún provecho

Capítulo II [Sólo el 'temor de Dios' suscita la conciencia; la 'honra del mundo', intimidad.]

1. ...Era aficionada a libros de caballerías... aunque escondida de mi padre. Era tan extremo lo que en esto me embecía, que si no tenía libro nuevo, no me parece tenía contento. (Autob. 5)
2. Tenía primos hermanos algunos....; porque ahora veo el peligro que es tratar, en la edad que se han de comenzar a criar virtudes, con personas que no conocen la vanidad de el mundo... (Tema I RR Iglesia: las virtudes hay que 'criarlas', no nacemos con ellas)
4. ...;Ansí tuviera fortaleza en no ir contra la honra de Dios, como me la daba mi natural para no perder en lo que me parecía a mí está la **honra del mundo!** ;Y no miraba que la perdía por otras muchas vías! En querer ésta vanamente tenía extremo... (EE 9²: *temor por la honra del mundo*)
5. Espántame algunas veces el daño que hace una mala compañía... En especial en tiempo de mocedad debe ser mayor el mal que hace...
Por aquí entiendo el gran provecho que hace la buena compañía;... porque si en esta edad tuviera **quien me enseñara a temer a Dios**, fuera tomando fuerzas el alma para no caer. Después, quitado este temor del todo, quedome sólo el de la honra, que en todo lo que hacía me traía atormentada. Con pensar que no se había de saber, me atrevía a muchas cosas bien contra ella y contra Dios. (El temor va a estar presente en nuestra vida; el '*de la honra*', parece que '*atormenta*', porque requiere '*que no se había de saber*': ;**nos quedamos sin conciencia!** EE: Oblación al Rey eternal, 2 banderas y 3^a manera de humildad. El librarse de este temor de la honra es una liberación. **EE 65 y 370.** Gandhi: *El no violento sólo tiene un temor: el de Dios* p 119)
7. ...como yo temía tanto la honra, todas mis diligencias eran en que fuese secreto, y no miraba que no podría serlo a quien todo lo ve. ;Oh Dios mío, qué daño hace en el mundo tener esto en poco y pensar que ha de haber cosa secreta que sea contra Vos! Tengo por cierto que se excusarían grandes males si entendiésemos que no está el negocio en guardarnos de los hombres, sino en no nos guardar de descontentaros a Vos. (**Intimidad versus conciencia**)

Capítulo III [Necesidad del discernimiento para que la inclinación sea virtud. Seguimiento.]

2. ...[Estancia en un monasterio de agustinas]
... También tenía yo una grande amiga en otro monasterio, y esto me era parte para no ser monja, si lo hubiese de ser, sino adonde ella estaba. Miraba más el gusto de mi sensualidad y vanidad que lo bien que me estaba a mi alma. (Distinguir entre **apetencia** y '*lo bien que me estaba a mi alma*': Autob. 8: tomar conciencia del poso que dejan las cosas. En el ESTÍMULO-RESPUESTA no hay espacio para la libertad: sin tiempo no puede haber discernimiento)

4. [En casa del hermano de su padre] ... Quiso me estuviese con él unos días. Su ejercicio era buenos libros de romance... Hacíame que leyese, y aunque no era amiga de ellos, mostraba que sí; porque en esto de dar contento a otros he tenido extremo, aunque a mí me hiciese pesar; tanto, que en otras fuera virtud y en mí ha sido gran falta, porque iba muchas veces muy sin discreción. (Autob. 5³⁻⁴. 'Sin discreción' no hay 'virtud': la inclinación está llamada a ser virtud desde la discreción: libertad)

6. ...

Y en este movimiento de tomar estado, más me parece me movía un temor servil que amor. Poníame el demonio que no podría sufrir los trabajos de la religión por ser tan regalada. A esto me defendía con los trabajos que pasó Cristo, porque no era mucho yo pasase algunos por Él; y que Él me ayudaría a llevarlos... (EE 370. Autob. 20²⁻³. La fe como relación personal: seguimiento)

Capítulo IV [Todo es don, pero con esfuerzo y perseverancia. Se comprueba en los 'efectos']

1. [Acompañada de su hermano, 'muy de mañana', sale para el convento donde estaba su amiga] ... si el Señor no me ayudara, no bastaran mis consideraciones para ir adelante. Aquí me dio ánimo contra mí, de manera que lo puse por obra. (Vivencia de la gracia: EE 315³)

2. En tomando el hábito, luego me dio el Señor a entender cómo favorece a los que se hacen fuerza para servirle... A la hora... mudó Dios la sequedad que tenía mi alma en grandísima ternura... Cuando de esto me acuerdo, no hay cosa que delante se me pusiese, por grave que fuese, que dudase de acometerla; porque ya tengo experiencia en muchas que, si me ayudo al principio a determinarme a hacerlo... aun en esta vida lo paga Su Majestad por unas vías que sólo quien goza de ello lo entiende. (La 'ternura' elimina la 'duda' y lleva a la determinación. EE 13, 318, 325⁵: 'oppositum per diametrum')

Esto tengo por experiencia... que, cuando una buena inspiración acomete muchas veces, se deje por miedo de poner por obra; que si va desnudamente por sólo Dios, no hay que temer sucederá mal, que poderoso es para todo... (EE 176: discernimiento y elección)

3. ... Que es verdad, cierto, que muchas veces me tiembla el sentimiento de mis grandes culpas el contento que me da que se entienda la muchedumbre de vuestras misericordias. (La experiencia de Dios es su misericordia, no nuestra 'fidelidad': coloquios de 1ª Semana.)

7. ...comenzó el Señor a... darme oración de quietud, y alguna vez llegaba a unión, aunque yo no entendía qué era lo uno ni lo otro... creo me fuera gran bien entenderlo... duraba... poco...; mas quedaba con unos efectos tan grandes que, con no haber en este tiempo veinte años, me parece traía el mundo debajo de los pies... ('efectos'; ¿en EE: 'sacar algún provecho'?)

8... Y aunque por esta vía de no poder obrar con el entendimiento llegan más presto a la contemplación si perseveran, es muy trabajoso y penoso; porque si falta la ocupación de la voluntad y el haber en qué se ocupe en cosa presente el amor, queda el alma como sin arrimo ni ejercicio, y da gran pena la soledad y sequedad, y grandísimo combate los pensamientos. ('No el mucho saber harta y satisface al ánima, mas el sentir y gustar...' EE 2. Importancia del 'si perseveran': EE 12-13)

Capítulo V [El 'amor de Dios' es puro don. Confesores letrados: no laxos.]

2, ... Y espántome, porque aún no tenía, a mi parecer, amor de Dios, como después que comencé a

tener oración me parecía a mí le he tenido, sino una luz de parecerme todo de poca estima lo que se acaba y de mucho precio los bienes que se pueden ganar con ello, pues son eternos. (El '*amor de Dios*' va a ser **un don**. ¿Autob. 8 y 14⁴⁻⁵? ¿Hay que empezar por la 1ª Semana?)

3. ...

... siempre fui amiga de letras, aunque **gran daño** hicieron a mi alma confesores medio letrados...
... es mejor -siendo virtuosos y de santas costumbres- no tener ningunas [letras]; porque ni ellos se fían de sí, sin preguntar a quien las tenga buenas, ni yo me fiara; y **buen letrado nunca me engañó**. Estotros tampoco me debían de querer engañar, sino **no sabían más**. Yo pensaba que sí, y que no era obligada a más de creerlos, **como era cosa ancha lo que me decían y de más libertad**; que si fuera apretada, yo soy tan ruin que buscara otros. Lo que era pecado venial decíanme que no era ninguno; lo que era gravísimo mortal, que era venial. Esto me hizo tanto daño...; que para delante de Dios bien veo no me es disculpa, que bastaban **ser las cosas de su natural no buenas**, para que yo me guardara de ellas... (EE 349)

Duré en esta ceguedad creo más de diecisiete años, hasta que un padre dominico, gran letrado, me desengañó en cosas, y los de la Compañía de Jesús del todo me hicieron tanto temer, agravándome tan malos principios, como después diré. (¿Qué entendía Teresa por '*buen letrado*'? Dice claramente que decidían sobre '*pecado venial*' o '*mortal*' aclarando ella que '*para delante de Dios bien veo no me es disculpa, que bastaban ser las cosas de su natural no buenas, para que yo me guardara de ellas...*' Por lo pronto hay que tener claro que no se puede estar en el '*error*' EE 348. ¿No tenemos este problema hoy día? ¿No hay conciencias deformadas sencillamente porque '*era cosa ancha lo que me decían y de más libertad*'? Sin embargo ella dice que esto no es '*disculpa*' porque '*bastaban ser las cosas de su natural no buenas*': lo **obvio**. En EE 32-42 Ignacio da medios al ejercitante para formar la propia conciencia, calibrando si es pecado '*venial*' o '*mortal*', en el discernimiento de 1ª Semana remite a '*su buen confesor o a otra persona espiritual que conozca sus engaños y malicias*', no cualquiera, por tanto (EE 326⁵); y en discernimiento de 2ª Semana (EE 328-336) no remite a nadie, sino al **discernimiento desde la propia sospecha**, para no justificarse y menos, acudir a otro para que me '*justifique*' y me deje tranquilo: II Tim 4, 3-4)

Capítulo VI [Todo es don, pero quitar ocasiones y necesidad de ser objetivado: buen confesor. Temor en mí mismo, aunque Él siempre echa una mano]

3. Gran cosa fue haberme hecho **la merced** en la oración que me había hecho, que ésta me hacía entender qué cosa era amarle; porque de aquel poco tiempo **vi nuevas** en mí estas virtudes, aunque no fuertes, pues no bastaron a sustentarme en justicia: **no tratar mal de nadie** por poco que fuese, sino lo ordinario era excusar toda mormuración, porque traía muy delante cómo **no había de querer** ni decir de otra persona lo que no quería dijese de mí... Vínose a entender que adonde yo estaba tenían siguras las espaldas... (Dios le da a '*entender qué cosa era amarle*': en '*virtudes, aunque no fuertes*'. Por lo visto son '*fuertes*' cuando la sustentan '*en justicia*' -la '*justicia*' se mueve más en un nivel objetivo-. Esto quiere decir que ha de concretarse en los demás: tratarlos bien, no murmurar...)

4. ... Y **enojábame** en extremo... cuando **vía mi poca enmienda**... Procuraba confesarme con brevedad y, a mi parecer, hacía de mi parte lo que podía para tornar en gracia. **Estaba todo el daño en no quitar de raíz las ocasiones y en los confesores**, que me ayudaban poco; que, a decirme en el peligro que andaba y que tenía obligación a no traer aquellos tratos, sin duda creo se remediara... (La '*poca enmienda*' la basa en '*no quitar de raíz las ocasiones*' -no poner parches, en la '*ocasión*' aún llegamos a tiempo: ¿EE 63?- y '*en los confesores*' -si se limitan a '*tranquilizar*': importancia del método de los EE que prepara y dispone, no '*justifica*'. El '*confesor*' debe objetivar -'*que tenía obligación a no traer aquellos tratos*'-, no quitar importancia; en una palabra, responsabilizar.)

7. ...Para el mal y curiosidad y vanidad tenía gran maña y diligencia. El Señor me perdone. (Hay que ser honesto y reconocer la gran '*maña y diligencia*' que desplegamos para nuestras marrullerías)

9. ...me parece que con vuestro favor y por vuestra misericordia podría decir lo que san Pablo, aunque no con esa perfección, que no vivo yo ya, sino que Vos, Criador mío, vivís en mí (Gal 2, 20), según ha algunos años que a lo que puedo entender, me tenéis de vuestra mano y me veo con deseos y determinaciones, y... de no hacer cosa contra vuestra voluntad... y estoy temiendo...si me habéis de tornar a dejar; porque ya sé a lo que llega mi fortaleza y poca virtud en no me la estando Vos dando siempre y ayudando para que no os deje;... Parecíame a mí, Señor mío, ya imposible dejaros tan del todo a Vos; y como tantas veces os dejé, no puedo dejar de temer, porque en apartándoos un poco de mí, daba con todo en el suelo... [pero] aunque os dejaba yo a Vos, no me dejastes Vos a mí tan del todo que no me tornase a levantar, con darme Vos siempre la mano;... ni quería entender cómo muchas veces me llamábades de nuevo... (La meta es Gal 2, 20, pero nuestra incapacidad es total: total inseguridad de nuestra parte: II Cor 12, 7-10: "...pues, cuando soy débil, entonces es cuando soy fuerte". El Padrenuestro, ¿no nos solidariza con toda la debilidad?)

Capítulo VII [Por falsa humildad, dejar la oración. Frente a lo que '*se tiene por bueno*', salvar la propia conciencia. Dios puede actuar '*sin causa precedente*'. Todo podemos justificarlo, pero el '*espíritu*' ha de ser '*señor*', no '*esclavo*'. No temer la vanagloria y '*buscar compañía... hasta que ya estén fuertes*']

1. Pues así comencé... a meterme en muy grandes ocasiones y andar tan estragada mi alma... que ya yo tenía vergüenza de en tan particular amistad, como es tratar de oración, tornarme a llegar a Dios; y ayudome a esto que, como crecieron los pecados, comencome a faltar el gusto y regalo en las cosas de virtud... Este fue el más terrible engaño que el demonio me podía hacer debajo de parecer humildad, que comencé a temer de tener oración, de verme tan perdida... Y así no es de culpar a la casa adonde estaba, porque con mi maña procuraba me tuviesen en buena opinión, aunque no de advertencia...; porque en esto de hipocresía y vanagloria... jamás me acuerdo haberle ofendido -que yo entienda-; ... antes me pesaba mucho de que me tuviesen en buena opinión, como yo sabía lo secreto de mí. (EE 322¹, primera causa de la desolación. '*con mi maña procuraba me tuviesen en buena opinión, aunque no de advertencia*', pero nada de '*hipocresía y vanagloria*'. Con la '*autoestima*' hemos trasladado el que tengan '*buena opinión*' de mí, a mí mismo: **autoengaño.**)

4. ... y es lástima de muchas que se quieren aparatar del mundo... se hallan en diez mundos juntos... la mocedad y sensualidad y demonio las convida y inclina a seguir algunas cosas que son de el mismo mundo; ve allí que lo tienen por bueno... Paréceme como los... herejes... que se quieren cegar y hacer entender que es bueno aquello que siguen, y que lo creen así sin creerlo, porque dentro de sí tienen quien les diga que es malo. (EE 10 y 332² Llevamos dentro las trampas y todo ha estado justificado: Jer 18,18. Es una especie de ceguera, pero lo que hay que salvar es el '*dentro de sí*'. Dos grandes tareas: **propia sospecha y obviedad.**)

5. ...en un monesterio hay dos caminos: de virtud y religión, y falta de religión (y... camínase más el más imperfecto; y como hay más de él, es más favorecido)... Y no sé de qué nos espantamos haya tantos males en la Iglesia; pues los que habían de ser los dechados... tienen tan borrada la labor que los santos pasados dejaron en las religiones.... (Esto, dicho en el siglo XVI. Nuestras críticas a la Iglesia ¿no deben empezar por nosotros?)

6. ...; estando con una persona... quiso el Señor darme a entender que no me convenían aquellas amistades, y... darme luz en tan gran ceguera. Representóseme Cristo delante con mucho rigor, dándome a entender lo que de aquello le pesaba. Vile con los ojos del alma más claramente que le

podría ver con los del cuerpo, y quedome tan imprimido, que ha esto más de veinte y seis años y me parece lo tengo presente... (*con los ojos del alma más claramente que le pudiera ver con los del cuerpo*'. Lo que es de Dios no se borra. **Autob. 30⁴**)

7. Hízome mucho daño no saber yo que era posible ver nada si no era con los ojos de el cuerpo, y el demonio que me ayudó a que lo creyese así... que [aunque] siempre me quedaba un parecerme era Dios y que no era antojo; mas, como no era a mi gusto, yo me hacía a mí mesma desmentir. Y yo como no osé tratar con nadie... torné a la misma conversación... (*¿Quién tiene razón, Teresa o el empirismo 'científico'? Todos partimos de que no es 'posible ver nada si no era con los ojos de el cuerpo*'. La trampa está en que *'no era a mi gusto'*: el mecanismo de la justificación. II Tim 4, 3-4)

9. ...Plega a Su Majestad se desengañe alguna por mí de cuantas he engañado, diciéndoles que no era mal y asegurando tan gran peligro con la ceguedad que yo tenía, que de propósito no las quería yo engañar; ... (*La 'ceguedad' lo más peligroso: podemos engañar sin querer*)

11. ...yo andaba tan destruida y sin tener oración...; porque estuve un año, y más, sin tener oración, pareciéndome más **humildad**. Y ésta... fue la mayor tentación que tuve, que por ella me iba a acabar de perder... Púsele [a mi padre] mis enfermedades por inconveniente; que... siempre hasta ahora las he tenido... (**Todo lo justificamos**)

12. ... aunque tampoco era causa bastante para dejar cosa que no son menester fuerzas corporales para ella, sino sólo **amar y costumbre**; que el Señor da siempre oportunidad, si queremos... y en la misma **enfermedad y ocasiones** es la **verdadera oración**, cuando es alma que **ama**, en ofrecer aquello y acordarse por quien lo pasa y conformarse con ello y mil cosas que se ofrecen... Con un poquito de cuidado, grandes bienes se hallan en el tiempo que con trabajos el Señor nos quita el tiempo de oración, y así los había yo hallado cuando tenía conciencia. (*'Sólo amar y costumbre'*: es donde se expresa *'lo propio mío'* [EE 32]: lo 1º expresa la *'mera libertad y querer'*, lo 2º que se ha incorporado a *'mí'*: la *'costumbre'* sería el *'habito'*-sensibilidad. **"Contemplativos en la acción"**)

17. ... Pasaba una vida trabajosísima, porque en la oración entendía más mis faltas: por una parte me llamaba Dios; por otra yo seguía en el mundo...

En la oración pasaba gran trabajo, porque **no andaba el espíritu señor, sino esclavo**; y así no me podía encerrar dentro de mí (que era todo el modo de proceder que llevaba en la oración) sin encerrar conmigo mil vanidades. (*Parece ser que una oración que nos nos haga tomar conciencia de nuestras faltas no es verdadera. Importancia de que sea 'el espíritu señor' y no 'esclavo': ¿EE 32? 'Lo propio mío' no puede identificarse con lo que 'viene de fuera': discernimiento*)

20. ...

Porque si es de verdad el amistad que quiere tener con Su Majestad, no haya miedo de vanagloria; y cuando el primer movimiento le acometa, salga de ello con mérito. Y creo que el que tratando con esta intención lo tratare, que aprovechara a sí y a los que le oyeren y saldrá más enseñado; aun, sin entender cómo, enseñará a sus amigos. (*Importante afirmación: en la verdadera amistad no hay vanagloria, y si 'acomete', saldrá 'con mérito'*. Más aún *'aprovechara a sí y a los que le oyeren'*.)

21. El que de hablar en esto tuviere vanagloria, también la terná en oír misa con devoción... y no se han de dejar por miedo a la vanagloria...

...el demonio ha usado de este ardid...: que se escondan tanto de que se entienda que de veras quieren procurar amar y contentar a Dios, como ha incitado se descubran otras voluntades mal honestas, con ser tan usadas, que ya parece se toma por gala y se publican las ofensas que en este caso se hacen a Dios. (EE 351: nota 6 de escrúpulos. Pero también avisa del otro extremo: *'ha*

*incitado se descubran otras voluntades mal honestas, con ser tan usadas, que ya parece se toma por gala y se publican'. ¿No sería esto el mecanismo del **consenso**? Cfr. Marcel Proust: el ser humano cuando ha sucumbido a la degradación, se jacta de ello.)*

22. ... Porque andan ya las cosas del servicio de Dios tan flacas que es menester hacerse espaldas unos a otros los que le sirven par ir adelante, según se tiene por bueno andar en las vanidades y contentos del mundo; y para éstos hay pocos ojos; y, si uno comienza a darse a Dios, hay tantos que mormuren, que es menester buscar compañía para defenderse, hasta que ya estén fuertes... (En definitiva es el problema de lo que podríamos llamar la **imagen correcta**. Hay que sacar adelante *'mi mera libertad y querer'*: doble pregunta del Evangelio: ¿Qué te parece?, y ¿si quieres?)

Capítulo VIII [Oración: 'tratar de amistad a solas con quien sabemos nos ama'. No dejarla bajo ningún pretexto. Evitar ocasiones.]

2. Pasé... casi veinte años con estas caídas y con levantarme y mal -pues tornaba a caer... es una de las vidas penosas que me parece se puede imaginar; porque ni yo gozaba de Dios ni traía contento en el mundo... (Importancia de la determinación: la ambigüedad nunca puede llenar. EE 234⁴⁻⁵)

5. ...

... por males que haga quien ha comenzado [la oración], no la deje, pues es el medio por donde puede tornarse a remediar, y sin ella será muy más dificultoso...; y si persevera, espero yo en la misericordia de Dios, que nadie le tomó por amigo que no se lo pagase; que no es otra cosa **oración mental**... sino **tratar de amistad, estando muchas veces tratando a solas con quien sabemos nos ama**. Y si vos aún no le amáis (porque para ser **verdadero el amor** y **que dure** el amistad, hanse de encontrar las condiciones: la de el Señor ya se sabe que no puede tener falta, la nuestra es ser viciosa, sensual, ingrata), no podéis acabar con vos de amarle tanto, porque no es de vuestra condición; mas viendo lo mucho que os va en tener su amistad y lo mucho que os ama, pasáis por esta pena de estar mucho con quien es tan diferente de vos. (No es un acto 'voluntarista', sino una constatación: *'tratar de amistad... con quien sabemos nos ama'*. No es 'verdadero' el 'amor' que no dura, es 'vicioso, sensual o ingrato'. Sólo la relación interpersonal profunda nos unifica y pone en juego como totalidad; y sólo entonces podemos decir que somos libres: EE 32.)

6. ...

Sí, que no matáis a nadie -...- de los que se fían de Vos y de los que os quieren por amigo; sino sustentáis la vida del cuerpo con más salud y daisla al alma. (Importante afirmación: esta 'relación de amistad', proporciona un equilibrio integrador: cuerpo-alma)

7. No entiendo esto... el demonio... con miedos [a la oración mental] me hace no piense en lo que he ofendido a Dios y en lo mucho que le debo... y en los grandes trabajos y dolores que pasó por mí.

...tenía más cuenta con desear se acabase la hora que tenía por mí de estar... que no en otras cosas buenas;... acometiera de mejor gana [una penitencia] que recogerme a tener oración.

... era tan incomparable la fuerza que el demonio me hacía, u mi ruin costumbre, que no fuese a la oración, y la tristeza que me daba en entrando en el oratorio, que era menester ayudarme de todo mi ánimo (...) para forzarme, y en fin me ayudaba el Señor. Y **después** que me había hecho esta fuerza, **me hallaba con más quietud y regalo** que algunas veces que tenía deseo de rezar. (EE 12-13 y 318-322)

9. ... para estas mercedes tan grandes que me ha hecho a mí, es la puerta la oración; cerrada ésta, no sé cómo las hará;... no hay por dónde, que la quiere **sola y limpia y con gana de recibirlos**. Si le ponemos muchos tropiezos y no ponemos nada en quitarlos, ¿cómo ha de venir a nosotros?... (EE

322: '*por ser tibia y perezosa...*' Segúa Ignacio somos puro impedimento para la acción de Dios)

10. ... por amor de nuestro Señor... pido yo se guarden de las **ocasiones**; porque, puestos en ellas, no hay que fiar donde tantos enemigos nos combaten y tantas flaquezas hay en nosotros... (Ignacio remite a las **ocasiones**: abstenerse de los manjares delicados: **EE 210-212**, si '*comienza a tener temor y perder ánimo en sufrir las tentaciones, no hay bestia...*' **EE 325⁶⁻⁷**. Contra la autosuficiencia, modestia: es más fácil controlar las ocasiones que afrontar la tentación que provoca la ocasión)

11. ... ni podía creer del todo que lo que los confesores... [me decían **no**] fuese tan malo como yo lo sentía en mi alma. Díjome uno, yendo yo a él con escrúpulo, que, aunque tuviese subida contemplación, no me eran inconveniente semejantes **ocasiones** y tratos. Esto era ya a la postre, que yo iba con el favor de Dios apartándome más de los peligros grandes; mas **no me quitaba del todo de la ocasión**. Como me vían con buenos deseos y ocupación de oración, parecíales hacía mucho; mas entendía mi alma que no era hacer lo que era obligada por quien debía tanto... (**El discernimiento nadie nos lo hace**. San Ignacio sólo remite cuando uno le quita importancia - **¡Regla de oro del psicoanálisis!**- **EE 326⁵⁻⁶**; en 2ª Semana no remite a nadie: **EE 10 y 333-334**.)

12. ... Buscaba remedio; hacía diligencias; mas no debía entender que **todo aprovecha poco**, si quitada de todo punto la confianza de nosotros, no la ponemos en Dios... (Es el descentramiento total: **EE 189¹⁰**: '*cuanto saliere de su propio amor, querer e interese*' y **322³⁻⁴**)

Capítulo IX [*memoria del Criador*] y presencia de '*Cristo como hombre*'. '*Verdadera devoción: no ofender a Dios y estar dispuestos y determinados para todo bien*'.]

4. Tenía este modo de oración: que, como no podía discurrir con el entendimiento, procuraba representar a Cristo dentro de mí, y hallábame mejor... donde le vía más solo. Parecíame a mí que, estando solo y afligido... me había de admitir a mí... De estas simplicidades tenía muchas;... **en la oración del Huerto...** (**La clave en toda contemplación es la relación interpersonal: '*como si presente me hallase, con todo acatamiento y reverencia posible...*'** **EE 114²**)

Muchos años, las más noches, antes que me durmiese -cuando para dormir me encomendaba a Dios- siempre pensaba un poco en este paso de la oración del Huerto... Y tengo para mí que por aquí ganó mucho mi alma, porque **comencé a tener oración sin saber qué era**, y ya la costumbre tan ordinaria me hacía no dejar esto... (**EE 73²**. La oración, algo que se nos incorpora sin saberlo.)

5. ... Para las que van por aquí es bueno un libro para presto recogerse. Aprovechábame a mí también ver campo u agua, flores; en estas cosas hallaba yo **memoria del Criador**, digo que me despertaban y recogían y servían de libro, y en mi ingratitud y pecados. En cosas de el cielo ni en **cosas subidas**, era mi entendimiento tan grosero que jamás por jamás las pude imaginar, hasta que por otro modo el Señor me las representó. ('...*agua, flores; en estas cosas... me... recogían y servían de libro, y en mi ingratitud y pecados*': **1ª Semana** y "*en todo amar y servir*" **EE 233**. '*cosas subidas,, el Señor me las representó*': **EE 330**. **Contemplativos en la acción y experiencia mística**)

6. ... si no era lo que vía, no me aprovechaba nada de mi imaginación... Yo sólo podía pensar en **Cristo como hombre**; mas... jamás le pude representar en mí... sino **como quien** está ciego u ascuras, que... **habla con una persona...** porque sabe cierto que está allí... A esta causa era tan amiga de imágenes... (**Composición de lugar y la relación interpersonal como presencia: EE 114²**)

7. ... Yo soy muy aficionada a San Agustín... por haber sido pecador... ellos [los santos] sola una vez los había el Señor llamado y no tornaban a caer, y a mí eran ya tantas... Mas considerando en el

amor que me tenía, tornaba a animarme, que **de su misericordia jamás desconfíe; de mí, muchas veces.** (Coloquios de 1ª Semana)

8. ...comencé a leer las “Confesiones”... Cuando llegué a su conversión y leí cómo oyó aquella voz en el huerto, no me parece sino que el Señor me la dio a mí... Estuve por gran rato que toda me deshacía en lágrimas y entre mí mesma con gran aflicción y fatiga. (EE 100: 'leer vidas de santos')
¡Oh, qué sufre un alma, válame Dios, por perder **la libertad** que había de tener **de ser señora**, y qué de tormentos padece!... (EE 32: el pecado como cárcel y destierro -EE 47⁵⁻⁶)

9. ...

Sola una vez en mi vida me acuerdo pedirle gustos, estando con mucha sequedad;... quedé tan confusa que la misma fatiga de verme tan poco **humilde** me dio lo que me había atrevido a pedir. Bien sabía yo era lícito pedirla, mas parecíame... a los que están dispuestos con haber procurado lo que es **verdadera devoción... no ofender a Dios y estar dispuestos y determinados para todo bien...** (EE 167¹: 'incluyendo la primera y la segunda' **maneras de humildad** y Autob 99⁶)

Capítulo X [Dios es presencia inesperada. Si no conocemos que recibimos, no despertamos a amar. Verdadera humildad: vernos ricos, siendo pobres. No hay oración sin humildad]

1. ...Acaecíame en esta representación que hacía de ponerme cabe Cristo que he dicho, y aun algunas veces leyendo, venirme **a deshora** un sentimiento de la **presencia de Dios** que en ninguna manera podía **dudar** que estaba dentro de mí u yo toda engolfada en Él. Esto no era manera de visión; creo lo llaman “mística teoloxia”. Suspende el alma de suerte que toda parecía estar fuera de sí: ama la voluntad, la memoria me parece está casi perdida, el entendimiento no discurre, a mi parecer, mas no se pierde; mas, como digo, no obra, sino **está como espantado** de lo mucho que entiende; porque quiere Dios entienda que de aquello que Su Majestad le representa, ninguna cosa entiende. (EE 330 y 175: “*consolación sin causa precedente*” y “*sin dubitar ni poder dubitar*”. Todo es pasivo y queda enmarcado en la relación personal. **Autob. 30²⁻⁴**)

2. Primero había tenido muy continuo una ternura, que, en parte, algo de ella me parece se puede procurar: un regalo... dado de Dios; mas... podemos mucho ayudar con considerar nuestra bajeza... su Pasión... en deleitarnos de ver sus obras... (EE 331: “*con cuasa [precedente] puede consolar...*” Es decir, esta '*ternura*' podemos procurarla, aunque es un regalo. Cfr. 1ª, 3ª Semana y CadA.)

4. Ansí que, quien aquí llegare, alábele mucho, conózcase por muy deudor... No cure... que les parece humildad no entender que el Señor les va dando dones... que nos los da Dios sin ningún merecimiento nuestro, y agradecámoslo a Su Majestad, porque **si no conocemos que recibimos, no despertamos a amar.** (EE 233)

...mientras más vemos **estamos ricos**, sobre conocer **somos pobres**, más **aprovechamiento** nos viene, y aun más **verdadera humildad**. Lo demás es acobardar el ánimo a parecer que no es capaz de grandes bienes, si en comenzando el Señor a dárselos **comienza él a atemorizarse con miedo de vanagloria...** (Todo debe partir del '*conocer somos pobres*'. Sólo desde ahí surge el agradecimiento, la sorpresa. Cfr. EE 325⁶⁻⁷)

5. ... amamos más a una persona cuando mucho se nos acuerda las buenas obras que nos hace... [Reconocer los dones que el Señor nos ha dado] ...una joya que, acordándonos que es dada, y ya la poseemos, forzado convida a amar, que es **todo el bien de la oración fundada sobre humildad...** (EE 233: '*para que yo, enteramente reconociedo, pueda en todo...*' Nuestro amor a Dios es respuesta agradecida, “*porque Él nos amó primero*” I Jn 4, 19. **No hay oración sin humildad, ni humildad sin agradecimiento, ni agradecimiento sin 'conocer que somos pobres'**)

6. Es menester sacar fuerzas de nuevo para servir y procurar no ser ingratos; ...si no usamos bien del tesoro... nos lo tornará a tomar... y dará Su Majestad las joyas a quien... aproveche con ellas... Pues ¿cómo aprovechará y gastará con largueza el que no entiende que está rico? Es imposible -...- tener ánimo para cosas grandes quien no entiende está favorecido de Dios; ...si no tiene alguna prenda de el amor que Dios le tiene, y juntamente fe viva. Porque... estos mismos favores son los que despiertan la fe y la fortalecen. (EE 322¹ y ³: 'por ser tibios y perezosos... se aleja' 'mas que todo es don y gracia de Dios N.S.' EE 323-324: cómo aprovechar la consolación. CadA: EE 233.)

9. Por claro que yo quiera decir estas cosas de oración, será bien oscuro para quien no tuviere experiencia... (Importancia de la experiencia para entender de qué se habla)

Capítulo XI [Para pasar del 'ofrecimiento' a la 'determinación' no hay otro camino que la cruz. Imagen del 'huerto' que hay que regar. Cuatro maneras: sacar agua del pozo, arcaduces, de un río, o lluvia, "que lo riega el Señor". "No está el amor de Dios en tener lágrimas... sino en servir con justicia y fortaleza de ánima y humildad" "Esta determinación es la que quiere"]

1. ...en llegando a tener con perfección este **verdadero amor de Dios**, traí consigo todos los bienes. Somos tan caros y tan tardíos de darnos del todo a Dios... no acabamos de disponernos. (EE 1)

2. ...parécenos que lo damos todo, y es que **ofrecemos** a Dios **la renta** u los frutos y **quedámonos con la raíz y posesión**. Determinámonos a ser **pobres**..., mas... tornamos a tener cuidado y diligencia para que no nos falte, no sólo lo necesario, sino lo superfluo... (EE 96-97: 'no solamente ofrecerán sus...mas... harán oblações de mayor estima...' ¿Ofrecimiento = Opción?)

...dejamos la **honra** en ser religiosos u en haber ya comenzado a tener vida espiritual y a seguir perfección... y nos queremos tornar a alzar con ella y tomársela -como dicen- de las manos, después de haberle de nuestra voluntad... hecho de ella señor. (EE 23, 98, 147, 157, 167. ¿Votos?)

5. ... en estos principios está todo el mayor trabajo; porque son ellos los que trabajan dando el Señor el caudal; que en los otros grados de oración lo más es gozar... [aunque] primeros y medianos y postreros, todos llevan sus cruces aunque diferentes; que **por este camino que fue Cristo han de ir los que le siguen**, si no se quieren perder... (EE 203, 195, 197. Relación personal: '¡Ya somos dos!')

6. ...este lenguaje de espíritu es tan malo de declarar... que habré de buscar algún modo... ...ha de hacer cuenta... que comienza a hacer un huerto en tierra muy infructuosa que lleva malas hierbas, **para que se deleite el Señor**... (El fin nunca es uno mismo: EE 189¹⁰)

...cuando se determina a tener oración un alma; y con la ayuda de Dios hemos de procurar, como buenos hortelanos, que crezcan estas plantas y tener cuidado de **regarlas** para... que vengan a echar flores que den de sí gran olor, **para dar recreación a este Señor nuestro**, y así se venga a deleitar muchas veces a esta huerta y a holgarse entre estas virtudes. (EE 23¹: la mayor gloria de Dios)

7. ...

... se puede **regar de cuatro maneras**: u con **sacar el agua de un pozo**, que es a nuestro **gran trabajo**; u con **noria y arcaduces**, que se saca con un torno -...-: es a **menos trabajo** que estotra, y sácase más agua; u de un **río u arroyo**: esto se riega muy mejor, que queda más harta la tierra de agua y no se ha menester regar tan a menudo...; u con **llover mucho**, que **lo riega el Señor** sin trabajo ninguno nuestro, y es muy sin comparación mejor... (Lo importante es el agua. EE 330)

9. ... los que comienzan a tener oración... sacan el **agua del pozo**, que es muy a su trabajo... han de cansarse en **recoger los sentidos**... que... están acostumbrados a andar **derramados**, es harto trabajo.

Han menester irse acostumbrando a... estar en soledad y, apartados, pensar su vida pasada... (1ª S)
 ... Han de procurar tratar de la vida de Cristo, y cánsase el entendimiento en esto. (2ª S)
 ... Y es Dios tan bueno que, cuando... quiere que esté seco el pozo, haciendo lo que es en nosotros como buenos hortelanos, sin agua sustenta las flores y **hace crecer las virtudes**. Llamo “agua” aquí las **lágrimas** y, aunque no las hayas, la **ternura** y sentimiento interior de **devoción**. (De nuevo, los efectos: '*crecer las virtudes*', y el “agua”: '*las lágrimas... la ternura y... devoción*'. EE 322³⁻⁴)

10. ... ¿qué hará aquí el que ve que en muchos días no hay sino sequedad y... tan mala gana para venir a sacar el agua que, si no se le acordase que hace placer y servicio al Señor de la huerta y mirase a no perder todo lo servido... echar muchas veces el caldero en el pozo y sacarle sin agua, lo dejaría todo? Y... ni podrá tener un buen pensamiento... que es el sacar agua del pozo.
 Pues como digo, ¿qué hará aquí el hortelano? Alegrarse y consolarse y tener por grandísima merced de trabajar en huerto de tan gran Emperador; y pues sabe le contenta en aquello y su intento no ha de ser contentarse a sí, sino a Él, alábele mucho, que hace de él confianza...; y ayúdele a llevar la cruz, y piense que toda la vida vivió en ella y no quiere acá su reino, ni deje jamás la oración. Y así **se determine**, aunque para toda la vida le dure esta sequedad, **no dejar a Cristo caer con la cruz...** a buen amo sirve, mirándole está... (EE 318-322 y 324: nos abrimos a la gratuidad desde la fidelidad. Siempre vamos a poder decir: **¡Ya somos dos!**)

11. ... una hora de las que el Señor me ha dado de gusto de Sí después acá, me parece quedan pagadas todas las congojas que en sustentarme en la oración mucho tiempo pasé.
 Tengo para mí que quiere el Señor... **probar** a sus amadores y saber si podrán beber el cáliz y ayudarle a llevar la cruz, antes que ponga en ellos grandes tesoros. Y para... que entendamos bien lo poco que somos... veamos antes nuestra miseria... que nos las dé [las mercedes]... (EE 318-322)

12. ...
 ... creamos es todo para más bien nuestro. Guíe Su Majestad por donde quisiere; ya no somos nuestros, sino suyos... **estamos cabe el Señor**... que cierto está con nosotros... **No os ofenda** yo; no se pierdan las virtudes, si alguna me habéis ya dado por sola vuestra bondad. Padecer quiero, Señor, pues Vos padecisteis; **cúmplase en mí de todas maneras vuestra voluntad**... (EE 234⁴⁻⁵)

13. ... Sí, que **no está el amor de Dios en tener lágrimas ni estos gustos y ternura, sino en servir con justicia y fortaleza de ánima y humildad**... (Virtudes sólidas y perfectas. EE 167¹ y 230²)

14. ... mas para siervos de Dios, hombres ... de letras... que veo hacer tanto caso de que Dios no nos da devoción, que me hace disgusto oírlo;... que entiendan que no es menester, pues Su Majestad no la da, y **anden señores de sí mismos**... crean que es imperfección y no andar con libertad de espíritu, sino flacos para acometer. (EE 216². Sin '*libertad de espíritu*' no se puede '*acometer*' nada.)

15. ... En dejando de obrar el entendimiento, no lo pueden sufrir...
 Hemos de pensar que no mira el Señor en estas cosas... y sabe que ya estas almas desean siempre pensar en Él y amarle. **Esta determinación es la que quiere**;... (La clave está en la '*determinación*': "*que yo quiero y deseo y es mi determinación deliberada*...": EE 98². Problema de la fidelidad.)

16. Dije “con discreción”... ni siempre dejar la oración... ni... atormentar el alma a lo que no puede.
 ... Y en todo es gran cosa la experiencia, que da a entender lo que nos conviene, y **en todo se sirve a Dios**. Suave es su yugo y es gran negocio no traer el alma arrastrada... sino llevarla con su **suavidad** para su mayor **aprovechamiento**. (La '*discreción*' surge de la '*experiencia*': sólo la '*suavidad*' nos '*aprovecha*' EE 18², 334³, 233: *en todo amar y servir*)

17. ... de sequedades ni de inquietud y de straimiento en los pensamientos, naide se apriete ni aflija. Si quiere ganar **libertad de espíritu...** comience a **no se espantar de la cruz...** (EE 325: **afrontar**)

Capítulo XII [Relación personal con Cristo y actitud agradecida por su cercanía. La humildad garantía de cualquier experiencia 'sobrenatural' o de 'letras': “no se suban sin que Dios los suba”. La conciencia es lo único que permanece en mis manos.]

1. Lo que he pretendido dar a entender en este capítulo pasado... es... lo que podemos nosotros adquirir, y cómo en esta primera devoción **podemos nosotros ayudarnos...** en pensar y escudriñar **lo que el Señor pasó por nosotros...** y de pensar la gloria que esperamos y **el amor que el Señor nos tuvo y su resurrección** muévenos a gozo...

...Estale muy bien a un alma que no la ha subido de aquí, no procurar subir ella... (Nuestra fe no es vacío: es posible la **contemplación: 2ª, 3ª y 4ª Semanas**)

2. ...Puede representarse **delante de Cristo** y acostumbrarse a **enamorarse** mucho de su sagrada Humanidad y traerle siempre consigo y hablar con Él, pedirle para sus necesidades y quejarse de sus trabajos, alegrarse con Él, en sus contentos y no olvidarle por ellos, **sin procurar oraciones compuestas, sino palabras conforme a sus deseos y necesidad.** (EE 54 y 199: **coloquio**)

3. Para esto no se nos ha de dar nada de no tener devoción... sino **agradecer al Señor que nos deja andar deseosos de contentarle**, aunque sean flacas las obras. (CadA y EE 322. En esta actitud no hay hada de protagonismo. EE 108³: *'humillándose y haciendo gracias'*. **Fidelidad.**)

4. Pues esto es lo que podemos. Quien quisiere pasar de aquí y... sentir gustos... es perder lo uno y lo otro... porque es **sobrenatural...** este edificio todo va **fundado en humildad...** Y parece algún género de **soberbia** querer nosotros subir a más... (EE 146⁵⁻⁶)

No se ha de entender que digo esto por el subir con el pensamiento a pensar cosas altas... de Dios...; porque aunque yo nunca lo hice (...), **otras personas se aprovecharán**, en especial si tienen **letras...** si son con **humildad...** (**Siempre la disyuntiva clave será soberbia-humildad**)

5. ...“**no se suban sin que Dios los suba**”...; entenderme ha quien tuviere alguna experiencia... En la mística teología... pierde de obrar **el entendimiento**, porque le suspende Dios... **suspenderle nosotros... no se haga**, ni se deje de obrar con él, porque nos quedaremos bobos y fríos... que **cuando el Señor le suspende** y hace parar, **dale de qué se espante y se ocupe** y que **sin discurrir entienda más** en un Credo que nosotros podemos entender... en muchos años... (Nunca prescinde de la inteligencia EE 182²: *'según la mayor moción racional...'*, pero, cuando Dios actúa, desborda todas nuestras posibilidades: Autob. 30²⁻⁴)

...es de **no gran humildad**, aunque no con culpa, con pena sí, que **será trabajo perdido**, y queda el alma con un **desgustillo...** Porque esto tiene esta virtud [la humildad], que no hay obra a quien ella acompañe que deje el alma desgustada. (**La humildad, base de todo: EE 146⁵⁻⁶**)

6. Hartos años estuve yo que leía muchas cosas y no entendía nada de ellas; ... que aunque hablaba con muchas personas espirituales que querían darme a entender... que poco ni mucho me aprovechaba;... y **sin querer ni pedirlo...** dármelo Dios en un punto a entender... y para saberlo decir, de manera que se espantaban, y yo más que mis confesores... **lo que el Señor no me ha enseñado no lo procuro, si no es lo que toca a mi conciencia.** (EE 2⁵, 15⁶ y 330, pero **la conciencia es cosa mia: EE 32**).

7. ...va mucho en **no subir el espíritu si el Señor no le subiere**;... que podrá el demonio causar alguna ilusión; aunque **tengo por cierto no consiente el Señor** dañe a quien con humildad se procura

llegar a Él, antes sacará más provecho... (EE 322³⁻⁴. Siempre la **humildad** como única garantía)

Capítulo XIII [Alegría, libertad, humildad y discreción. Nunca cobardía: *todo se puede en Dios. Grandes deseos con humildad. Libertad de espíritu. Ayudar sin pretender 'enseñar', sin 'inquietud'. Una oración de 'presencia' sin 'cansar el entendimiento', abiertos a que el Señor nos lleve a cosas sobrenaturales. Maestro avisado, buen entendimiento y experiencia. Letrado que 'haya alcanzado la verdad'. Estar 'junto al Señor' que 'me mira'.]*

1. ... procúrese a los principios andar con **alegría y libertad**... Bien es andar con **temor de sí** para no se fiar...; que... mientras vivimos, aun por humildad, es bien conocer nuestra miserable naturaleza. Mas hay muchas cosas adonde se sufre... tomar recreación aun para tornar a la oración más fuertes. En todo es menester **discreción**. (**Alegría, libertad, humildad y discreción**. ¡Buena síntesis!)

2. Tener gran confianza, porque conviene mucho no apocar los deseos, sino creer de Dios que, si nos esforzamos, poco a poco, aunque no sea luego, podremos llegar a lo que muchos santos con su favor; que si ellos nunca se determinaran a desearlo y poco a poco a ponerlo por obra, no subieran a tan alto estado... [que no hay] ninguna alma cobarde -con amparo de humildad- que en muchos años ande lo que estotros en muy pocos... (EE 5: “con grande ánimo y liberalidad”, pero con **humildad**. **Importancia de los deseos en Ignacio. 'La fe es incompatible con la cobardía' Gandhi**)

3. ...lo que dice san Pablo, que **todo se puede en Dios** (Fil 4, 13)... Esto me aprovechó mucho, y lo que dice san Agustín: “Dame, Señor, lo que me mandas, y manda lo que quisieres”... (EE 322³: '*mas que todo es don y gracia...*' y 135⁶: '*que Dios nuestro Señor nos diere para elegir*')

4. ... cómo ha de ser esta humildad... [el demonio intenta] que nos parezca soberbia tener grandes deseos y querer imitar a los santos y desear ser mártires... nos dice.. que las cosas de los santos son para admirar, mas no para hacerlas... Esto también lo digo yo; mas hemos de mirar cuál es de **espantar** y cuál de **imitar**;... no sería bien si una persona... enferma se pusiese en muchos ayunos... Mas pensar que nos podemos esforzar, con el favor de Dios, a tener un gran desprecio de mundo, un no estimar honra, un no estar atado a la hacienda... ayuda a el recogimiento tener muy bien lo que es menester, porque los cuidados inquietan a la oración... (**Siempre la discreción y EE 146³⁻⁶ y 147²⁻³**)

5. Paréceme ahora a mí esta manera de caminar un querer concertar cuerpo y alma para no perder acá el descanso y gozar allá de Dios. Y así será ello si se anda en justicia y vamos asidos a virtud, mas es paso de gallina; nunca con él **se llegará a la libertad de espíritu**... muy buena me parece para estado de casados...; mas... siempre me estuviera así, si el Señor, por su bondad, no me enseñara otro atajo. (EE 97: '*los que más se querrán afectar y señalar...*' y 189¹⁰)

6. ...el Señor nunca falta ni queda por Él; nosotros somos los faltos y miserables. (EE 320²⁻³)

7. ...el demonio ayuda mucho a hacerlos inhábiles [nuestros cuerpos], cuando ve un poco de temor; no quiere él más para hacernos entender que todo nos ha de matar y quitar la salud; hasta tener lágrimas nos hace temer de cegar. He pasado por esto , y por eso lo sé... (Autob. 79⁵⁻⁸ y 83)
Como soy tan enferma... el demonio... me ponía delante el perder la salud, decía yo: “no he ya menester descanso, sino cruz”... Vi claro... que era tentación de el demonio u flojedad mía; ...**tengo mucha más salud**... (EE 82-89 y 210-217)

8. Otra tentación... es desear que todos sean muy espirituales... El **desearlo** no es malo; el **procurarlo** podría ser no bueno, si no hay mucha **discreción** y disimulación en hacerse de manera que **no parezcan enseñan**... (De nuevo la **discreción**. EE 15 y 14: **objetivar no es 'enseñar'**)

9. Y esto hace el demonio, que parece se ayuda de las virtudes que tenemos buenas para autorizar en lo que puede el mal que pretende... (EE 10: *'tenta más debajo especie de bien...'*)

10. Da otra tentación (y todas van con un celo de virtud...) de pena de los pecados y faltas que ven en los otros... y luego querrían remediarlo. **Inquieta** esto tanto que impide la oración; y el mayor daño es pensar que es virtud y perfección y gran celo de Dios. Dejo las penas que dan pecados públicos -...- de una congregación, u daños de la Iglesia de estas herejías, adonde vemos perder tantas almas; que ésta es muy buena y, como lo es buena, **no inquieta**. (EE 362)

... ¡si hubiese de decir los yerros que he visto suceder fiando en la buena intención!... procuremos siempre mirar las virtudes y cosas buenas que viéremos en los otros y atapar sus defectos con nuestros grandes pecados... (¿No habría que meter aquí esa **crítica** a la que nos sumamos, que ni siquiera busca *'remediar'*? Comparación con *'pecados públicos... u daños de la Iglesia...'*: esto no *'inquieta'* [¿crispa?], sino **preocupa** y compromete. 1ª Semana y EE 10: **propia sospecha**)

11. Miren también este aviso los que discurren mucho con el entendimiento, sacando muchas cosas de una cosa y muchos conceptos; que de los que no pueden obrar con él... no hay que avisar;...

...tornando a los que discurren... no se les vaya todo el tiempo en esto; porque, aunque es muy meritorio, no les parece... que ha de haber... rato que no sea trabajar (luego les parece es perdido el tiempo...); sino que... se representen delante de Cristo y, **sin cansancio del entendimiento**, se estén hablando y regalando con Él, sin cansarse de componer razones, sino presentar necesidades y la razón que tiene para no nos sufrir allí. Lo uno un tiempo, y lo otro otro... (El *'reflectir'* y el **coloquio EE 2⁵, 54 y 199**. La relación interpersonal es la única que compromete -no opta-.)

12. ...he lástima a los que comienzan con solos libros, que es cosa extraña cuán diferentemente **se entiende** de lo que después de experimentado **se ve**. (Importante contraposición entre *'entender'* y *'ver'*: el primero lo usa el teólogo, el segundo el místico; el primero es elucubración, el segundo experiencia. EE 2⁵, 175² y 330²)

13. ... ponémonos a pensar un paso de la Pasión... Anda el entendimiento buscando las causas que allí da a entender, los dolores grandes y pena que Su Majestad tenía en aquella soledad... Es el **modo de oración** en que han de **comenzar** y de **mediar** y **acabar todos**, y **muy excelente y seguro camino, hasta que el Señor los lleve a otras cosas sobrenaturales**.

Digo “todos”, porque hay muchas almas que aprovechan más en otras meditaciones... **hay muchos caminos**... Algunas si son tiernas de corazón, se fatigan mucho de pensar siempre en la Pasión, y se... aprovechan en mirar el poder y grandeza de Dios en las criaturas y el amor que nos tuvo... (EE 2²⁻⁵ y 4. *'...hay muchos caminos'*: siempre la persona ha de ser la protagonista en su búsqueda)

14. Ha menester aviso el que comienza, para mirar en lo que aprovecha más. Para esto es muy necesario el maestro, si es **experimentado**; que **si no**, mucho puede **errar** y traer un alma sin entenderla **ni dejarla a sí mesma entender**;... [y] **no osa salir de lo que le manda**. (EE 15 y 32)

Yo he topado almas acorraladas y afligidas por no tener **experiencia** quien las enseñaba... porque, no entendiendo el espíritu, afligen alma y cuerpo y estorban el aprovechamiento... (*'traer un alma sin entenderla ni dejarla a sí mesma entender'* EE 15 y 326⁵. Lo importante es el *'aprovechamiento'*.)

15. Y aunque esto del conocimiento propio jamás se ha de dejar... porque no hay estado de oración tan subido que... no sea necesario tornar a el principio;... esto de los pecados y conocimiento propio es el pan con que todos los manjares se han de comer... Mas hase de comer con tasa, que después que un alma se ve ya rendida y entiende claro no tiene cosa buena de sí, y se ve avergonzada... ¿qué

necesidad hay de gastar el tiempo aquí?, sino irnos a otras cosas que el Señor pone delante... **Su Majestad sabe mejor que nosotros de lo que nos conviene comer.** (1ª Semana y el discernimiento: **EE 322-324**, “...mas que todo es don y gracia...” y **EE 89⁵**)

16. ... importa mucho ser el **maestro avisado** -... de **buen entendimiento**- y que tenga **experiencia**: si... tiene **letras**, es grandísimo negocio; mas si no se pueden hallar estas tres cosas juntas, **las dos primeras importan más...** (**EE 326⁵**)

... a los principios, si no tienen oración, aprovechan poco letras. No digo que no traten con letrados, porque espíritu que no vaya comenzado **en verdad**, yo más le querría sin oración; ...de devociones a bobas nos libre Dios. (*de devociones a bobas nos libre Dios': se ha de comenzar 'en verdad'.*)

17. Quiérome declarar más... Comienza una monja a tener oración. Si un simple la gobierna y se le antoja, harala entender que es mejor que le obedezca a él que a su superior... Y si es mujer casada, dírala que es mejor, cuando ha de entender en su casa, estarse en oración, aunque descontente a su marido. Ansí que no sabe ordenar el tiempo, ni las cosas para que vayan conforme a verdad...

Y aunque para esto parece no son menester letras... que cualquier cristiano procure tratar con quien las tenga buenas...; y los que van por camino de oración tienen de esto mayor necesidad, y mientras más espirituales, más. (**EE 15 y 17¹**)

19. ...hay opiniones de que no son letrados para gente de oración, si no tienen espíritu. Ya dije es menester espiritual maestro; mas si éste no es letrado, gran inconveniente es...

...para rendirse un alma del todo a estar sujeta a sólo un maestro, que yerra mucho en no procurar que sea tal... Yo le alabo mucho, y las mujeres y los que no saben letras le habíamos siempre de dar infinitas gracias, porque haya quien con tantos trabajos **haya alcanzado la verdad** que los ignorantes ignoramos. (La importancia del 'letrado' es que '**haya alcanzado la verdad**', no el que está de 'moda'. ¿No hay hoy 'letrados' que dan susto? **EE 2¹** [papel del que da EE] y **326⁵**)

22. ...

... de pensar a Cristo a la columna, es bueno discurrir un rato y pensar las penas que allí tuvo, y por qué las tuvo...; mas que no se canse siempre en andar a buscar esto, sino que **se esté allí con Él**, acallado el entendimiento... que **mire que le mira**, y le acompañe y hable y pida y **se humille y regale con Él**, y acuerde que no merece estar allí;... y hace muchos provechos esta manera de oración... (**Coloquio: EE 54 y 199. La relación personal siempre es culminación**)

Capítulo XIV [Oración de quietud: sacar agua con arcaduces. Es cosa sobrenatural y la voluntad da consentimiento. Grandísimo consuelo que no se procura pero hace crecer las virtudes. Hinche el vacío que por nuestros pecados teníamos hecho en el alma. Necesidad de alguien para que el alma se vea pintada para saber aprovecharse. En tiempo de sequedad, ganar el humildad.]

1. ...digamos ahora el sigundo modo de sacar el agua... con un torno y arcaduces sacase el hortelano más agua y a menos trabajo... Pues este modo, aplicado a la **oración** que llaman **de quietud**, es lo yo ahora quiero tratar. (**Oración de quietud: es más pasiva, pero 'saca más agua'**)

2. Aquí se comienza a recoger el alma, toca ya aquí **cosa sobrenatural**, porque en ninguna manera ella puede ganar aquello por diligencias que haga... Esto es un recogerse las potencias dentro de sí... mas no se pierden ni se duermen; sola la voluntad... -sin saber cómo- se cautiva;...da consentimiento para que la encarcele Dios, como quien bien sabe ser cautivo de quien ama... (*'Cosa sobrenatural'* **EE 330**, no táctica [Profesor Rubia: '*se puede acceder a las experiencias espirituales mediante técnicas activas (chamanes), pero también... pasivas como el aislamiento, la huida al desierto, la*

*privación sensorial y de alimentos y bebidas, la meditación, etc., como han hecho siempre todos los místicos y anacoretas... Que el cerebro sea capaz de generar espiritualidad debería obligar a una revisión de los conceptos materialismo y espiritualidad... yo propondría que la antítesis espíritu-materia fuese sustituida por espiritualidad religiosa y espiritualidad no religiosa.' El problema está, no en que el 'cerebro genere espiritualidad' -¿falsa consolación?- sino en que **la espiritualidad genere vida: discernimiento.**]; 'da consentimiento': **EE 32**; "que Dios nuestro Señor nos diere para elegir": **EE 135**; 'como quien bien sabe ser cautivo de quien ama' **EE 234⁴⁻⁵**. ¿Problema de la 'pertenencia'?)*

3. Las otras dos potencias ayudan a la voluntad para que vaya haciéndose hábil para gozar de tanto bien... [aunque] algunas veces, aun cuando unida la voluntad, acaece desayudar harto. Mas entonces no haga caso de ellas, sino estese en su **gozo y quietud**; porque si las quiere recoger, ella y ellas perderán... ("**Reflectir**", no "**discurrir con el entendimiento**": "**con todo acatamiento y reverencia posible**" **Aplicación de sentidos y EE 114²**: dinámica de la **presencia**, no la elucubración.)

4. Pues todo esto que pasa aquí es con **grandísimo consuelo** y con tan poco trabajo que no cansa la oración, aunque dure mucho rato; porque el entendimiento obra aquí muy paso a paso y saca muy mucha más agua que no sacaba de el pozo; **las lágrimas** que Dios aquí da, ya **van con gozo**; aunque se sienten, **no se procuran.** (**EE 316 y 329**)

5. Este agua de grandes... mercedes que el Señor da aquí, **hacen crecer las virtudes** muy más... que en la oración pasada... y dásele ya un poco de noticia de los gustos de la gloria... (**Autob. 14**) Comiézase... a perder la codicia de lo de acá, y [a perder] pocas gracias, porque ve claro que un memento de aquel gusto no se puede haber acá, ni hay riquezas, ni señoríos, ni honras, ni deleites... porque [en ellos] nunca falta un "sí, no". Aquí todo es "sí" en aquel tiempo; el "no" viene después, por ver que se acabó y que no lo puede tornar a cobrar ni sabe cómo... Quiere Dios... entienda esta alma que está Su Majestad tan cerca de ella que ya... [puede] hablar ella mesma con Él, y no a voces... que en meneando los labios la entiende. (Frente a los '**placeres aparentes**' de EE 314, la **consolación** -EE 316-: "**quietándola y pacificándola en su Criador y Señor**": la **presencia**)

6. ...quiere este... Señor nuestro que entendamos... que nos entiende y lo que hace su **presencia**, y que quiere particularmente comenzar a obrar en el alma, en la gran satisfacción interior y exterior que la da, y en la diferencia que -...- hay de este deleite y contento a los de acá, que parece hinche el vacío que por nuestros pecados teníamos hecho en el alma. (**Autob. 8¹⁻³**) Es en lo muy íntimo de ella esta satisfacción, y no sabe por dónde ni cómo le vino, ni muchas veces sabe qué hacer, ni qué querer, ni qué pedir. Todo parece lo halla junto y no sabe lo que ha hallado, ni aun yo sé cómo darlo a entender... (**EE 316** -la consolación es **experiencia**- y **330** – sin causa...)

7. ...Cuando el Señor comienza a hacer estas mercedes, la misma alma no las entiende, ni sabe qué hacer de sí. Porque... es gran trabajo, si no hay quien la entienda; y esle gran gusto **verse pintada**, y entonces ve claro va por allí. Y es gran bien saber lo que ha de hacer para ir aprovechando en cualquier estado de éstos, porque yo he pasado mucho y perdido harto tiempo por no saber qué hacer... (**Importancia del Discernimiento: las RR de Disc.**, "**nos pintan**", entonces "**vemos claro**" y "**sabemos qué hacer**". **El discernimiento nadie nos lo hace**: uno tiene que "**irse aprovechando**".)

8. ...estas cosas, que ya comienzan a ser **sobrenaturales**... se entienda por los **efectos** cuándo es espíritu de Dios;... aunque siempre es bien andemos **con temor**... que, aunque sea de Dios, alguna vez podrá trasfigurarse el demonio en ángel de luz... (**EE 330, 333, 332 y 334: propia sospecha.**) ...cuando el Señor da espíritu, pónese con facilidad y mejor... mas si el espíritu falta, no hay más concertar este lenguaje que si fuese algarabía... (**EE 324: "cuán para poco es en el tiempo de la**

desolación...”)

9. ... vienen tiempos en el alma que no hay memoria de este huerto; todo parece está seco y que no ha de haber agua para sustentarle, ni parece hubo jamás en el alma cosa de virtud. Pásase mucho **trabajo**, porque quiere el Señor que le **parezca** a el pobre hortelano, que **todo** el que ha tenido en sustentarle y regarle **va perdido**. Entonces es el verdadero escardar y quitar de raíz las hierbecillas... con conocer no hay diligencia que baste si el agua de la gracia nos quita Dios, y tener en poco nuestra nada y aun menos que nada. Gánase aquí mucha **humildad**... (EE 317-322)

10. ...

...¿Es posible, Señor, que haya alma que llegue a que Vos la hagáis mercedes semejantes y regalos... que os torne a ofender después...? **Sí** hay por cierto, y no una vez, sino **muchas**... (EE 322)

Capítulo XV [Oración de quietud: *satisfacción y paz*. No pudo alcanzarla ni retenerla. Gran merced: conocerse y tenerse en mucho, con humilde y santa presunción. No dejar oración: arrepentimiento y fortaleza. No esconder el talento: *amigos fuertes para sustentar los flacos*. La voluntad entienda: *no se negocia bien con Dios a fuerza de brazos*. Delante de la Sabiduría con **humildad: *no curiosa ni interesal de deleites*. Ayudar a llevar la cruz a Cristo: *a todo se ofrece, sin interese suyo*.]**

1. ...Esta quietud y recogimiento... se siente mucho en la satisfacción y paz... con grandísimo contento y sosiego de las potencias y muy suave deleite.... No entiende... pues ella por sí no pudo nada para traer a sí a aquel bien... menos podrá detenerle... (EE 316 y 322³⁻⁴)

...[el alma] está tan satisfecha con Dios que mientras aquello dura, aunque las dos potencias se disbaraten, como la voluntad está unida con Dios, no se pierde la quietud y el sosiego... (EE 323-324 y 32: '*como la voluntad está unida con Dios*')

3. ... ruego... a **las almas** a quien Su Majestad ha hecho tan **gran merced**... que **se conozcan y tengan en mucho**, con una **humilde y santa presunción**... (EE 233 y 322³⁻⁴)

Y si por su flaqueza y maldad... cayeren... siempre tengan delante el bien que perdieron, y tengan sospecha y anden con temor... que, si no tornan a la oración, han de ir de mal en peor; que ésta llamo yo verdadera caída...; lo que aviso mucho es que **no deje la oración**, que allí **entenderá** lo que hace y ganará **arrepentimiento** de el Señor y **fortaleza** para levantarse;... (EE 12-13, porque todo es don: 322)

4. ...Esta quietud y recogimiento... si es espíritu de Dios y no gusto dado de el demonio u procurado por nosotros (...que este natural nuestro es tan ganoso de cosas sabrosas que todo lo prueba, mas quédase muy en frío bien en breve...)...esta **centellica puesta por Dios**... si no la mata por su culpa, ésta es la que comienza a encender el gran fuego que echa llamas de sí... (Autb. 6-8. EE 314-315 y 322^{1 y 3-4})

5. ...Querriálas mucho avisar que miren **no ascondan el talento**, pues que parece las quiere Dios escoger para provecho de otras muchas, en especial en estos tiempos que son menester **amigos fuertes de Dios para sustentar los flacos**... (Comunión de los santos; EE 91⁴, 95⁴⁻⁵ y 98)

6. Lo que ha de hacer el alma en los tiempos de esta quietud, no es más de con suavidad y sin ruido; llamo “ruido” andar con el entendimiento buscando muchas palabras... para dar gracias de este beneficio y amontonar pecados suyos... para ver que no lo merece. Todo esto... representa el entendimiento, y bulle la memoria...; la **voluntad**, con sosiego y cordura, entienda que **no se**

negocia bien con Dios a fuerza de brazos... y con humildad diga: Señor, ¿qué puedo yo aquí?... y no haga caso del entendimiento, que es un moledor. Y... la voluntad... estese gozando de aquella merced y recogida como sabia abeja...(EE 2⁵, 15⁶, 322³⁻⁴, 32: *mi mera libertad y querer = voluntad*)

7. ... La razón que aquí ha de haber es entender claro que no hay ninguna para que Dios nos haga tan gran merced, sino **sola su bondad**, y ver que **estamos tan cerca**, y pedir a Su Majestad mercedes y rogarle por la Iglesia y por lo que se nos han encomendado... no con ruido de palabras, sino **con sentimiento de desear que nos oya**... y se alcanza más que por mucho relatar el entendimiento... Más... ayudan a encender [unas pajitas], que no mucha leña junta de razones muy doctas... que en un Credo la ahogarán. (EE 2⁵)

Esto es bueno para los letrados que me lo mandan escribir; porque por la bondad de Dios, todos llegan aquí, y podrá ser se le vaya el tiempo en aplicar Escrituras. Y... aquí en estos ratos de oración poca necesidad hay de ellas, a mi parecer, si no es para entibiar la voluntad... (EE 2⁴)

8. ... en estos tiempos de quietud dejar descansar el alma...; quédense las letras a un cabo;... **delante de la Sabiduría** infinita... vale más un poco de estudio de **humildad** y un acto de ella, que toda la ciencia del mundo. Aquí no hay que argüir, sino que conocer lo que somos con llaneza, y con simpleza representarnos delante de Dios, que quiere se haga el alma boba... (EE114²: “*con todo acatamiento y reverencia posible...*”)

9. ...se mueve el entendimiento a dar gracias muy compuestas; mas la voluntad, con sosiego... hace más hacimiento de gracias que cuanto el entendimiento con trastornar la retórica... (EE 2⁵ y 233)

10. Siéntese... cuándo es espíritu de Dios u procurado de nosotros con comienzo de devoción que da Dios...; no hace efecto ninguno, acábase presto, deja sequedad. (**Importancia del poso: Autob. 8**) Si es de el demonio, alma ejercitada... lo entenderá; porque deja inquietud y poca humildad y poco aparejo para los efectos que hace el de Dios. No deja luz en el entendimiento ni firmeza en la verdad. Puede hacer aquí poco daño u ninguno, si el alma endereza su deleite y suavidad... a Dios, y poner en Él sus pensamientos y deseos... No puede ganar nada el demonio...; y si es **alma humilde y no curiosa ni interesal de deleites**, aunque sean espirituales, sino amiga de cruz, hará poco caso del gusto que da el demonio, lo que no podrá así hacer si es espíritu de Dios, sino tenerlo en muy mucho... (...en todas las cosas de oración y gustos procurar salir humilde)... (**Humildad y cruz**)

11. ... avisé yo en el primer modo de oración, en la primera agua, que es gran negocio comenzar las almas... **a desasir de todo género de contentos**, y entrar determinadas a sólo **ayudar a llevar la cruz a Cristo**, como buenos caballeros que sin sueldo quieren servir a su Rey... Los ojos en el... reino que pretendemos ganar... (EE 98: **Oblación al Rey eternal**)

12. Parece esto cosa muy baja [dejar los bienes de este mundo porque se acaban]... aunque durasen para siempre, se alegran de dejarlos por Dios;... Que...en esta vida que vivimos no crece el alma como el cuerpo [que no puede decrecer]... Acá quiere el Señor que sí... pues el que más alto estuviere, más se ha de temer y fiar menos de sí. (EE 10²: *vida iluminativa*) Vienen veces que es menester para librarse de ofender a Dios [aun a los más perfectos]... aprovecharse de las primeras armas de la oración y tornen a pensar que todo se acaba y que hay cielo y infierno... (EE 65 y 370; 167¹: *incluyendo la primera y la segunda [manera de humildad]*)

14. En el aprovechamiento que vieren en sí entenderán que no es demonio... aunque tornen a caer... una señal... es levantarse presto... Cuando es el espíritu de Dios... da... una **verdadera humildad con luz**... que hace una **confusión**... para que conozcamos que ningún bien tenemos de nosotros...

Pone un gran deseo de ir adelante en la oración... **A todo se ofrece**. Una seguridad con humildad y temor de que ha de salvarse. Echa luego el temor servil del alma y pónese el **fiel temor**... comienza un **amor con Dios muy sin interese suyo**... Y... [si el alma] es amorosa y agradecida, más la hace tornar a Dios la memoria de la merced que la hizo, que todos los castigos... **(Siempre lo opuesto a la prepotencia: 1ª Semana. EE 189¹⁰)**

Capítulo XVI [Tercera agua -río-: el Señor hortelano. Celestial locura=verdadera sabiduría. El entendimiento no vale nada=sabrosa pena. La fortaleza de los mártires no es suya. Necesidad de ser objetivados: nadie se conoce, como conocen los que nos miran, si es con amor y cuidado de aprovecharnos. Tener en poca estima la honra.]

1. ...la **tercera agua** con que se riega esta huerta, que es agua corriente de río o fuente... Quiere el Señor aquí ayudar a el hortelano de manera que casi **Él es el hortelano** y el que lo hace todo. Es un sueño de las potencias que ni del todo se pierden... es... un morir casi de el todo a todas las cosas de el mundo y estar gozando de Dios... es un **glorioso desatino**, una **celestial locura**, adonde se desprende la **verdadera sabiduría**, y es deleitosísima manera de gozar el alma. **(EE 316, 329, 330)**

2. ... me dio el Señor en abundancia esta oración... Bien entendía que era Dios, mas no podía entender cómo obraba aquí; porque... están casi del todo unidas las potencias, mas no tan engolfadas que no obren... **(EE 2⁵, 315³ y 316)**

3. Sólo tienen habilidad las potencias para ocuparse todas en Dios; no parece se osa bullir ninguna... el alma... **el entendimiento no vale aquí nada**;... está que no cabe en sí: **un desasosiego sabroso**. **(EE 2⁵: “a Él en todas amando y a todas en Él”)**

4. ...Yo sé persona... hacer... coplas muy sentidas... **no hechas de su entendimiento... tan sabrosa pena** le daba, se quejaba de ella a su Dios. Todo su cuerpo y alma querría se despedazase para mostrar el **gozo** que con esta **pena** siente. ¿Qué se le porná entonces delante de tormentos que no le fuese sabroso pasarlos por su Señor? Ve claro que... [en] los **mártires... viene de otra parte la fortaleza**... **(EE 316³, 167³ y 203)**

...Querría ya esta alma **verse libre**;... parece vive contra natura, pues ya no querría vivir en sí, sino en Vos. **(EE 139²: “vida verdadera” y 233. “...a Él en todas amando y a todas en Él”)**

5. ...Cuando se acuerda que no os ha servido en nada y que viviendo os puede servir, querría cargarse muy más pesada [cruz] y nunca hasta la fin del mundo morir. **(EE 167³ y 233)**

7. Este concierto querría hiciésemos... en secreto... juntarnos alguna vez para desengañar unos a otros y decir en lo que podríamos enmendarnos y contentar más a Dios; **que no hay quien tan bien se conozca a sí como conocen los que nos miran, si es con amor y cuidado de aprovecharnos**. Digo “en secreto”, porque no se usa ya este lenguaje. Hasta los predicadores van ordenando sus sermones para no descontentar...; mas así se enmiendan pocos... tienen mucho seso... [pero] No están... con **gran fuego de amor de Dios**, como lo estaban lo Apóstoles, y así calienta poco esta llama... ¿Sabe vuestra merced en qué debe ir mucho? En **tener ya aborrecida la vida y en poca estima la honra**;... que a quien de veras lo tiene todo arriscado por Dios, igualmente lleva lo uno que lo otro... **(EE 185¹, 2⁵, y 98, 147, 167)**

8. ¡Oh gran libertad, tener por cautiverio haber de vivir y tratar conforme a las leyes de el mundo!... **(EE 234⁴⁻⁵: “Tomad, Señor, y recibid...”)**

Capítulo XVII [Ya el alma es toda del Señor: descúidese. El Señor es el hortelano. La voluntad

atada gozando, entendimiento y memoria tan libres que pueden tratar negocios. De esta gloria y descanso participa el cuerpo y crecen las virtudes.]

2. ... dejarse del todo en brazos de Dios... haga Su Majestad como de cosa propia; ya no es suya el alma de sí misma; dada está del todo a el Señor; descúidese del todo. (EE 15⁶: '*deje immediate obrar al Criador con la cristura...*' y 234⁴: '*Tomad Señor y recibid toda mi libertad...*')

... está como espantada de ver cómo el Señor hace tan buen hortelano... y lo que la pobre de el alma con trabajo por ventura de veinte años de cansar el entendimiento no ha podido acaudalar, hácelo este hortelano celestial en un punto... (EE234⁵: '*dadme vuestro amor y gracia, que ésta me basta*')

3. ...quiere el Señor... que ella vea que **tiene virtudes**, aunque ve muy bien que **no las podía** ella, **ni ha podido** ganar en muchos años... (EE 322³⁻⁴: '*que no es de nosotros...*' y 324¹: '*cuán para poco es...*' Aquí es muy mayor la **humildad** y más profunda, que el alma... ve más claro que poco ni mucho hizo, sino consentir que la hiciese el Señor mercedes y abrazarlas la voluntad. (EE 322³: '*mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor...*' y 135⁶: '*que Dios nuestro Señor nos diere para elegir.*')

4. ... vese claro y entiéndese que **está la voluntad atada y gozando**;... y está por otra parte el **entendimiento y memoria tan libres, que pueden tratar en negocios y entender en obras de caridad**. (EE 233: '*pueda en todo amar y servir.*')

Esto... es diferente de la oración de quietud...; ...allí está el alma que no querría bullir... gozando ...el ocio... de María; en esta oración puede también ser Marta... (**Contemplativo en la acción**)

5. ...

... coge Dios la voluntad, y aun el entendimiento, a mi parecer, porque no discurre, sino está ocupado gozando de Dios, como quien está mirando y ve tanto que no sabe hacia dónde mirar... Algunas veces le digo: “¿cuándo, mi Dios, ha de estar ya toda junta mi alma en vuestra alabanza, y no hecha pedazos, sin poder valerse a sí?” ... (EE 21, 23 y 316)

8. En todas estas maneras que de esta postrera agua de fuente he dicho, es tan grande la **gloria y descanso del alma**, que muy conocidamente aquel gozo y deleite **participa** de él **el cuerpo**, y esto muy conocidamente, **y quedan tan crecidas las virtudes** como he dicho. (**Siempre los efectos**)

Capítulo XVIII ['Cuarta agua' -lluvia-: divina unión. No codiciar consolaciones; las mercedes para aprovechar a las almas. Sólo quien la hubiere experimentado la entenderá: cuando más descuidado está, un deleite grandísimo y suave que deja fuerzas mayores en breve tiempo. Es no entender entendiendo, estar junto a Dios con gran certidumbre.]

1. ...**cuarta agua**...

...en estas postreras [maneras de oración] va el trabajo acompañado de tanta gloria y consuelo de el alma que jamás querría salir de él, y así no se siente por trabajo, sino por gloria... (EE 316³)

3. ...qué siente el alma cuando está en esta **divina unión**... ¡Oh Señor mío, qué bueno sois!... que con verdad podamos hablar de esta comunicación que aun en este destierro tenéis con las almas... (EE 316⁴: '*quietándola y pacificándola en su Criador y Señor.*')

4. Acaéceme... cuando acabo de recibir estas mercedes... decir: Señor, mirad lo que hacéis, no olvidéis tan presto tan grandes males míos... No pongáis, Criador mío, tan precioso licor en vaso tan quebrado, pues habéis ya visto de otras veces que le torno a derramar... adonde aún no está... perdida del todo la **codicia de consolaciones** de la vida, que lo gastará mal gastado... No **soléis** Vos

hacer, Señor, semejantes grandezas y **mercedes** a un alma, sino **para que aproveche a muchas...** (Propia indignidad, '*codicia de consolaciones*'. Toda merced para **aprovechar** a los demás.)

7. ...levantamiento de espíritu u juntamiento con el amor celestial;... es diferente la unión del levantamiento en esta misma unión... obra el Señor de diferente manera;... un fuego pequeño también es fuego como un grande...: en un fuego pequeño, primero que un hierro pequeño se hace ascua, pasa mucho espacio; mas si el fuego es grande... Ansí... es en estas dos... mercedes del Señor... **quien hubiere llegado a arrobamientos lo entenderá bien...**(EE 2⁵: todo es **experiencia**)

8. ...No diré cosa que no la haya experimentado mucho. Y... cuando comencé esta postrera agua a escribir, que me parecía imposible saber tratar... Aclaró Dios mi entendimiento, unas veces con palabras y otras puniéndome delante cómo la había de decir... (EE 322⁵: *mas que todo es don y gracia...*)

9. ...mientras vivimos... siempre ha de haber cuidado de cuando faltare la una agua procurar la otra. Esta de el cielo viene muchas veces **cuando más descuidado** está el hortelano... a los principios casi siempre es después de larga oración mental... Y... basta un memento para quedar pagados todos los trabajos... (EE 318, 319 y 330. Lo único que está en nuestra mano es la **fidelidad**)

10. Estando ansí el alma buscando a Dios, siente con un deleite grandísimo y suave casi desfallecer toda... porque toda la fuerza exterior se pierde y se aumenta en las de el alma para mejor poder gozar de su gloria... (EE 316, 329 y 330: pero sólo la **experiencia** la da a conocer)

11. Esta oración no hace daño por larga que sea... pues ansí quitó las fuerzas con tanto deleite para dejarlas **mayores**. (EE 331, 332 y 333. Siempre los **efectos**)

12. ... Y nótese esto, que -a mi parecer- por largo que sea el espacio de estar el alma en esta suspensión de todas las potencias, es bien **breve**... (Inmanipulabilidad de Dios: EE 330 y 336)

14. ...qué hacía el alma en aquel tiempo. Díjome el Señor...: “Deshácese toda, hija, para ponerse más en Mí; **ya no es ella la que vive, sino Yo**. Como no puede comprender lo que entiende, **es no entender entendiendo**”. (EE 316⁴: *quietándola y pacificándola en su Criador y Señor y 330*)
Quien lo hubiere probado entenderá algo de esto, porque no se puede decir más claro, por ser tan oscuro lo que allí pasa. Sólo podré decir que se representa **estar junto a Dios**, y queda una **certidumbre** que en ninguna manera se puede dejar de creer... (EE 330 y 175)

15. ...a el principio... no sabía que estaba Dios en todas las cosas, y como me parecía estar **tan presente**... Dejar de creerlo que estaba allí no podía, por parecerme casi claro había entendido estar allí **su misma presencia**. (CaA y Autob. 26⁴⁻⁵ y 29⁹: **experiencia-vivencia**)

Capítulo XIX [Oración de union: ternura y lágrimas gozosas, determinaciones, aborrecer el mundo, humildad crecida, no hay telaraña ascondida. Deseo de repartir los dones, pero ha de estar desasida de propio interese, quitada de las ocasiones y muy agradecida. Pero nunca desespere y persevere en la oración. A gente esforzada y no interesal, no da tantas mercedes. “Sírvenme tú a Mí, y no te metas en eso” ¡Qué humildad tan soberbia... no acudir a Dios por verse infiel! Dejar la oración es perder el camino. Nunca fiarse de sí ni ponerse en ocasiones, sobre todo personas no crecidas en las virtudes, ni mortificadas, ni desasidas, por grandes deseos y determinaciones que tengan. Peligro de humildad falsa.]

1. Queda el alma de esta oración y unión con **grandísima ternura**, de manera que se querría

deshacer, no de pena, sino de unas **lágrimas gozosas**... (EE 316³ y 329¹; **Autob. 99⁶: devoción**)

2. Queda el ánimo animosa... Allí son las **promesas y determinaciones** heroicas, la viveza de los deseos, el... **aborrecer el mundo**, el ver... su vanidad. Está muy **más aprovechada**... que en las oraciones pasadas, y la **humildad** más crecida... Vese claro indignísima, porque en pieza adonde entra **mucho sol no hay telaraña escondida**; ve su miseria. Va tan fuera la vanagloria, que no le parece la podría tener...; que allí no tuvo casi consentimiento...; quédase sola con Él, ¿qué ha de hacer sino amarle?... (EE 175, 176, 318¹: *o en la determinación en que estaba en la antecedente consolación, 63⁴: conocimiento del mundo, para que, aborreciendo, aparte de mí las cosas mundanas y vanas, 146⁵⁻⁶: humildad contra soberbia; y destos tres escalones induzcan a todas las otras virtudes, 316, 322³⁻⁴ y 324¹. Sencillez en vez de 'autoestima'.)*)

3. ...Comienza a dar muestras de alma que guarda **tesoros** del cielo, y a tener deseo de **repartirlos con otros**, y suplicar a Dios **no sea ella** sola la rica... (Nada de ensimismamiento: EE 189¹⁰)

Si esta tierra está muy cavada con trabajos y persecuciones y mormuraciones y enfermedades -...- y si está mullida, con ir muy **desasida de propio interese**, el agua se embebe tanto que casi nunca se seca. Mas si es tierra que aun se está en la tierra... y **aun no quitada de las ocasiones**, ni tan **agradecida** como merece tan gran merced, tórnase la tierra a secar. Y si el hortelano se descuida y el Señor... no torna a querer llover, dad por perdida la huerta...(EE 147, 167³, 189¹⁰, 167¹, 233 y 43²)

Escríbolo para consuelo de **almas flacas** como la mía, que **nunca desesperen** ni dejen de confiar en la grandeza de Dios... (EE 318¹, 320 y 321: *piense que será presto consolado*)

4. Digo que **no desmaye** nadie de los que han comenzado a tener oración... (EE 319²)

...Sabe el traidor que alma que tenga **con perseverancia** oración la tiene perdida y que todas las caídas que la hace dar la ayudan, por la bondad de Dios, a dar después mayor salto... (EE 12 y 13)

6. ...por qué, Señor... personas muy santas... no las hacéis las mercedes que a mí. Bien vía yo... que les guardáis Vos el premio para dárselo junto, y que mi flaqueza ha menester esto. Ya ellos, como fuertes, os sirven sin ello y los tratáis como a **gente eseforzada y no interesal**.(EE 322²: M. Teresa)

7. ...y yo estaba ya desviándome de todo lo que me parecía os podía enojar; que en haciendo yo esto conenzastes, Señor, a abrir vuestros tesoros para vuestra sierva... (EE 322¹ y 167¹: *incluyendo la primera y la segunda [manera de humildad]*)

8. ... Comenzó la mormuración y persecución de golpe... Decían que me quería hacer santa y que inventaba novedades... Ansí que **sin culpa** suya me culpaban. No digo eran sólo monjas, sino otras personas; descubríanme verdades, porque lo permitíais Vos. (No hacer tragedia de lo que me afecta)

9. ...

[Por qué no daba 'mercedes' a monjas mejores que yo]... respondísteme, Señor: “Sírveme tú a Mí, y no te metas en eso”... (Jn 21, 21-22. EE 322³: *mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor*)

10. [Tentación: ¿cómo atreverse a tratar con Dios quien es infiel?...]... ¿Adónde pensaba, Señor mío, hallar remedio sino en Vos? ¡Qué disbarate huir de la luz para andar siempre tropezando! ¡**Qué humildad tan soberbia**...: apartarme de estar arrimada a la columna y báculo que me ha de sustentar para no dar tan gran caída!... (Coloquios 1^a S: Dios ha venido a buscar lo que estaba perdido. EE 320²⁻³ y 322³⁻⁴)

11. ...Miren esto, por amor de Dios, todos los que tratan oración. Sepan que el tiempo que estuve

sin ella era mucho más perdida mi vida... (EE 12 y 13)

12. ...un fraile de santo Domingo... me despertó de este ensueño: él me hizo, como creo he dicho, comulgar de quince a quince días;...como no había perdido el camino, aunque poco a poco, cayendo y levantando, iba por él; y el que no deja de andar y ir adelante, aunque tarde, **llega**. No me parece es otra cosa **perder el camino** sino **dejar la oración**... (EE 12, 13, 315¹ y 319²: **perseverancia**)

13. ...aunque un alma llegue a hacerla Dios tan grandes mercedes en la oración, que **no se fíe de sí**...
... aunque la merced sea cierto de Dios, es aprovecharse el traidor [demonio] de la misma merced en lo que puede, y a personas **no crecidas en las virtudes, ni mortificadas, ni desasidas**; porque aquí no quedan fortalecidas tanto que baste... para ponerse en las **ocasiones** y peligros, **por grandes deseos y determinaciones** que tengan. (EE 10², 332 y 336³⁻⁶; **Autob 14 y EE 167¹**)

14. ...

... el demonio... como se ve un alma tan llegada a Dios... y el amor que la muestra el Señor, de este amor nace **confianza** y **siguridad** de no caer de lo que goza... y **con esta confianza**... **pónese en peligros** y comienza con buen celo a dar de la fruta tan sin tasa, creyendo que ya no hay que temer de sí. Y esto no va con soberbia... sino de **mucha confianza de Dios sin discreción**... porque las **virtudes** aún no están fuertes, ni tiene la **experiencia** para conocer los peligros, ni sabe el **daño** que hace en **confiar de sí**. (EE 10², 331, 332 y 336³⁻⁶. La discreción: **sospecha permanente**.)

15. ...Mas cuando... cayere... no la engañe en que deje la oración, como hacía a mí **con humildad falsa**... Fíe de la bondad de Dios, que es mayor que todos los males que podemos hacer, y no se acuerda de nuestra ingratitud, cuando nosotros... queremos tornar a su amistad... Nunca se cansa de dar ni se pueden agotar sus misericordias; no nos cansemos nosotros de recibir...(EE 351²: *trayéndole razones aparentes de vana gloria...* y **Coloquios 1^a S**)

Capítulo XX [Diferencia entre unión y arrobamiento. El agradecimiento lleva a responder. No se puede resistir. Un martirio sabroso. Dura poco. El cuerpo obedece a lo que quiere el alma. No quiere tener libre albedrío: dale las llaves de su voluntad. Queda el alma señora de todo y con libertad. Es vuelo suave, deleitoso, sin ruido. Señorío del alma: mira todo sin enredarse. ¡Con qué amistad se tratarían todos si faltase interese de honra y de dineros! Verdadera humildad.]

1. ...diferencia que hay de unión a arrobamiento... y también se llama éxtasis...

2. ...esta agua... es tan copiosa que... se está con nosotros esta nube de la gran Majestad acá en esta tierra. Mas cuando este gran bien le **agradecemos**, acudiendo **con obras según nuestras fuerzas**, coge el Señor el alma, digamos ahora a manera que las nubes cogen los vapores de la tierra... y llévala consigo, y comiéndola a mostrar... el reino que le tiene aparejado... (EE 18²⁻³ y 233: *“para que yo, enteramente reconociendo...”* La iniciativa, de Dios; nosotros, respuesta agradecida.)

3. ...

Aquí no hay ningún remedio de resistir... sino que muchas, sin prevenir el pensamiento ni ayuda ninguna, viene un ímpetu tan acelerado y fuerte... (EE 175² y 330)

4. ...veisos llevar, y no sabéis dónde;... aunque es con deleite, la flaqueza de nuestro natural hace temer... y es menester ánima determinada y animosa -...- para arriscarlo **todo**, venga lo que viniere, y dejarse en las manos de Dios y ir adonde nos llevaren de grado... (EE 5, 32 y 330)

8. ...deja un desasimiento extraño... aquí parece quiere el Señor el mismo cuerpo lo ponga por

obra... para con las cosas de la tierra, que es muy más penosa la vida. (EE 234⁴⁻⁵)

10. ... [Ps 101, 8] Así parece que está el alma no en sí, sino en el tejado u techo de sí mesma y de todo lo criado; ... encima de lo muy superior del alma... (EE 316² y 330)

11. ...anda el alma... preguntando a sí mesma: “¿Dónde está tu Dios?”... Otras...[como] dice san Pablo, que está crucificado al mundo... es un recio **martirio sabroso**... Bien entiende que no quiere sino a su Dios, mas no ama cosa particular de Él, sino todo junto le quiere y no sabe lo que quiere... (EE 203 y 316³)

15. ...este tormento... es tan **sabroso**... más que todos los regalos que solía tener. Parécele más seguro, porque es **camino de cruz**... no participa con el cuerpo sino pena, y el alma es la que padece y goza sola del contento que da este padecer. No sé yo cómo puede ser esto...(EE 316³⁻⁴)

17. ...y esto que he dicho aún es más que arrobamiento, y ansí deja los efectos que he dicho.

18. ...

Pues cuando está en el arrobamiento, el cuerpo queda como muerto... que entonces no ve ni oye ni siente..., este transformamiento de el alma de el todo en Dios **dura poco**... (EE 330 y 336³⁻⁴)

21. ...

Muchas veces queda sano -que estaba bien enfermo y lleno de dolores- y con más habilidad, porque es cosa grande lo que allí se da, y quiere el Señor... lo goce el **cuerpo**, pues ya **obedece a lo que quiere el alma**... (EE 46⁶ y Adiciones 73-89: [el Señor] *da a sentir a cada uno lo que le conviene*)

22. ...Ya no quiere querer, ni tener **libre albedrío** no querría, y... **dale las llaves de su voluntad**. (EE 234⁴⁻⁵. Importante distinción entre 'libre albedrío' y 'libertad': EE 23⁵: *a todo lo que es concedido a la libertad de nuestro libre albedrío y no le está prohibido...*)

Hele aquí el hortelano hecho alcaide; que no quiere hacer cosa sino la voluntad del Señor ni serlo él de sí, ni de nada, ni de un pero de esta huerta, si algo bueno hay en ella, **lo reparta** Su Majestad; que... **no quiere cosa propia, sino que haga de todo conforme a su gloria y a su voluntad**. (Jn 21, 17: la misión y EE 46)

23. ...si los arrobamientos son verdaderos... queda el alma con los efectos y aprovechamiento que queda dicho... Esto... he visto por experiencia: quedar aquí **el alma señora de todo y con libertad**... que ella no se puede conocer. Bien vé que no es suyo, ni sabe cómo se le dio tanto bien... (EE 32 y 216²: *que sea señor de sí...*)

No hay quien lo crea **si no ha pasado por ello**; y ansí no creen a la pobre alma...; porque luego da en no se contentar con servir en poco a el Señor... Piensan es tentación... Si entendiesen no nace de ella, sino de el Señor a quien ya ha dado las llaves de su voluntad, no se espantarían. (EE 2⁵: *el sentir y gustar de las cosas internamente y 5: con grande ánimo y liberalidad. Gal 2, 20: EE 234⁴⁻⁵*)

24. ...un alma que allega a este estado... no habla ni hace cosa por sí, sino que de todo... tiene cuidado este soberano Rey... es vuelo **suave**, es vuelo **deleitoso**, vuelo **sin ruido**. (EE 316⁴: *quietándola y pacificándola en su Criador y Señor, y 335: Teresa describe un estado que solo quien ha pasado por él puede entender, Ignacio avisa que la persona debe preguntarse primero qué espíritu es el que me mueve. ¹: en los que proceden de bien en mejor...; ³: los que proceden de mal en peor...*)

25. ¡Qué **señorío** tiene un alma que el Señor llega aquí, que lo mire todo **sin entrar enredada** en

ello!... Querría... desengañar a los que quiere bien y desea ver sueltos de esta **cárcel** de esta vida... en la que ella ha estado. (EE 21, 177³, 179²⁻³: **contemplativo en la acción [233]** y 47⁵)

26. ...el engaño que traía de creer que era honra lo que el mundo llama honra. Ve que es grandísima mentira, y que todos andamos en ella... la verdadera honra no es mentirosa, sino verdadera, teniendo en algo lo que es algo, y lo que no es nada tenerlo en nada... (EE 23⁶, 98³, 146⁴, 147³, 167³, en contraposición a 231². Mi madre: “**¡Lo vanidosos que somos! ¡Es una tontería!**”: EE 186)

27. ...dineros y codicia de ellos... Si con ellos se pudiera comprar el bien que ahora veo en mí, tuviéralos en mucho; mas ve que este bien se gana con dejarlo todo... ¡Oh, si todos diesen en tenerlos por tierra sin provecho, qué concertado andaría el mundo...! **¡Con qué amistad se tratarían todos si faltase interés de honra y de dineros!**... se remediaría todo. (Cfr. anterior)

28. Ve de los deleites tan gran ceguedad... ¡Qué inquietud! ¡Qué poco contento!... (Autob 8¹)

Aquí no sólo las telarañas ve de su alma y las faltas grandes, sino un polvito que haya, por pequeño que sea, porque el sol está muy claro... Es como el agua que está en un **vaso**, que **si no le da el sol** está muy claro; si da en él, vese que **está todo lleno de motas**... (**Examen: el agradecimiento me abre a mi verdad: EE 43^{2 y 3}**)

29. ...Aquí se gana la **verdadera humildad**, para no se le dar nada de decir bienes de sí, ni que lo digan otros. Reparte el Señor de el huerto la fruta y no ella, y ansí no se le pega nada a las manos; **todo el bien que tiene va guiado a Dios**... (EE 46)

Capítulo XXI [El Señor es el que da a entender verdades. Llegada a Vos... todo lo podré. Deseos con obras. Con amor y humildad, virtudes para sí y para otros. Dios da a entender la verdadera verdad, frente a la autoridad de estado. Vida... con siempre cruz... va en gran crecimiento... Es alma suya. Yendo con humildad y temor... el mismo Señor lo hace. Todo le ayudará. Almas fuertes que escoge el Señor para aprovechar a otras]

1. ...¡Bienaventurada el alma que la trae el Señor a **entender verdades!**... (¿*Conocimiento interno?*)

5. ...Señor, no queráis que vaya delante de Vos tan vacías las manos, pues conforme a las **obras** se ha de dar el premio. Aquí está mi vida, aquí está mi honra y mi voluntad. **Todo os lo he dado, vuestra soy, disponed de mí conforme a la vuestra**. Bien veo yo, mi Señor, lo poco que puedo; mas llegada a Vos... todo lo podré; que si os apartáis... iré adonde estaba, que era a el **infierno**. (EE 230², 234⁴⁻⁵ y 65⁴)

6. ... cautiverio que traemos con los cuerpos, y la miseria de la vida... razón que tenía san Pablo de suplicar a Dios le librase de ella (Rom 7, 24); ...¡Oh, si no estuviésemos asidos a nada ni tuviésemos puesto nuestro contento en cosa de la tierra, cómo la pena que nos daría vivir siempre sin él **templaría el miedo de la muerte con el deseo de gozar de la vida verdadera!** (EE 47⁵ y 139²)

7. ... con quien descanso de tratar, son las **personas** que hallo de... **deseos con obras**... mas conoce bien esta alma... los que lo son de palabras, o los que ya estas palabras han confirmado con obras;... el poco **provecho** que hacen los unos y el mucho los otros... (EE 230²)

8. ...Y mientras más crece el **amor y humildad** en el alma, mayor... virtudes para sí y para los otros. Verdad es que... **puede obrar el Señor**... en un raptó... que quede poco que trabajar a el alma en adquirir perfección... que no hay diligencia nuestra que a esto llegue... No digo que con favor de el

Señor, ayudándose muchos años por los... principios y medios [de oración], no llegarán a la perfección y desasimiento... con hartos trabajos, mas no en tan breve tiempo... (Está claro que 'el amor y humildad' es lo que decide, pero a través de un 'método' EE 1³, o 'don y gracia' 322³ y 330)

9. El porqué lo hace Su Majestad, es porque quiere, y como quiere hácelo;... Tiene el pensamiento tan habituado a entender lo que es **verdadera verdad**, que todo lo demás le parece juego de niños. Ríese... cuando ve a personas graves de oración y religión hacer mucho caso de unos puntos de honra... Dicen que es **discreción y autoridad de su estado** para más aprovechar... aprovecharía más en un día que pospusiese aquella autoridad de estado por amor de Dios, que con ella en diez años. (EE 330¹: Dios, como Criador, puede 'entrar y salir'; por otro lado, la 'verdadera verdad' no son los 'puntos de honra' ni la 'discreción y autoridad', sino 'el amor y humildad'. 139²: vida verdadera)

10. Así vive vida trabajosa y con siempre cruz, mas va en gran crecimiento... Es alma suya, es Él que la tiene ya a cargo, y así le luce... (EE 322³: 'mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor'. Pero esto es posible en 'amor y humildad')

En llegando mi alma a que Dios la hiciese esta gran merced... no me hacía más estar en las ocasiones y con gente que me solía distraer, que si no estuviera, antes me ayudaba lo que me solía dañar. **Todo me era medios para conocer más a Dios y amarle...** (EE 233: todo es oportunidad)

11. Bien entendía yo no venía aquello de mí, ni lo había ganado con mi diligencia... (EE 322³)

... desde que me comenzó el Señor... estos arrobamientos, siempre ha ido creciendo esta fortaleza, y... me ha tenido de su mano para no tornar atrás; ni... hago nada casi de mi parte, sino... el Señor es el que obra. Y... yendo con **humildad y temor**... el mismo Señor lo hace y nosotros casi nonada, que se podía poner entre cualquiera gente... [Todo] le ayudará y serle ha modo para sacar muy mayor aprovechamiento. Son ya **almas fuertes** que escoge el Señor **para aprovechar a otras...** (EE 233, pero con 'humildad y temor'. Jn 21, 17: apacienta mis ovejas)

12. ...**todo aprovecha para humillar y fortalecer el alma** y que tenga en menos las cosas de esta vida y conozca más claro las grandezas de el premio que el Señor tiene aparejado a los que le sirven... (EE 189¹⁰: tanto aprovechará... cuanto saliere... y 233: pueda en todo amar y servir)

Capítulo XXII [...dicen que la Humanidad de Cristo impide a la más perfecta contemplación: no lo puedo sufrir. A mi parecer, es engaño: como se ve aquella ganancia y gusto, tornar a la Humanidad, me parecía era impedimento. Quedarse en la oración de unión: gozos a sorbos. Después no se halla con compañía en los trabajos y tentaciones: con tan buen amigo presente, todo se puede sufrir. Cuando Dios quiere suspender las potencias, vaya enhorabuena. Mas que nos acostumbremos a no traer delante esta Humanidad, es andar el alma en el aire. Mientras vivimos y somos humanos, traerle humano. Falta de humildad quererse levantar el alma sin que el Señor la levante. No somos ángeles, tenemos cuerpo; en negocios y persecuciones y trabajos, cuando no se puede tener tanta quietud, y en sequedades, es muy buen amigo Cristo, porque le miramos Hombre y vémosle con flaquezas y trabajos, y es compañía. No procurar consolaciones de espíritu; venga lo que viniere, abrazado con la cruz, es gran cosa. La verdadera pobreza de espíritu: no buscar consuelo ni gusto en la oración, sino consolación en los trabajos por amor de Él que siempre vivió en ellos, y estar en ellos y en las sequedades quieta. Andar con libertad, puestos en las manos de Dios. Cuando Dios quiere, viene sin ayuditas, arrebatada el espíritu y no basta resistencia. Amor saca amor: si el Señor lo imprime, todo será fácil y obraremos muy sin trabajo. Dios prueba a los que quiere y pierden los que se quedan consigo mismos. En todo es menester experiencia y discreción]

1. ...en algunos libros... de oración tratan que, aunque el alma no puede por sí llegar a este estado -

porque es... sobrenatural...- que... levantando el espíritu de todo lo criado... con humildad, después de muchos años que haya ido por la vida purgativa y aprovechando por la iluminativa. (EE 10)

...Y avisan mucho que aparten de sí toda imaginación corpórea y que se lleguen a contemplar en la divinidad; ... dicen que... la Humanidad de Cristo... impide a la más perfecta contemplación...

...les parece que, como esta obra toda es espíritu, que cualquier cosa corpórea la puede estorbar...; y [considerar] que está Dios de todas partes y verse engolfado en Él, es lo que han de procurar.

Esto bien me parece a mí algunas veces; mas **apartarse del todo de Cristo y que entre en cuenta este divino Cuerpo con nuestras miserias ni con todo lo criado, no lo puedo sufrir...** (EE 109²: *ansí nuevamente encarnado; 195¹: lo que Cristo nuestro Señor padece en la humanidad; 196: cómo la divinidad se esconde... y... deja padecer la sacratísima humanidad tan crudelísimamente y 219¹: y el cuerpo quedó separado del ánima y con él siempre unida la divinidad...*)

2. Yo no lo contradigo, porque son letrados y espirituales... y por muchos caminos... lleva Dios las almas; cómo ha llevado la mía quiero yo ahora decir... y en el peligro en que vi por... conformarme con lo que leía... si me hubiera estado en ello, creo nunca hubiera llegado a lo que ahora, porque, a mi parecer, es engaño. Ya puede ser yo sea la engañada; mas diré lo que me acaeció. **(El discernimiento ha de ser personal)**

3. Como yo no tenía maestro y leía en estos libros, por donde poco a poco yo pensaba entender algo (y después entendí que, si el Señor no me mostrara, yo pudiera poco con los libros deprender, porque no era nada lo que entendía hasta que **Su Majestad** por **experiencia** me lo daba a entender, ni sabía lo que hacía), en comenzando a tener algo de oración sobrenatural, digo de quietud, procuraba desviar toda cosa corpórea, aunque ir levantando el alma yo no osaba, que -como era siempre tan ruin- vía que era atrevimiento; mas parecíame sentir la presencia de Dios, como es ansí, y procuraba estarme recogida con Él. Y es oración sabrosa, si Dios allí ayuda, y el deleite mucho.

Y como se ve aquella **ganancia** y aquel **gusto**, ya **no** había quien me hiciese tornar a la **Humanidad**, sino que, en hecho de verdad, me parecía me era impedimento. **(I Jn 4, 2-3)**

¡Oh Señor de mi alma y Bien mío, **Jesucristo crucificado!** No me acuerdo vez de esta opinión que tuve que no me da pena, y me parece que hice una **gran traición**, aunque con ignorancia. **(¿Solo el homo religiosus? ¡GALIT!)**

5. Tengo para mí que la causa de no aprovechar más muchas almas y llegar a muy **gran libertad de espíritu**, cuando llegan a tener **oración de unión** es... porque todos sus **gozos** eran **a sorbos**, y -salida de allí- no se hallaba con la **compañía** que después para los **trabajos y tentaciones**. (La alucinación del 'espiritualismo', pero es 'a sorbos'. La 'Humanidad de Cristo' es 'compañía... para los trabajos y tentaciones': **seguimiento. ¡Ya somos dos! Autob 8, I Jn 4, 2-3. EE 95⁵, 104, 203, 221 y 233: para en todo amar y servir...**)

6. ... **Con tan buen amigo presente, con tan buen capitán que se puso en lo primero en el padecer, todo se puede sufrir: es ayuda y da esfuerzo; nunca falta; es amigo verdadero.** Y veo yo claro -y he visto después- que para contentar a Dios y que nos haga grandes mercedes, quiere sea **por manos de esta Humanidad** sacratísima, en quien dijo Su Majestad se deleita. Muy, muy muchas veces lo he visto **por experiencia**... Hámelo dicho el Señor. He visto claro que **por esta puerta hemos de entrar...**(Remite a **su experiencia**: **¿No son las dos preguntas del Ev: qué te parece y si quieres...?**)

7. ...¿Qué más queremos de tan buen amigo a el lado, que no nos dejará en los trabajos y tribulaciones, como hacen los del mundo?... **(EE 104)**

8. Esto de apartarse de lo corpóreo bueno debe ser... pues gente tan espiritual lo dice; mas... Lo que

querría dar a entender es que no ha de entrar en esta cuenta **la sacratísima Humanidad de Cristo...** (**I Jn 4, 2-3**, EE 195¹ y 196)

9. **Cuando Dios quiere** suspender todas las potencias, como en los modos de oración que quedan dichos hemos visto, claro está que, aunque no queramos, se quita esta presencia. Entonces **vaya enhorabuena...** Mas que nosotros **de mañana...** nos acostumbremos a **no... traer delante... esta sacratísima Humanidad**, esto digo que no me parece bien y que **es andar el alma en el aire**, como dicen; porque parece no traí arrimo, por mucho que le parece anda llena de Dios. Es gran cosa, **mientras vivimos y somos humanos, traerle humano**, que éste es el otro inconveniente que digo hay. El primero, ya comencé a decir es un poco de **falta de humildad** de quererse levantar el alma hasta que el Señor la levante... (La iniciativa es siempre de Dios: **EE 330. I Jn 4, 2-3**: EE 109²: '*ansí nuevamente encarnado*'; EE 195¹: '*lo que Cristo nuestro Señor padece en la humanidad*'; EE 196: '*cómo la divinidad se esconde... y... deja padecer la sacratísima humanidad tan crudelísimamente*', EE 203: '*dolor con Cristo doloroso*')

10. Tornando al segundo punto, nosotros no somos ángeles, sino tenemos **cuerpo**;... ya que algunas veces el alma... ande... tan llena de Dios que no haya menester cosa criada para recogerla. Esto no es tan ordinario, que en **negocios y persecuciones y trabajos**, cuando no se puede tener tanta quietud, y en tiempo de **sequedades**, es **muy buen amigo Cristo**, porque le miramos **Hombre** y vémosle **con flaquezas y trabajos**, y es **compañía**. Y habiendo costumbre, es muy fácil hallarle cabe sí, aunque veces vernán que lo uno ni lo otro se pueda. Para esto es bien... no nos mostrar a procurar consolaciones de espíritu; **venga lo que viniere**, abrazado con la **cruz**, es gran cosa... Él nos dará mejor la mano que nuestra diligencia, y se ausentará cuando viere que conviene y... quiere... **sacar el alma de sí...** (**¡Ya somos dos!** Comntario anterior. EE 189¹⁰)

11. Mucho contenta a Dios ver un alma que con **humildad**... se conoce por indigno, diciendo con san Pedro: "Apartaos de mí, Señor, que soy hombre pecador"...
...todo este cimientto de la oración va **fundado en humildad**, y que mientras más se abaja un alma en la oración, más la sube Dios... cuando el alma hace de su parte algo para ayudarse en esta oración de unión, que aunque luego... parece le aprovecha... como cosa no fundada... tornará... a caer; y he miedo que nunca llegará a la **verdadera pobreza de espíritu**, que es no buscar consuelo ni gusto en la oración... sino **consolación en los trabajos por amor de Él** que siempre vivió en ellos, y estar en ellos y **en las sequedades quieta**... algunas personas, que si no están siempre trabajando con el entendimiento y con tener devoción, piensan que va todo perdido... No digo que no se procure y estén con cuidado delante de Dios, mas que si no pudieren tener aún un buen pensamiento... que no se maten. Siervos sin provecho somos... (EE 146⁵⁻⁶ y 318-322)

12. ...andemos hechos asnillos para traer la noria de el agua que queda dicha... Con **libertad** se ha de andar en este camino puestos **en las manos de Dios**. Si Su Majestad nos quiere subir... ir de buena gana; si no, servir en oficios bajos y no sentarnos en el mejor lugar... (**Libertad = puestos en las manos de Dios.**)

13. ¡...cuando **Dios quiere**, cómo viene a el descubierta sin estas ayuditas!, que, aunque más hagamos, **arrebata el espíritu...** y **no basta resistencia**... Y aún más dificultoso y pesado me parece levantarse nuestro espíritu, si Dios no le levanta; porque está cargado de tierra... (**EE 175² y 330**, porque *no es de nosotros traer o tener devoción crecida...* 322³)

14. ...siempre que se piense de Cristo, nos acordemos del amor con que nos hizo tantas mercedes y cuán grande nos le mostró Dios en darnos tal prenda del que nos tiene; que **amor saca amor**. Y... ir mirando esto siempre y despertándonos para amar; porque si una vez nos hace el Señor merced que

se nos imprima en el corazón este amor, serenos ha **todo fácil y obraremos** muy en breve y muy sin trabajo... (EE 233: *conocimiento interno...*)

15. ...

...Y muchas veces, paréceme a mí si es el no se **disponer** del todo luego el alma, hasta que el Señor, poco a poco la cría y la hace determinar y da fuerzas de varón, para que dé del todo con todo en el suelo. Como lo hizo con la Magdalena, con brevedad hácelo en otras personas, conforme a lo que ellas hacen en dejar a Su Majestad hacer... (EE 1³: *todo modo de preparar y disponer...* y 322³⁻⁴)

17. También me parece que anda Su Majestad a **probar** quién le quiere... descubriendo quién es, con deleite tan soberano, por avivar la fe -si está muerta- de lo que nos ha de dar... y como ve que le reciben, así da y se da. Quiere a quien le quiere; y ¡qué bien querido y qué buen amigo! (EE 319¹ y 322²)

¡Oh Señor de mi alma, y quién tuviera palabras para dar a entender qué dais a los que se fían de Vos, y qué pierden los que llegan a este estado y se **quedan consigo mismos!**... (EE 189¹⁰)

18 ... Y hay algunas [personas espirituales] que desde luego las lleva Dios por muy subido camino, y paréceles que así podrán los otros aprovechar allí y quietar el entendimiento y no se aprovechar de medios de cosas corpóreas, y quedarse han secos como un palo... Así que en todo es menester experiencia y **discreción**... (12 “*Ningún yerro es más pernicioso en los maestros de las cosas espirituales, que querer gobernar a los otros por sí mismos, y pensar que lo que es bueno para ellos es bueno para todos*” **Algunos dichos de nuestro bienaventurado padre. Thesaurus spiritualis S.I.**, p 326)

Capítulo XXIII [Vivía Dios en mí, por los frutos en tan poco tiempo: el Señor me libró de mí. Quitando ocasiones y más oración, comenzó a darme el Señor gran suavidad con seguridad de que era Dios por la mejoría y fortaleza que experimentaba. Era cosa sobrenatural: no la podía resistir. Las ayudas que recibía eran para alma más perfecta. Así perdía la esperanza. Un caballero comenzó a animarme: fue toda mi salud saberme curar y tener humildad, caridad y sufrimiento de ver que no en todo me enmendaba. Iba con discreción. Con otro sacerdote creían no era buen espíritu, pero yo no me podía persuadir a que fuese demonio. Me remitieron al P. Cetina S.I., que sabía este lenguaje, me declaró lo que era y me animó mucho: que era menester tornar de nuevo a la oración; porque no iba bien fundada, ni había comenzado a entender mortificación; que por mis medios quería el Señor hacer bien a muchas personas. Dejóme consolada y esforzada, y el Señor que me ayudó, y a él para que entendiese mi condición y cómo me había de gobernar.]

1. ...mi vida... desde que comencé a declarar estas cosas de oración, es que vivía Dios en mí... porque entiendo yo era imposible salir en tan poco tiempo de tan malas costumbres y obras. Sea el Señor alabado que me libró de mí. (EE 322³: *siempre el fruto garantiza que es de Dios*)

2. Pues comenzando a **quitar ocasiones** y a darme más a la **oración**, comenzó el Señor a hacerme las mercedes, como quien deseaba... que yo las quisiese recibir. (EE 319²)

... Yo... comencé a temer, como era tan grande el deleite y suavidad que sentía, y muchas veces sin poderlo excusar; ... [aunque] vía en mí por otra parte una grandísima **siguridad que era Dios**... y vía que quedaba de allí muy **mijorada** y con más **fortaleza**; mas, en destrayéndome... tornaba a temer...si quería el demonio, haciéndome entender que era bueno, suspender el entendimiento para quitarme la oración mental y que no pudiese pensar en la Pasión, ni aprovecharme del entendimiento... (EE 330 y 333)

4. ...

... Sabe [el demonio] que está todo el medio de un alma en **tratar con amigos de Dios**... Aguardaba a enmendarme primero -como cuando dejé la oración-... porque estaba ya tan caída en cosillas de mala costumbre que **no acababa de entender eran malas, que era menester ayuda de otros**... (EE 326)

5. Como yo vi iba tan adelante mi **temor, porque crecía la oración, parecióme que en esto había algún gran bien u grandísimo mal**; porque bien entendía ya era cosa **sobrenatural** lo que tenía, porque algunas veces **no lo podía resistir**; tenerlo cuando yo quería era excusado. (EE 330)

8. ...

Comenzó [este clérigo] con **determinación santa a llevarme como a fuerte**... Yo, como... **no tenía fortaleza para salir luego con tanta perfección, afligíme, y... yo vía que había menester mucho más cuidado**. (EE 18²)

9. En fin entendí **no** eran por los medios que él me daba por donde yo me había de remediar, porque **eran para alma más perfecta**; ...Y cierto, si no hubiera de tratar más de con él, yo creo nunca medrara mi alma; porque **de la aflicción que me daba de ver cómo yo no hacía -ni me parece podía-** lo que él me decía, **bastaba para perder la esperanza** y dejarlo todo. (Nunca desaparece la propia responsabilidad y el discernimiento-deliberación es siempre personal: **Autob. 27¹⁻³**)

10. ... este caballero santo... Comenzóme a visitar y a **animarme**, y decirme que no pensase que en un día me había de apartar de todo, que poco a poco lo haría Dios, que en cosas bien livianas había él estado algunos años, que no las había podido acabar consigo. ¡Oh humildad, qué grandes bienes haces adonde estás y a los que se llegan a quien la tiene! Decíame este santo (...) flaquezas, que a él le parecían que lo eran, **con su humildad, para mi remedio**. Y mirando conforme a su estado no era falta ni imperfección, y conforme al mío, era grandísima tenerlas. (EE 7. La propia experiencia no puede ser norma para los demás: cfr. párrafo anterior)

Yo no digo esto sin propósito... que fue toda mi salud **saberme curar** y tener **humildad y caridad** para estar conmigo, y sufrimiento de ver que **no en todo me enmendaba**. Iba con **discreción**, poco a poco dando maneras para vencer el demonio. Yo le comencé a tener... grandísimo amor... (EE 153: **y saberse salvar... y Autob 14⁴**)

11. Como él fue entendiendo mis imperfecciones tan grandes... y como le dije las mercedes que Dios me hacía para que me diese luz, **díjome que no venía lo uno con lo otro, que aquellos regalos eran ya de personas... muy aprovechadas y mortificadas, que... le parecía mal espíritu en algunas cosas -aunque no se determinaba-, mas que pensase todo lo que entendía de mi oración y se lo dijese**. Y... yo no sabía poco ni mucho decir lo que era mi oración, porque esta merced de saber entender qué es, y saberlo decir, ha poco me lo dio Dios. (EE 330 y **Autob. 30²⁻⁴**)

12. Como me dijo esto... **fue grande mi aflicción y lágrimas**; porque, cierto, yo deseaba contentar a Dios y **no me podía persuadir a que fuese demonio**... (Nunca desaparece la persona)

14. Pues como di el libro, y hecha relación de mi vida y pecados lo mejor que pude por junto (...), los dos siervos de Dios miraron con gran caridad y amor lo que me convenía.

...y **díjome que a todo su parecer de entrambos era demonio**; que lo que convenía era tratar con un padre de la Compañía de Jesús... (El discernimiento tiene que hacerlo la persona. Solo remite a otro cuando uno quiere quitar importancia EE 326⁴⁻⁶: ¡Regla de oro del psicoanálisis!)

15. ... Y estando en un oratorio muy afligida... leí en un libro -...- que decía San Pablo: **que era Dios muy fiel, que nunca a los que le amaban consentía ser de el demonio engañados** (I Cor 10, 13). Esto

me consoló mucho. (EE 320²: 'pues puede con el auxilio divino')

16. Tratando con aquel siervo de Dios [P. Diego de Cetina S.I.] -que lo era harto y bien avisado- toda mi alma, como quien bien sabía este lenguaje, me declaró lo que era y me animó mucho. Dijo ser espíritu de Dios muy conocidamente, sino que era menester tornar de nuevo a la oración; porque no iba bien fundada, ni había comenzado a entender **mortificación** (y era ansí, que aun el nombre no me parece entendía), y que en ninguna manera dejase la oración, sino que me esforzase mucho, pues Dios me hacía tan particulares mercedes; que qué sabía si por mis medios quería el Señor hacer bien a muchas personas, y otras cosas (que parece profetizó lo que después el Señor ha hecho conmigo), que tenía mucha culpa si no respondía a las mercedes que Dios me hacía... (Cfr. **Memorial de Cámara 195**)

17. ... ¡Qué gran cosa es entender un alma! Díjome tuviese cada día oración en un paso de la Pasión, y que me aprovechase de él, y que no pensase sino en la Humanidad, y que aquellos recogimientos y gustos resistiese cuanto pudiese... (EE 18¹, 195 y 196)

18. Dejóme **consolada y esforzada**, y el Señor que me ayudó, y a él para que **entendiese mi condición y cómo me había de gobernar**... (EE 7 y 18)

Capítulo XXIV [El confesor no me apretaba: dejaba libertad para que yo actuase por amor. La oración no es mucho arrinconamiento: Dios actúa libremente. Dejarse llevar por el Señor, - Borja-. Prádanos: encomendase a Dios dejar amistades. Dios me lo concedió de súbito y no pude dudar. El confesor debe aguardar a que el Señor actúe: es Él el que da libertad y fuerza para ponerlo por obra.]

1. ... Y ansí comencé a hacer mudanza en muchas cosas, aunque el confesor **no me apretaba**, antes parecía hacía poco caso de todo. Y esto me movía más, porque lo llevaba por modo de amar a Dios, y como que dejaba libertad y no premio [apremio], si yo no me le pusiese por amor. (EE15⁵⁻⁶ y 18²)

2. Gané de este resistir gustos y regalos de Dios enseñarme Su Majestad, porque antes me parecía que para darme regalos en la oración era menester mucho arrinconamiento, y casi no me osaba bullir. Después vi lo poco que hacía al caso; porque cuanto más procuraba divertirme, más me cubría el Señor de aquella suavidad y gloria, que me parecía toda me rodeaba y que por ninguna parte podía huir, y ansí era. (EE 330 y 175: Dios es el protagonista, no nuestras tácticas.)

...

Comencé a tomar de nuevo amor a la sacratísima Humanidad... (EE 109², 195¹ y 196)

3. ...el padre Francisco... duque de Gandía... díjome que era espíritu de Dios... que siempre comenzase la oración en un paso de la Pasión; y que si después el Señor me llevase el espíritu, que no lo resistiese, sino que dejase llevarle a Su Majestad, no lo procurando yo. Como quien iba bien adelante, dio la medicina y consejo, que hace mucho en esto la experiencia... (Autob. 8⁵)

5. ...[El P. Juan de Prádanos S.I.] Decíame que para del todo contentar a Dios no había de dejar nada por hacer; ... con harta maña y blandura... en especial en dejar algunas amistades que tenía; aunque no ofendía a Dios con ellas, era mucha afección, y parecíame a mí era ingratitud dejarlas; y ansí le decía que, pues no ofendía a Dios, que por qué había de ser desagradecida. Él me dijo que lo encomendase a Dios unos días y rezase el himno de "Veni Creator"... (EE 7 y 15⁵⁻⁶)

Habiendo estado un día mucho en oración..., comencé el himno, y estándole diciendo vínome un arrobamiento **tan súbito** que casi me sacó de mí, cosa que yo **no pude dudar**... (EE 330 y 175)

6. Ello se ha cumplido bien, que nunca más yo he podido asentar en amistad ni tener consolación ni amor particular sino a personas que entiendo le tienen a Dios... (Afectos desordenados)

7. Desde aquel día yo quedé tan animosa para dejarlo todo por Dios... el confesor... no había osado determinadamente decir que lo hiciese. **Debía aguardar a que el Señor obrase**, como lo hizo, ni yo pensé salir con ello... Ya aquí **me dio el Señor libertad y fuerza** para ponerlo por obra...(EE 2⁴, 15⁵⁻⁶ y 322³: *mas que todo es don y gracia*)

8. Sea Dios bendito por siempre, que en un punto me dio la libertad que yo, con todas cuantas diligencias había hecho muchos años había, no pude alcanzar conmigo... (EE 322³)

Capítulo XXV [Palabras que no se 'oyen' pero se entienden muy más claro. Sus palabras son obras: entenece, da luz, regala y quieta. Está en otro poder toda. Son palabras que traen majestad. Ni duda ni olvido: solo por experiencia podemos conocerlas: "jamás pensé había otra manera de oír ni entender hasta que lo vi por mí". No hay engaño cuando el alma no se fía de sí, está fortalecida en la fe, procura ir conforme a lo que tiene la Iglesia y conforme a la Sagrada Escritura. Son del demonio cuando los deseos no son fuertes, la humildad es falsa, alborotada y sin suavidad. Levántense contra mí todos los letrados, los demonios; no faltéis Vos. ¡Qué espantados nos train estos demonios, porque nos queremos nosotros espantar con otros asimientos de honras y haciendas y deleites! Tengo más miedo a los que le tienen al demonio que a él mismo; en especial si son confesores.]

1. ...cómo es este hablar que hace Dios a el alma y lo que ella siente... Son unas palabras muy formadas, mas **con los oídos corporales no se oyen, sino entiéndese muy más claro** que si se oyesen; y dejarlo de entender, aunque mucho se resista, es por demás... que no basta querer ni no querer. Porque el que todo lo puede... se muestra Señor verdadero de nosotros... (Autob 30²⁻⁴ y EE 330¹)

2. ... diferencia que hay cuando es espíritu bueno u cuando es malo... Cuando es de Dios, tengo muy probado en muchas cosas que se me decían... todas se han cumplido...(EE 333¹: Prueba del tiempo)

3. ... si es cosa que el entendimiento fabrica... está en nuestra mano divertirnos...; en estotra no... Y otra señal más que todas, que **no hace operación**; porque estotra que habla el Señor es **palabras y obras**; y... a la primera disponen un alma, y la habilita, y entenece y da luz, y regala y quieta; y si estaba con sequedad u alboroto y desasosiego... se le quita... parece quiere el Señor se entienda que es poderoso y que **sus palabras son obras**. (EE 330, 333³⁻⁴ y 175. **No voluntarismo.**)

4. ... hay la diferencia que si nosotros hablásemos u oyésemos...; porque lo que hablo... voy ordenando con el entendimiento lo que digo; mas si me hablan, no hago más de oír sin ningún trabajo... Y acaece ser a tiempos que está el entendimiento... que no acertaría a concertar una buena razón, y halla guisadas grandes sentencias... que ella... no pudiera alcanzar, y a la primera palabra... la mudan toda... (EE175)

5. ... Está en otro poder toda, y en este tiempo, que es muy breve, no me parece la deja el Señor para nada libertad... (EE 330, 336², 175, 32 y 234⁴)

6. ...Y... train algunas veces una **majestad** consigo estas palabras, que... si son de reprensión hacen **temblar**; y si son de amor, hacen **deshacerse en amar**, y... estaban bien lejos de la memoria, y dícense tan de presto sentencias tan grandes, que era menester mucho tiempo para haberlas de ordenar, y [no puede] ser cosa fabricada de nosotros. (EE 330 y 175)

7. ...si tengo alguna **duda**... (esto después de pasado, que **entonces es imposible**)... verlo cumplido... porque hace el Señor que quede en la memoria, que **no se puede olvidar**... (**Autob. 30²⁻⁴ y EE 175**)
8. ...**Acá**... quedamos enseñadas y se entienden cosas que parece era menester un mes para ordenarlas y se entienden cosas que parece era menester un mes para ordenarlas... (**Autob. 30²⁻⁴**)
9. ...quien tuviere experiencia verá que es a el pie de la letra todo lo que he dicho... siendo del entendimiento, cuando lo quisiésemos lo podríamos entender... Mas en estotro no es ansí, sino que estaré muchos días que, aunque quiera entender algo, es imposible, y cuando otras veces no quiero... lo tengo de entender. (**EE 330**)
...**jamás pensé había otra manera de oír ni entender hasta que lo vi por mí**... (**Lo sobrenatural**)
10. Cuando es **demonio**, no sólo no **deja** buenos efectos, mas déjalos malos... una inquietud que no se sabe entender de dónde viene, sino que parece **resiste el alma** y se alborota y aflige sin saber de qué, porque lo que él dice no es malo, sino bueno... El gusto y deleite que él da... es diferente... Podía él engañar con estos gustos a quien no hubiese tenido otros de Dios. (**EE 333**)
11. ...Ninguna **blandura** queda en el alma, sino como espantada y con gran desgusto. (**EE 333³⁻⁴**)
12. Tengo por muy cierto que el **demonio no engañará**... a alma que de ninguna cosa se fía de sí y **está fortalecida en la fe**... que por un punto de ella morirá mil muertes. Y con este amor a la fe... una fe viva, fuerte, **siempre procura ir conforme a lo que tiene la Iglesia**... que no la moverían cuantas revelaciones pueda imaginar... (**Reglas de la Iglesia**)
13. ...**si no viere en sí esta fortaleza grande** y que ayude a ella la devoción u visión, que no la tenga por segura... que es **Dios que vaya conforme a la Sagrada Escritura**; y como un tantico torciese de esto... entonces no es menester andar a buscar señales ni qué espíritu es, pues está tan clara esta señal para creer que es demonio, que si... todo el mundo me asgurase que es Dios, **no lo creería**.
...cuando es **demonio**... se asconden todos los bienes y huyen de el alma...; porque aunque parece pone **deseos, no son fuertes**; la **humildad** que deja es **falsa, alborotada y sin suavidad**... quien tiene experiencia de el buen espíritu, lo entenderá. (**EE 333³⁻⁴**)
14. ...no hay cosa... tan cierta que... temer y ir siempre con aviso, y tener maestro, que sea letrado y **no le callar nada**, y con esto, **ningún daño puede venir**... (**Sospecha y objetivación EE 326⁵⁻⁶**)
...me tenían mucho amor y temían no fuese engañada. **Yo también tenía grandísimo temor cuando no estaba en la oración, que estando en ella** y haciéndome el Señor alguna merced, luego **me aseguraba**. (**EE 175 y Autob. 29⁹, 30⁴**)
...díjome mi confesor [Baltasar Álvarez] que todos [los consultados] se determinaban en que era demonio, que no comulgase tan a menudo y que procurase distraerme de suerte que no tuviese soledad... Yo como vi que tantos lo afirmaban y yo no lo podía creer, **diome grandísimo escrúpulo**... todos eran... de buena vida... y letrados, que **por qué no los había de creer**... (**No autosuficiencia**)
15. ...habiéndome quitado muchos días de comulgar... sin tener persona con quien tratar, porque todos eran contra mí...; sólo el confesor... me consolaba y me decía que, aunque fuese demonio, **no ofendiendo yo a Dios, no me podía hacer nada**, que ello se me quitaría... (**EE 320 y 167¹**)
16. ... de que no tomaba horas de soledad para oración, **en conversación me hacía el Señor recoger** y... me decía lo que era servido y, aunque me pesaba, lo había de oír. (**'sin causa precedente' EE**

330, 'sin dubitar ni poder dubitar' EE 175 y Autob. 27⁴ y 29⁹)

17. ... como persona espantada de tanta tribulación y temor... Estuve así cuatro o cinco horas, que consuelo del cielo ni de la tierra no había para mí... (EE 317 y 318)

¡Oh, Señor mío, cómo sois Vos el amigo verdadero; y como poderoso, cuando queréis podéis, y nunca dejáis de querer si os quieren!... Levántense contra mí todos los letrados... atórménme los demonios; no faltéis Vos... quien sólo en Vos confía [saca ganancia]. ('Sólo Dios basta'Autob. 27¹⁻³. Sin embargo esto no lo hace autónomo: que la Iglesia lo apruebe. EE 330¹: entrar, salir...)

18. ... estando en esta fatiga... solas estas palabras bastaban para quitármela y quietarme del todo: "No hayas miedo, hija, que yo soy y no te desampararé, no temas". (EE 330, 175 y Autob. 30)

... en un punto vi mi alma hecha otra, y me parece que con todo el mundo disputara que era Dios... No sólo da el consejo, sino el remedio. **Sus palabras son obras...** (Autob. 29⁹)

19. ... me acordaba de cuando el Señor mandó a los vientos que estuviesen quedos... ¿Quién es éste que así le obedecen todas mis potencias, y da luz en tan gran escuridad en un momento...?(EE 330)

... Tomaba una cruz en la mano... me parecía fácilmente los venciera a todos [los demonios]; y así dije: "ahora venid todos, que siendo sierva del Señor, yo quiero ver qué me podéis hacer".(EE 234⁵)

20. ... Quedome un señorío contra ellos, bien dado del Señor de todos... Parécenme tan cobardes que, en viendo que los tienen en poco, no les queda fuerza. (EE 325⁴⁻⁵)

No saben estos enemigos derecho acometer, sino quien ven que se les rinde, u cuando lo permite Dios para más bien de sus siervos que los [tienten] y atormenten... (EE 325⁶⁻⁷ y 322²)

21. ¡Qué espantados nos train estos demonios, porque nos queremos nosotros espantar con otros asimientos de honras y haciendas y deleites!...

... mas si todo lo aborrecemos por Dios, y nos abrazamos con la cruz, y tratamos servirle de verdad, huye él de estas verdades como de pestilencia. Es amigo de mentiras, y la misma mentira no hará pacto con quien anda en verdad... (**Dos banderas: EE 139: engaños... vida verdadera...**)

22. ... me favorezca Su Majestad para entender por descanso lo que es descanso, y por honra lo que es honra, y por deleite lo que es deleite, y no todo al revés, y una higa para todos los demonios, que ellos me temerán a mí... tengo... más miedo a los que tan grande le tienen a el demonio que a él mismo; porque él no me puede hacer nada, y estotros, en especial si son confesores, inquietan mucho, y he pasado algunos años de tan gran trabajo... (EE 139²: **vida verdadera** y EE 326⁵)

Capítulo XXVI [Es gran merced tener ánimo contra el demonio. Dios entiende nuestras flaquezas. Siente el alma en sí si le ama de verdad: un amor no disimulado, sino con grandes ímpetus. Porque Dios es todopoderoso. Su Majestad da el consejo y el remedio, se ve el alma en el verdadero juicio. Lo más seguro: un confesor que sea letrado y al que obedezca. "...yo te daré libro vivo": visiones. "Su Majestad ha sido el libro verdadero adonde he visto las verdades", que no se puede olvidar.]

1. Tengo por una de las grandes mercedes que me ha hecho el Señor este ánimo que me dio contra los demonios;... (EE 326⁵)

... Mas no escuta Dios como las gentes, que entiende nuestras flaquezas; mas por grandes conjeturas siente el alma en sí si le ama de verdad;... las que llegan a este estado, no anda el amor disimulado... sino con tan grandes ímpetus y deseo de ver a Dios... (EE 233)

2. Acaeciome otras veces verme con grandes tribulaciones... y decirme el Señor: "¿De qué temes?"

¿No sabes que soy todopoderoso? Yo cumpliré lo que te he prometido”... (EE 320²)

...me hacía reprehensiones y... train consigo el enmendarse, porque Su Majestad... da el consejo y el remedio. Otras, traerme a la memoria mis pecados pasados... que parece ya se ve el alma en el verdadero juicio... Así que hay tantas cosas para entender que es Dios, que no se puede ignorar, a mi parecer. (EE 333: Dios remedia, no angustia, y 187.)

3. Lo más seguro es... que no deje de comunicar toda mi alma y las mercedes que el Señor me hace con el confesor, y que sea letrado, y que le obedezca... (EE 326)

... Díjome una vez que no era obediente si no estaba determinada a padecer; que pusiese los ojos en lo que Él había padecido, y todo se me haría fácil. (EE 325 y 203: “Ya somos dos”)

4. ...Entendí entonces que había sido muy mal aconsejada de aquel confesor, que en ninguna manera callase cosa al que me confesaba, porque en esto había gran seguridad, y haciendo lo contrario podría ser engañarme alguna vez. (EE 326: regla de oro del psicoanálisis.)

6. Cuando se quitaron muchos libros de romance... me dijo el Señor: “No tengas pena, que yo te daré libro vivo”. Yo no podía entender... porque aún no tenía **visiones**; después... he tenido tanto en qué pensar y recogerme **en lo que vía presente**... Su Majestad ha sido el libro verdadero adonde he visto las verdades. ¡Bendito sea tal libro, que deja imprimido lo que se ha de leer y hacer de manera que **no se puede olvidar!**... (Autob. 30³⁻⁴, EE 2⁵ y 330. Por eso todo está en peticiones en EE.)

7. ...quien tuviere experiencia lo entenderá y verá que he atinado a decir algo... (EE 2⁵)

Capítulo XXVII [Parecíame estaba cabe mí Cristo. No era visión imaginaria, mas sentíalo muy claro. Los efectos que eran muy otros. Esta visión no hay términos para decirla: se representa por una noticia más clara que el sol; una luz que, sin ver luz, alumbra el entendimiento. Una presencia de Dios: hallamos con quién hablar, y entendemos nos oye por los efectos de gran amor y fe con ternura. Sin verse, se imprime con una noticia tan clara que no se puede dudar. Dios enseña el alma y la habla sin hablar. Esto es con brevedad: no obramos nosotros nada ni había venido noticia a que esto podía ser. Se ve el alma en un punto sabia. Basta una merced de éstas para trocar toda un alma y hacerla no amar cosa, sino a quien trata con ella con tanta amistad. Es como dos personas se quieren mucho, que se entienden con sólo mirarse. Se da Dios a Sí a los que todo lo dejan por Él.]

2. ...un día... parecíame estaba junto cabe mí Cristo y vía ser Él el que me hablaba... como no era visión imaginaria, no vía en qué forma; mas... **sentíalo** muy claro... (Autob. 27⁴⁻⁵ y 29⁶⁻⁹)

3. ...fui a mi confesor... le dije que no le vía... que no podía dejar de **entender** estaba cabe mí y lo **vía claro y sentía**, y que el recogimiento... era muy mayor... y los **efectos** que eran muy otros... y que era cosa muy clara... esta **manera de visión**... no hay términos para decirla acá... Porque si digo que con los ojos del cuerpo ni del alma no lo veo, porque no es imaginaria visión... sino que se representa por una **noticia** a el alma más clara que el sol... una luz que, sin ver luz, alumbra el entendimiento para que goce el alma de tan gran bien...(Autob. 29²: *aquellas noticias espirituales...*, EE 322³: *por darnos vera noticia y conocimiento para que internamente sintamos...* y 2⁵: *no el mucho saber... sino el sentir y gustar...*)

4. No es como una **presencia de Dios**... -en... oración de unión y quietud- que... en queriendo comenzar a tener oración **hallamos con quién hablar**, y... entendemos nos oye por los efectos y sentimientos... de **gran amor y fe y... con ternura**. (EE 316)

Esta gran merced es de Dios... mas no es **visión**... que por aquel modo quiere Su Majestad darse a

sentir. Acá **vese claro** que está aquí Jesucristo, hijo de la Virgen. En estotra oración representáanse unas influencias de la Divinidad; aquí... **nos acompaña** y quiere hacer mercedes también la **Humanidad** Sacratísima. (EE 2⁵, 54, 104, 195, 196 y **Autob. 29⁹**: *solamente por lo que ha visto. I Jn 1, 1-2*)

5. ... ¿quién dijo que era Jesucristo? Él me lo dice...; mas antes... se imprimió en mi entendimiento que era Él... y no le vía... Acá sí, que **sin verse**, se imprime con una **noticia tan clara** que no... se puede dudar;... acá... queda... una... grande certidumbre que **no tiene fuerza la duda**. (Cfr. lo dicho sobre **noticia** en en párrafo 3 de este capítulo. **EE 175**)

6. ... es... otra manera que Dios enseña el alma y la habla sin hablar... Es un lenguaje... que acá se puede mal dar a entender aunque más queramos decir, si el Señor por experiencia no lo enseña. Pone el Señor lo que quiere que el alma entienda, en lo muy interior del alma... sin imagen ni forma de palabras, sino a manera de esta visión que queda dicha... y paréceme que es adonde el demonio se puede entremeter menos... (**EE 330¹**: *Sólo es de Dios nuestro Señor*, y **Autob. 30²⁻⁴**)

7. Es... tan de espíritu... que ningún bullicio hay en las potencias ni en los sentidos... Esto es alguna vez y con **brevedad**... no obramos nosotros nada ni hacemos nada: **todo** parece **obra del Señor**... Acá... ni se vio, ni le entiende, ni jamás se había movido a desearlo, **ni** había venido a mí **noticia a que esto podía ser**. (**EE 330²**: *sin ningún previo sentimiento o conocimiento...* y **336²**)

8. En la habla que hemos dicho... aun esto poco que es sólo escuchar... se le quita. Todo lo halla guisado y comido; no hay más que hacer de gozar; como uno que sin deprender ni haber trabajado nada para saber leer... hallase toda la ciencia sabida ya en sí, **sin...** deprender el abc. (**Autob. 30³⁻⁴**)

9. ... [Con] este don... se ve el alma en un punto sabia, y... declarado el misterio de la Trinidad y de otras cosas muy subidas... basta una merced de éstas para **trocar toda un alma** y hacerla no **amar** cosa, sino **a quien...** **trata con ella con tanta amistad** y amor que no se sufre escribir... Y ansí yo pienso decir... algunas visiones que pueden... aprovechar... a quien el Señor las diere, no se espante pareciéndole imposible... (**Autob. 27⁴⁻⁵**, **28, 29, 30²⁻⁴**; cfr. **XXV, 9**: *'otra manera de oír y entender'*. **EE 233**: *para en todo amar y servir a su divina Majestad.*)

10. ... se entiende Dios y el alma con sólo querer Su Majestad que lo entienda, sin otro artificio, para darse a entender el amor que se tienen **estos dos amigos**. Como acá si dos personas se quieren mucho... se entienden con sólo mirarse... (**EE 54¹**: *como un amigo habla con otro...*, y **75²**)

11. ¡Oh benignidad admirable de Dios, que ansí os dejáis mirar de unos ojos que tan mal han mirado como los de mi alma!... (**EE 248**: *Mirar como Jesús o María miraban.*)

12. Mirad que es ansí cierto, que se da Dios a Sí a los que todo lo dejan por Él. No es aceptador de personas; a todos ama; no tiene nadie excusa por ruin que sea;... no es cifra lo que digo de lo que se puede decir...; mas no puedo decir lo que se siente cuando el Señor la da a entender secretos y grandezas suyas, el deleite tan sobre cuantos acá se pueden entender, que bien con razón hace **aborrecer** los deleites de la vida, que son basura todos juntos... (**EE 63²⁻⁴**, **316** y **329¹**)

14. ...¡Qué rico se hallará el que todas las riquezas dejó por Cristo! ¡Qué honrado el que no quiso honra por Él, sino que gustaba de verse muy abatido! ¡Qué sabio el que se olgó que le tuvieren por loco, pues lo llamaron a la misma Sabiduría!... ya parece que acabaron los que las gentes tenían por locos, de verlos hacer obras heroicas de verdaderos amadores de Cristo. ¡Oh mundo... cómo vas ganando honra en haber pocos que te conozcan! (**EE 146, 147, 167³** y **63⁴**)

Capítulo XXVIII [La visión *sobrenatural* da tanta seguridad y efectos que elimina el temor. Es una visión con los ojos del alma que quita toda duda: una blancura suave que no cansa, una luz que no tiene noche. Es la diferencia entre la persona viva y su retrato, que sólo por experiencia se puede conocer. Es Cristo vivo, hombre y Dios, después de resucitado, con tan grande majestad, que no hay quien pueda dudar. No hay engaño si el alma anda con humildad y sencillez. Aun al cuerpo da salud. Pero no a todos los lleva Dios por este camino. Una vivencia que quita vicios y pone virtudes y fortaleza. Papel del confesor, objetivar: me decía que no ofendiese a Dios. Siempre me animaba y sosegaba y que no le callase ninguna cosa. Sufrió mucho porque me trataba. Importancia de encontrar a alguien que tenga experiencia en este camino espiritual.]

2. Parecerá a vuestra merced que no era menester mucho esfuerzo para ver unas manos y rostro tan hermoso. Sonlo tanto los cuerpos gloriosos, que la gloria que train consigo ver cosa tan sobrenatural hermosa, desatina; y así me hacía harto temor, que toda me turbaba y alborotaba, aunque después quedaba con certidumbre y siguridad y con tales efectos, que presto se perdía el temor. (EE 333)

4. Esta visión, aunque es imaginaria, nunca la vi con los ojos corporales, ni ninguna, sino con los ojos del alma... el Señor se dio tanta priesa a hacerme esta merced y declarar esta verdad, que bien presto se me quitó la duda de si era antojo. Y después veo muy claro mi bobería; porque si estuviera muchos años imaginando cómo figurar cosa tan hermosa, no pudiera ni supiera, porque excede a todo lo que acá se puede imaginar, aun sola la blancura y esplendor. (EE 330 y 175²)

5. No es resplandor que dislumbre, sino una blancura suave y el resplandor infuso, que da deleite grandísimo a la vista y no la cansa... Es una luz tan diferente de la de acá...; parece... luz natural y estotra cosa artificial. Es luz que no tiene noche, sino que... no la turba nada. En fin, es de suerte que, por gran entendimiento que una persona tuviese... podría imaginar cómo es. Y pónela Dios delante tan presto... que, aunque no queramos, se ve. No hay divertimiento que baste, ni hay poder resistir, ni basta diligencia ni cuidado para ello... (Autob. 27⁴⁻⁵, 28, 29 y 30; EE 330²)

7. Diré, pues, lo que he visto por experiencia... Es disbarate pensar que tiene semejanza lo uno con lo otro... no más ni menos que la tiene una persona viva a su retrato... (EE 330 y 175)

8. ... No digo que es comparación... sino verdad, que hay la diferencia que de lo vivo a lo pintado no más ni menos. Porque... es imagen viva: no hombre muerto, sino Cristo vivo; y da a entender que es hombre y Dios... como salió... [del sepulcro] después de resucitado. Y... con tan grande majestad, que no hay quien pueda dudar sino que es el mismo Señor, en especial en acabando de comulgar... (EE 75², 53 y 175)

9. ... Aquí se representa bien qué será el día de el juicio ver esta majestad de este Rey... que -aun con verle que muestra amor- no sabe adónde se meter, y así se deshace toda [el alma]. (reverencia) ... Tan imprimida queda aquella majestad y hermosura, que no hay poderlo olvidar, si no es cuando quiere el Señor que padezca el alma una sequedad y soledad grande... (EE 318¹ y 320³)

10. ... esta visión... sin peligro... porque en los efectos se conoce no tiene fuerza aquí el demonio... Hace representaciones para deshacer la verdadera visión que ha visto el alma; mas... se alborota y se desabre y inquieta, que pierde la devoción y gusto que antes tenía y queda sin ninguna oración... Es cosa muy conocida... no... la engañará [al alma] si anda con humildad y simplicidad... Así que, adonde hay experiencia... no podrá el demonio hacer daño. (EE 333³⁻⁴.Experiencia: RR discernimiento incorporadas)

11. Pues ser imaginación... es imposible... porque sola la hermosura y blancura de una mano es sobre toda nuestra imaginación... va muy más alto... de lo que acá podemos comprender...
... con el entendimiento... no haría las grandes operaciones que hace... Acá no se puede encarecer la riqueza que queda: aun al cuerpo da salud y queda conortado. (EE 330)

12. Esta razón, con otras, daba yo cuando me decían que era demonio y que se me antojaba -que fue muchas veces- y ponía comparaciones... Mas todo aprovechaba poco, porque como había personas muy santas en este lugar... y no los llevaba Dios por este camino, luego era el temor en ellos... (12. *Ningún yerro es más pernicioso en los maestros de las cosas espirituales, que querer gobernar a los otros por sí mismos, y pensar que lo que es bueno para ellos es bueno para todos. Algunos dichos de nuestro bienaventurado Padre, Thesaurus spirituales S.I. p 326*)

13. ...porque todos los que me conocían vían claro estar otra mi alma y así lo decía mi confesor; porque era muy grande la diferencia en todas las cosas, y no disimulada, sino muy con claridad lo podían todos ver. Porque... no podía... el demonio... tomase medio tan contrario como era quitarme los vicios y poner virtudes y fortaleza... (EE 333¹)

14. Mi confesor [Baltasar Álvarez]... con ser de mucha oración y letrado, no se fiaba de sí, como el Señor no le llevaba por este camino. [Pasó grandes trabajos] conmigo... supe que le decían que se guardase de mí... Todo esto me fatigaba a mí. Temía que no había de haber con quién me confesar... No hacía sino llorar. (Importancia de la experiencia, además de las 'letras')

15. Fue providencia de Dios querer él durar en oírme...; y así me decía que no ofendiese yo a Dios, ni saliese de lo que él me decía, que no hubiese miedo me faltase; siempre me animaba y sosegaba. Mandábame siempre que no le callase ninguna cosa; yo así lo hacía. Él me decía, que haciendo yo esto, que aunque fuese demonio, no me haría daño... (EE 167¹, 333², 7 y 17²)

16. Fuera imposible, si no tuviera tanta santidad... poder sufrir tanto, porque había de responder a los que les parecía iba perdida y no le creían; y por otra parte me enseñaba a mí y de curar el miedo que yo traía... (EE 326⁵: a su buen confesor o a otra persona espiritual que conozca...)

17. Los siervos de Dios, que no se aseguraban, tratábanme mucho... En viéndome alguna falta -que verían muchas-, luego era todo condenado...; luego les parecía los quería enseñar, y que me tenía por sabia... (EE 147³)
Duró hartos tiempos... con las mercedes que me hacía el Señor todo lo pasaba. (EE 323)

18. Digo esto para que se entienda el gran trabajo que es no haber quien tenga experiencia en este camino espiritual, que a no me favorecer tanto el Señor, no sé qué fuera de mí... (EE 326⁵)

Capítulo XXIX [La Humanidad de Cristo: cuando el Señor lo quiere representar y como quiere y lo que quiere. Jamás lo he merecido ver, ni me basta procurarlo. En la visión, estar humildes y temerosos. Se me representaba el Señor resucitado. Si estaba en tribulación, en la cruz y en el Huerto. Mi confesor siempre me consolaba cuando me veía fatigada. Uno comenzó a decir que las visiones eran del demonio: yo no podía creer sino que era Dios. porque si me hicieran pedazos, no pudiera yo creer que era demonio. Obedecía cuando podía, mas podía poco. El Señor enseñábame lo que les había de decir e iba creciendo en mí un amor tan grande de Dios que yo no ponía. Sin embargo, la razón ataje a encoger la rienda y vuelva la consideración con temer que puede ser sensual: gran discreción para que vaya todo con suavidad. Este amor viene del que el Señor le tiene: que no se contenta el alma con menos que Dios.]

1. ...¿cómo podríamos representar con estudio la Humanidad de Cristo...? ... la puede representar... su imaginación y... poco a poco iría más perfeccionando...

En lo que tratamos... **la hemos de mirar cuando el Señor lo quiere representar y como quiere y lo que quiere**; y no hay que quitar ni poner... aunque más hagamos... en queriendo mirar alguna cosa particular, luego se pierde Cristo. **(EE 330)**

2. ...; y con **ver que me estaba hablando y yo mirando aquella gran hermosura, y la suavidad con que habla** aquellas palabras... y otras veces con rigor, y desear yo... entender el color de sus ojos... para que lo supiese decir, **jamás lo he merecido ver, ni me basta procurarlo**, antes se me pierde la visión de el todo... **(EE 330)**

3. Así que aquí **no hay que querer y no querer...** quiere el Señor que no haya sino **humildad y confusión**, y tomar lo que nos dieren y alabar a quien lo da. **(EE 330, 146⁵⁻⁶ y 233)**

Esto es en todas las visiones... **ni más hace ni deshace nuestra diligencia... no es ésta obra nuestra...**; porque muy menos podemos tener soberbia, antes... **estar humildes y temerosos...** y que siempre andemos con miedo mientras en este destierro vivimos. **(EE 322³⁻⁴, 65⁴⁻⁵ y 370)**

4. Casi siempre se me representaba el Señor así resucitado... si no eran algunas veces... si estaba en tribulación... me mostraba las llagas... en la cruz y en el Huerto... para... necesidades más y de otras personas, mas siempre la carne glorificada. **(EE 223 y '¡Ya somos dos!')**

Hartas afrentas y trabajos he pasado en decirlo, y hartos temores y hartas persecuciones... A ellos no los osaba yo contradecir... era todo peor... les parecía poca humildad. **Con mi confesor trataba; él siempre me consolaba mucho cuando me vía fatigada. (EE 7)**

5. Como las visiones fueron creciendo, uno de ellos... comenzó a decir... era demonio. Mandábame que... siempre me santiguase.. y diese higas... **(EE 326⁵ y Autob. 27³⁻⁵)**

A mí me era esto gran pena; porque... yo no podía creer sino que era Dios.... Y tampoco podía... desear se me quitase... Suplicaba mucho a Dios que me librase de ser engañada... **(Autob. 29⁹)**

6. Dábame este dar higas grandísima pena cuando vía visión del Señor; porque cuando yo la vía presente, si me hicieran pedazos, no pudiera yo creer que era demonio... Decíame [el Señor]... que bien hacía en obedecer... Cuando me quitaban la oración, me pareció se había enojado. Díjome que les dijese que ya aquello era tiranía... **(Obediencia y discernimiento: Autob. 27³⁻⁵)**

7. ...

En comenzando a mandarme hiciese estas pruebas y resistiese, era muy mayor el crecimiento de las mercedes. En queriéndome divertir, nunca salía de oración... ni era en mi mano, aunque yo quería... de dejar de pensar en Él. **Con todo obedecía cuando podía, mas podía poco u nonada en esto, y el Señor nunca me lo quitó; mas aunque me decía lo hiciese, asegurábame por otro cabo, y enseñábame lo que les había de decir -y así lo hace ahora-, y dábame tan bastantes razones que a mí me hacía toda siguridad. (Autob. 27³⁻⁴ y carta a Borja sobre el capelo cardenalicio: 5-VI-52)**

8. ... comenzó Su Majestad... a señalar... que era Él, creciendo en mí un amor tan grande de Dios que no sabía quién me lo ponía, porque era muy sobrenatural, ni yo le procuraba... **(EE 330)**

9. Quien no hubiese pasado estos ímpetus tan grandes, es imposible poderlo entender, que **no es... unas devociones...** que...parece ahogan el espíritu, que no caben en sí;... **hanse de evitar** estos aceleramientos con procurar **con suavidad** recogerlos dentro en sí y acallar el alma; ... como niños que tienen un acelerado llorar... con darlos de beber cesan aquel demasiado sentimiento... Así acá: **la razón ataje a encoger la rienda... vuelva la consideración con temer...** que puede ser mucha

parte **sensual**, y acalle este niño con un regalo de amor que la haga **mover a amar por vía suave**, y no a puñadas, como dicen. Que recojan este amor dentro y no como olla que cuece demasiado, porque se pone la leña sin discreción y se vierte toda; ... procuren amatar la llama con **lágrimas suaves y no penosas**, que lo son las de estos sentimientos y hacen mucho daño... Así que **es menester gran discreción**... para que **vaya todo con suavidad** y se muestre el espíritu a obrar interiormente; lo exterior se procure mucho evitar. **(EE 14, 330 y 333)**

10. Estotros ímpetus son diferentísimos...

No se puede... decir el modo con que llaga Dios el alma y... **es esta pena tan sabrosa, que no hay deleite en la vida que mas contento dé...** **(EE 316 y 328)**

11. Esta pena y gloria junta me traía desatinada, que no podía yo entender cómo podía ser aquello... y ve claro que **no movió ella** por donde le viniese **este amor**, sino de el muy grande **que el Señor la tiene**, parece cayó de presto aquella centella en ella que la hace toda arder... **(EE 330)**

13. ...un ángel cabe mí... en las manos un dardo... y me dejaba toda abrasada en amor grande de Dios... tan excesiva la **suavidad** que me pone este grandísimo dolor, que no hay desear que se quite, **no se contenta el alma con menos que Dios...** **(EE 316^{1-2y4} y 330)**

14. ... y así no hay lugar de tener pena ni de padecer, porque viene luego el gozar... **(EE 316³)**

Capítulo XXX [Claridad de conciencia pero con quien tiene experiencia: que estuviese cierta que era espíritu suyo. Contradicción de buenos. Trabajos de alma junto con dolores de cuerpo: Todas las mercedes que me había hecho el Señor se me olvidaban: me hacía andar en mil dudas y sospecha. Parecíame yo tan mala, que todos los males eran por mis pecados. Esta es humildad falsa, porque la humildad verdadera (aunque se conoce el alma por ruin) no viene con alboroto, sino con quietud, suavidad, luz: duélele lo que ofendió a Dios, pero la ensancha su misericordia. Acaece estar trabucado el entendimiento: el alma, sin ser señora de sí. Sólo queda la razón del libre albedrío. La fe está dormida, aunque no perdida. El amor tibio. Pero en un punto se deshacen todas las tinieblas de el alma, como lo contrario: conocer lo poco que es un alma sin la gracia. La buena voluntad es buena, pero entendimiento y memoria dañan: se pierden en cosas indiferentes. La perfecta contemplación, que gocen todas las potencias juntas. Navegar con un aire muy sosegado, se anda mucho sin entender cómo; son grandes los efectos: bullen los deseos y nunca acaba de satisfacerse un alma.]

4. ... **dí cuenta** [a Pedro de Alcántara]... **de mi vida** y manera de proceder de oración, con la mayor claridad... con toda claridad y verdad... hasta los primeros movimientos... y las cosas más dudosas y de sospecha yo les argüía con razones contra mí;... sin doblez y encubierta... **(EE 17² y 326. Freud)** ... vi que me entendía por **experiencia**, que era todo lo que yo había menester; porque entonces no me sabía entender como ahora para saberlo decir... y era menester que hubiese pasado por ello quien de el todo me entendiese y declarase lo que era... **(EE 326⁵: que conozca sus engaños y malicias...)**

5. Este santo hombre me dio luz en todo y me lo declaró, y dijo que no tuviese pena, sino que alabase a Dios y estuviese tan cierta que era espíritu suyo, que si no era la fe, cosa más verdadera no podía haber ni que tanto pudiese creer... **(Autob. 29⁹)**

6. ...Díjome que uno de los mayores trabajos de la tierra era el que había padecido, que es contradicción de buenos, y que todavía me quedaba harto...; mas que él hablaría a el que me confesaba y a uno de los que me daban más pena, que era este caballero casado que ya he dicho... Y así lo hizo el santo varón... para que se asegurasen y no me inquietasen más... **(EE 326⁵)**

7. ...

... así que, aunque me consoló y sosegó, no le di tanto crédito para quedar del todo sin temor, en especial cuando el Señor me dejaba muy consolada... (Notas de escrúpulos EE 345-351)

8 Acaeciame... estar con grandísimos trabajos de alma junto con tormentos y dolores de cuerpo...
...Cuando era todo junto... me apretaba mucho. Todas las mercedes que me había hecho el Señor se me olvidaban; sólo quedaba una memoria como cosa que se ha soñado, para dar pena; porque se entorpece el entendimiento, de suerte que me hacía andar en mil dudas y sospecha, pareciéndome que yo no lo había sabido entender y que quizá se me antojaba. Parecíame yo tan mala, que cuantos males y herejías se habían levantado me parecía eran por mis pecados. (EE 317-322 y 345-351)

9. Esta es una **humildad falsa**... Vese claro en la inquietud y desasosiego con que comienza, y el alboroto que da en el alma todo lo que dura, y la escuridad y aflicción que en ella pone, la sequedad y mala disposición para oración ni para ningún bien... Porque **la humildad verdadera** (aunque se conoce el alma por ruin y da pena ver lo que somos... y se sienten con verdad) no viene con alboroto, ni desasosiega el alma ni la escurece ni da sequedad, antes la regala, y es todo a el revés: con quietud, con suavidad, con luz... Duélele lo que ofendió a Dios. Por otra parte la ensancha su misericordia; tiene luz para confundirse a sí y alaba a Su Majestad porque tanto la sufrió. En estotra **humildad que pone el demonio** no hay luz para ningún bien... Représentalo la justicia y, aunque tiene fe que hay misericordia... no me consuela, antes... me parece estaba obligada a más. (Es importante distinguir la falsa **humildad** de la verdadera: cfr. **discernimiento**)

10. Es una invención del demonio... y así querría avisar... para que... tenga alguna luz y lo conozca, si le dejare el entendimiento para conocerlo; que no piense que va en letras y saber, que aunque a mí todo me falta, después de salida de ello, bien entiendo es desatino... (EE 2²)

11. ...; me acaece que coge de presto el entendimiento por cosas tan livianas... que otras me riera yo de ellas; y hácele estar trabucado en todo lo que él quiere y el alma aherrojada allí, **sin ser señora de sí** ni poder pensar otra cosa más de los disbarates que él la representa... Y es así... que andan los demonios como jugando a la pelota con el alma, y ella que no es parte para librarse de su poder... Ella anda a buscar reparo y permite Dios no lo halle; sólo queda siempre **la razón de el libre albedrío**, no clara. Digo yo... como una persona que muchas veces ha ido por una parte, que, aunque sea noche y ascuras, ya por el tino pasado sabe adónde puede tropezar, porque lo ha visto de día y guárdase de aquel peligro. Así es para no ofender a Dios, que parece se va por la costumbre. Dejemos aparte el tenerla el Señor, que es lo que hace al caso. (EE 316-322: *nunca hacer mudanza*)

12. La fe está... amortiguada y dormida... aunque no perdida, que bien cree lo que tiene la Iglesia... y... casi como cosa que oyó de lejos, le parece conoce a Dios. (EE 317³: *moviendo a infidencia*)
El amor... tan tibio... porque lo tiene la Iglesia; mas no hay memoria de lo que ha experimentado en sí. Irse a rezar no es sino más congoja...; porque el tormento que en sí se siente, sin saber de qué, es incomportable... es un poco del traslado del infierno... (EE 317³: *sin esperanza, sin amor...*)

13. Tener... conversación con nadie, es peor;... que parece a todos me querría comer...
... dame también parecer que los engaño [a los confesores]... (EE 326⁵⁻⁶)

14. ... luego a la hora quedaba tan buena, alma y cuerpo, que yo me espanto... en un punto se deshacen todas las tinieblas de el alma y, salido el sol, conocía las tonterías en que había estado. Otras, con sola una palabra que decía el Señor... quedaba de el todo sana... como si no hubiera tenido nada... No me parece sino que sale el alma del crisol, como el oro, más afinada y clarificada

para ver en sí al Señor... (EE 318-324. Todo apunta a un proceso de maduración desde *la razón del libre albedrío, que siempre queda.*)

15. Otras veces... se me quita la posibilidad de pensar cosa buena ni deseársela hacer, sino un alma y cuerpo del todo inútil y pesado; mas no tengo... tentaciones y desasosiegos, sino **desgusto**, sin entender de qué, ni nada contenta a el alma. Procuraba hacer buenas obras exteriores... y conozco bien **lo poco que es un alma cuando se asconde la gracia**... (EE 317³: *tibia, triste...* y 322³⁻⁴)

16. ...El entendimiento y imaginación entiendo yo es aquí lo que me daña, que la voluntad buena me parece a mí que está y dispuesta para todo bien; mas este entendimiento está tan perdido... no soy señora de hacerle estar quedo un credo. Algunas veces **me río** y conozco mi miseria, y estoyle mirando y déjole a ver qué hace; y... nunca por maravilla va a cosa mala, sino **indiferentes**: si algo hay que hacer aquí y allí y acullá. Conozco más entonces la grandísima **merced** que me hace el Señor cuando tiene atado este loco en **perfecta contemplación**... He lástima grande a el alma de verla en tan mala compañía. Deseo verla con libertad, y ansí digo a el Señor: “¿Cuándo, Dios mío, acabaré ya de ver mi alma junta en vuestra alabanza, que os gocen todas las potencias?...”. (EE 32: *mi mera libertad y querer...*, 333²: *o distractiva* y 234⁴⁻⁵: *Tomad, Señor, y recibid...*)

17. ...Bien veo yo que en el servir a Dios no he comenzado... y que estoy hecha una imperfección, si no es en los deseos y en amar... Bien me parece a mí que le amo, mas las obras me desconsuelan y las muchas imperfecciones que veo en mí. (EE 230²)

18. Otras veces me da una **bobería de alma**... que ni bien ni mal me parece que hago, sino andar a el hilo de la gente... ni con pena ni con gloria... ni placer ni pesar; **no parece se siente nada**. Paréceme... como un asnillo que paca...; porque... en vida tan miserable no le pesa de vivir y lo pasa con igualdad, mas no se sienten movimientos ni efectos para que se entienda el alma. (EE 6¹)

19. Paréceme a mí ahora como un navegar con un aire muy sosegado, que se anda mucho sin entender cómo; porque en estotras maneras son tan grandes los efectos, que casi luego ve el alma su mejora; porque luego bullen los deseos y nunca acaba de satisfacerse un alma... Es como unas fontecicas que yo he visto manar, que nunca cesa de hacer movimiento la arena hacia arriba. Al natural me parece este ejemplo... de las almas que aquí llegan: **siempre está bullendo el amor y pensando qué hará**; no cabe en sí...; querría bebiesen los otros, pues a ella no la hace falta, para que la ayudasen a alabar a Dios. ¡Oh, qué de veces me acuerdo del agua viva que dijo el Señor a la Samaritana!, y ansí soy muy aficionada a aquel evangelio... (EE 316)

20. ...
...no tienen poco trabajo a ánimas que da Dios por su bondad este fuego de amor suyo en abundancia, faltar fuerzas corporales para hacer algo por Él... es harto tormento, aunque es sabroso. (EE 316³: *cuando lanza lágrimas motivadas a amor de su Señor...*)

21. Alabe mucho a el Señor el alma que ha llegado aquí y le da fuerzas corporales para hacer penitencia, y le dio letras y talentos y libertad para predicar y confesar y llegar almas a Dios; **que no sabe ni entiende el bien que tiene, si no ha pasado por gustar qué es no poder hacer nada en servicio de el Señor y recibir siempre mucho**... (EE 322³⁻⁴: *mas que todo es don y gracia...*)

Capítulo XXXI [Tentaciones y representaciones que el demonio le traía. Si no soy contra Dios, nada pueden. Sólo dominan a los cobardes. Cuando tengo persecuciones: anda el ánima tan señora, que lo trae todo debajo de los pies. No es buena humildad la que inquieta: ninguna cosa buena es mía. Un alma dejada en las manos de Dios no se le da más que digan bien que mal. La

perfección no se alcanza en breve, como el martirio. Se engañan los que quieren volar antes que Dios les dé alas. Esperen en el Señor, lo que ahora tienen en deseos, hará que lleguen a tenerlo por obra, con oración y haciendo de su parte. Siempre hemos de estar sospechosos. Un punto de honra es una ligadura para este camino, es como en el canto de órgano, que un compás que se yerre, disuena toda la música. Perder de nuestro derecho en muchas cosas. Pretexto del buen ejemplo: la negra honra me hacía torpe. Empezar por lo pequeño.]

4. ...

... Debe ser grande la virtud de el agua bendita... Considero yo qué gran cosa es todo lo que está ordenado por la Iglesia... (RR Iglesia)

11. ...

... poco poder [de los demonios], si yo no soy contra Dios...; porque no son nada sus fuerzas si no ven almas rendidas a ellos y **cobardes**, que aquí muestran ellos todo su poder... (EE 325. Ghandi.)

12. Otras veces me atormentaba mucho... que se hace mucho caso de mí... y de que decían mucho bien... Miro luego a la vida de Cristo y de los santos, y paréceme que voy al revés... Háceme andar temerosa... lo que no hago cuando tengo persecuciones: anda el ánima tan señora, aunque el cuerpo lo siente... que entonces parece está el alma en su reino y que lo traí todo debajo de los pies. (EE 167²⁻³: es una liberación.)

13. ...me dijo el Señor que “qué temía, que en esto no podía sino haber dos cosas: u que mormurasen de mí, u alabarle a Él”;... y que **entrambas cosas eran ganancia para mí...** (EE 147)

14. Mucho me quitaban la libertad de el espíritu estos temores, que... no era buena humildad, pues tanto inquietaba, y me enseñó el Señor esta verdad: que... no era ninguna cosa buena mía, sino de Dios, que así como no me pesaba de oír loar a otras personas... que tampoco me pesaría mostrase en mí sus obras. (EE 322³: *mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor*)

15. También di en otro extremo, que fue suplicar a Dios -...- que, cuando a alguna persona le pareciese algo bien en mí, que Su Majestad le declarase mis pecados... Mi confesor me dijo que no lo hiciese... (EE 147³: *sólo que los pueda pasar sin pecado de ninguna persona ni displacer de su divina majestad*)

16. Procedía esto no de humildad...

Todos estos remorcillos y penas y sombra de humildad entiendo yo ahora era harta imperfección y de no estar mortificada; porque un alma dejada en las manos de Dios no se le da más que digan bien que mal, si ella entiende... que no tiene nada de sí. Fíese de quien se lo da... y aparéjese a la persecución...; porque hay mil ojos para un alma de éstas, adonde para mil almas de otra hechura no hay ninguno. (EE 322³ y 233: *conocimiento interno de tanto bien recibido...*)

17. ...

Digo que es menester más ánimo para... llevar camino de perfección, que para ser de presto mártires; porque la perfección no se alcanza en breve si no es a quien el Señor quiere... hacerle esta merced. El mundo, en viéndole comenzar, le quiere perfecto... No ha de haber comer ni dormir ni, como dicen, resolver;... que aún se están en el cuerpo... viven aún en la tierra sujetos a sus miserias... Y así... es menester gran ánimo, porque la pobre alma aun no ha comenzado a andar y quiérenla que vuele... (EE 7, 14 y 18²)

... Y así creo hiciera la mía [tornar atrás], si el Señor... no lo hiciera todo de su parte;... que no ha habido en mí sino caer y levantar. (EE 322³: *mas que todo es don y gracia...*)

18. ...se engañan... muchas almas que **quieren volar antes que Dios les dé alas**... Como comienzan con grandes deseos y hervor y determinación de ir adelante en la virtud... como ven en otras personas... cosas muy grandes de virtudes que les da el Señor, que no nos la podemos nosotros tomar; ven en todos los libros... cosas que hemos de hacer para subir a esta dignidad, que ellos no las pueden luego acabar consigo, desconsuélanse; como es: un no se nos dar nada que digan mal de nosotros...; una poca estima de honra; un desasimiento de sus deudos... otras cosas... que... las ha de dar Dios, porque... son ya bienes sobrenaturales y contra nuestra natural inclinación. (EE 14 y 322³) No se fatiguen, esperen en el Señor, que lo que ahora tienen **en deseos** Su Majestad hará que lleguen a tenerlo **por obra**, con oración y haciendo de su parte lo que es en sí; porque es muy necesario para este nuestro flaco natural tener gran confianza y no desmayar... (EE 98²⁻⁴ y 319-321)

19. ... No piense... que está ya ganada la virtud, si no la experimenta con su contrario. Y siempre hemos de **estar sospechosos** y no descuidarnos mientras vivimos... y en esta vida nunca hay todo sin muchos peligros. (EE 10)

20. ... Y cualquiera persona que sienta en sí algún **punto de honra**... es una ligadura para este camino, que yo me espanto el daño que hace. (EE 142²⁻³)
Veo a tantas personas santas en sus obras, que las hacen tan grandes... ¿por qué está aún en la tierra esta alma?, ¿cómo no está en la cumbre de la perfección?... ¡Oh, que tiene un **punto de honra**! Y lo peor... que no quiere entender que le tiene, y... le hace entender el demonio que es obligado a tenerle. (EE 142²⁻³ y 10: *debajo de especie de bien*)

21. ...si no quitan esta **oruga**... el árbol... no medra, ni aun deja medrar a los que andan cabe él; porque la fruta que da de buen ejemplo no es nada sana; poco durará... por poco que sea **el punto de honra** es como en el canto de órgano, que un... compás... que se yerre, disuena toda la música... (EE 142, 146 y 147)

22. ...queremos seguir sus consejos de Cristo cargado de injurias y testimonios, ¿y queremos muy entera nuestra honra y crédito? No es posible... Llega el Señor a el alma esforzándonos nosotros y procurando **perder de nuestro derecho** en muchas cosas... (EE 167)

23. ...

Entre mis faltas tenía ésta: que sabía poco... de lo que había de hacer en el coro... y vía a otras novicias que me podían enseñar. Acaeciame no les preguntar, porque no entendiesen yo sabía poco. Luego se pone **el buen ejemplo**; esto es muy ordinario. Ya que Dios me abrió un poco los ojos... tantito que estaba en duda, lo preguntaba a las niñas; **ni perdí honra ni crédito**... Sabía mal cantar... de puro honrosa me turbaba tanto, que decía muy menos de lo que sabía. Sentía harto a los principios, y después gustaba de ello. Y... así... comencé a no se me dar nada de que se entendiese no lo sabía, que lo decía muy mejor... **la negra honra** me quitaba supiese hacer esto que yo tenía por honra... (EE 146⁶: *y destos tres escalones induzgan a todas las otras virtudes y 147*)

24. Con estas naderías... de poco en poco se van haciendo conatos y cosas poquitas como éstas, que en ser hechas por Dios... ayuda Su Majestad para cosas mayores... (EE 189: *no maximalismos*)

Capítulo XXXII [*me parecía estar metida en el infierno', en brevísimo espacio, imposible olvidarme: me vi meter en mucho estrecho. La desesperación interior es lo peor. Sentir esto es una merced para superar dificultades. Siempre traer temor de Dios y evitar las ocasiones. Seguir el llamamiento que el Señor me había hecho. Una persona nos dice si no seríamos monjas de las descalzas. "Qué sería de el mundo si no fuese por los religiosos": no podía dudar*]

que era Él. Gran alboroto y persecución. El provincial se echa atrás. Consulta a Pedro Ibañez O.P.: que no vaya contra la Escritura ni contra las leyes de la Iglesia. Confiar en Dios.]

1. ...estando un día en oración, me hallé... sin saber cómo, que me parecía estar **metida en el infierno...** merecido por mis pecados. Ello fue en **brevísimo espacio;**... imposible olvidárseme. Parecíame... un **callejón muy largo y estrecho**, a manera de **horno muy bajo y oscuro y angosto**; el suelo... un... **lodo muy sucio y de pestilencial olor...**; a el cabo... una **concauidad metida en la pared**, a manera de un **alacena**, adonde **me vi meter en mucho estrecho.** (EE 65³⁻⁵ y 68)
2. ... no es todo nada en comparación de lo que allí sentí, y ver que habían de ser sin fin y sin jamás cesar... un **apretamiento**, un **ahogamiento**, una **aflección tan sentible** y con tan **desesperado y afligido descontento**, que yo no sé cómo lo encarecer. Porque decir que es un **estarse siempre arrancando el alma**, es poco... aquel **fuego y desesperación interior es lo peor.** (EE 65⁴⁻⁵ y 69. Desolación: 317²⁻³)
3. ...
...en esta visión quiso el Señor que verdaderamente yo **sintiese** aquellos tormentos y **aflicción en el espíritu como si el cuerpo lo estuviera padeciendo...** entendí ser **gran merced...** (EE 65⁴⁻⁵)
4. ...**me ha aprovechado muy mucho**, así para **perder el miedo a las tribulaciones y contradicciones de esta vida...** y dar gracias a el Señor que me **libró...** (EE 65⁴⁻⁵ y 71³⁻⁴)
5. Después... **todo me parece fácil en comparación de...** lo que yo... allí **padecí...** (EE 65⁴⁻⁵ y 71³⁻⁴)
6. De aquí... **gané la grandísima pena que me da las almas que se condenan...** (EE 65⁴⁻⁵ y 71¹)
7. ...
...**aunque era tan malísima...** no hacía... cosas que veo que, como quien no hace nada, se las **tragan en el mundo...** (no... **mormurar ni... decir... ni... querer mal a nadie**, ni era **codiciosa**, ni **envidia...** y otras... cosas, que, **aunque era tan ruin**, traía **temor de Dios...**). Mas...es **peligrosa cosa...** el alma que anda **cayendo a cada paso en pecado mortal**; sino que, por amor de Dios, nos **quitemos de las ocasiones**, que el Señor nos ayudará... (EE 370 y 240-242: *halla en sí que más o menos estropieza*)
8. ...No **sosegaba mi espíritu**, mas **no desasosiego inquieto**, sino **sabroso...** se vía... era de Dios... (EE 316³⁻⁴ y 333³⁻⁴)
9. ...lo primero era **seguir el llamamiento que Su Majestad me había hecho...** guardando mi Regla con la **mayor perfección que pudiese...** (EE 91⁴ y 167¹)
10. ...estando con una persona, decirme a mí y a otras... si no seríamos... **monjas...** de las **descalzas...** Yo como andaba en estos deseos, comencelo a tratar con aquella señora mi compañera viuda... Mas yo... como tenía tan **grandísimo contento en la casa que estaba...** me detenía. Con todo **concertamos de encomendarlo mucho a Dios.** (EE 91⁴)
11. Habiendo un día **comulgado**, mandome mucho Su Majestad lo **procurase con todas mis fuerzas...** de hacer el monasterio, y que se serviría mucho en él, y que se llamase **san Josef...** y que Cristo **andaría con nosotras;**... que, **aunque las religiones estaban relajadas**, que **no pensase se servía poco en ellas**; que **qué sería de el mundo si no fuese por los religiosos**; que dijese a mi confesor... que no fuese contra ello ni me lo estorbase. (EE 356 y 357¹)
12. **Era esta visión con grandes efectos y de tal manera esta habla que me hacía el Señor, que yo no**

podía dudar que era Él. Yo sentí grandísima pena... los grandes desasosiegos y trabajos que me había de costar, y como estaba tan contentísima en aquella casa... no era con tanta determinación ni certidumbre que sería... Mas... **el Señor me tornó a hablar en ello**, puniéndome delante **tantas causas y razones que yo vía ser claras y que era su voluntad**, que ya no osé hacer otra cosa sino decirlo a mi confesor, y dile por escrito todo lo que pasaba. **(EE 175-177)**

14. ...gran persecución... vino sobre nosotras: los dichos, las risas, el decir que era disbarate... Yo no sabía qué me hacer... Estando así muy fatigada encomendándome a Dios, **comenzó Su Majestad a consolarme y a animarme**... que mucha más persecución tenía que pasar...; que no se nos diese nada... y lo que más me espantaba... es que **luego quedábamos consoladas de lo pasado y con ánimo para resistir a todos**... **(Discernimiento - elección)**

15. Fueron tantos los dichos y el alboroto de mi mismo monasterio, que a el provincial le pareció recio ponerse contra todos, y ansí mudó el parecer... y no lo quiso admitir... *(Experientia docere solet quod ubi multis sunt contradictiones, ibi maior operatur fructus. (Selectae S. Patris nostri Ignatii sententiae, 16, Thesaurus Spiritualis Societatis Iesu, p 328)*

16. ...[su compañera] fue a un gran letrado... de la Orden de santo Domingo [Pedro Ibáñez]... Yo le dije todo lo que pensábamos hacer y algunas causas. **No le dije cosa de revelación ninguna, sino las razones naturales** que me movían... quería yo nos diese parecer... conforme a ellas. Él nos dijo... si estábamos determinadas a hacer lo él dijese. Yo le dije que sí;... aunque... **nunca jamás se me quitaba una siguridad de que se había de hacer**. Mi compañera tenía más fe...**(EE 175 y 182-183)**

17. ...de tal manera creo **ser verdadera la revelación como no vaya contra lo que está en la Sagrada Escritura u contra las leyes de la Iglesia** que somos obligadas a hacer... **si aquel letrado me dijera que no lo podíamos hacer sin ofenderle... luego me apartara de ello u buscara otro medio; mas a mí no me daba el Señor sino éste**. **(Carta a Borja sobre el capelo cardenalicio: 5-VI-52)**
Decíame... este siervo de Dios... se le asentó ser muy en servicio de Dios y que no había de dejar de hacerse. Y... nos diésemos prisa a concluirlo... y aunque la hacienda era poca, que **algo se había de fiar de Dios; que quien lo contradijese fuese a él, que él respondería**... **(Nunca autosuficiencia)**

Capítulo XXXIII [Oposición a la propuesta de fundar las Descalzas: hasta su confesor. El Señor le da ánimo y que obedezca. Ante el riesgo de la Inquisición: me cayó esto en gracia y me hizo reír, porque jamás yo temí; que si pensase había para qué, yo me la iría a buscar. El rector decía a mi confesor que me consolase y que dejase obrar el espíritu del Señor. El Señor me aprieta para que dijese a mi confesor y a este rector muchas razones para que no estorbasen el fundar monasterio; el rector nunca dudó en que era espíritu de Dios, porque miraba todos los efectos. Ante la estrechez del monasterio le dice el Señor: “¡Cuántas veces dormí yo al sereno por no tener a dónde me meter!” Que tratase el asunto directamente a Roma, que Él haría viniere recaudo por allí.]

2. ...
Yo bien vía que en muchas cosas tenían razón [los que se oponían]... aunque, como no había de decir **lo principal, que era mandármelo el Señor**, no sabía qué hacer... Yo como me parecía había hecho todo lo que había podido... quedábame en la casa, que yo estaba muy contenta y a mi placer. Aunque **jamás podía dejar de creer que había de hacerse**... **(EE 175)**

3. Lo que mucho me fatigó fue una vez que **mi confesor [Baltasar Álvarez]... me escribió que ya vería que era todo sueño... que me enmendase de allí adelante**...
...pareciéndome... si estas visiones eran ilusión... **me dijo [el Señor]... que no me fatigase... que**

hiciese lo que me mandase el confesor... hasta que fuese tiempo de tornar a ello. Quedé tan consolada y contenta, que me parecía todo nada la persecución que había sobre mí. (Carta a Borja 5-VI-52. **No autosuficiencia**)

4. ...me enseñó el Señor el grandísimo bien que es pasar trabajos y persecuciones por Él... (EE 95⁵, 147³, 167³ y 203)

5. ...iban a mí con mucho miedo [personas] a decirme que andaban los tiempos recios y que podría ser me levantasen algo y fuesen a los inquisidores [por sus revelaciones].

A mí me cayó esto en gracia y me hizo reír, porque en este caso jamás yo temí... que harto mal sería para mi alma... que yo temiese la Inquisición; que si pensase había para qué, **yo me la iría a buscar...** (Autob 86²⁻⁶)

[Pedro Ibañez se retira a un monasterio]

6. ...

Vino tan aprovechada su alma de ahí... que... lo que antes me aseguraba y consolaba con solas sus letras, ya lo hacía también con la experiencia de espíritu... (EE 2⁵)

7. ... estuve en este silencio... cinco u seis meses...

...como el que me confesaba [Gaspar de Salazar S.I.] tenía superior y ellos tienen esta virtud en extremo de no se bullir sino conforme a la voluntad de su mayor, aunque él entendía bien mi espíritu... no se osaba en algunas cosas determinar... Y ya mi espíritu iba con ímpetus tan grandes, que sentía mucho tenerle atado... (EE 15⁵⁻⁶)

8. ...el rector... a el ministro que era mi confesor... le decía que me consolase y que no había de qué temer y que no me llevase por camino tan apretado; que dejase obrar el espíritu de el Señor... (EE 7², 15⁶ y 18¹⁻²)

9. ...porque su trato [Gaspar de Salazar] es mucho para personas que ya parece el Señor tiene ya muy adelante, porque él las hace correr y no ir paso a paso. Y su modo es para desasirlas de todo y mortificarlas, que en esto le dio el Señor grandísimo talento... (EE 15⁶ y 189¹⁰)

10. ...vi ser un alma pura... con don... para conocer espíritus... Desde a poco que le trataba, comenzó el Señor a tornarme a apretar que tornase a tratar el negocio del monasterio y que dijese a mi confesor y a este rector muchas razones y cosas para que no me lo estorbasen;... este padre rector nunca dudó en que era espíritu de Dios, porque con mucho estudio y cuidado miraba todos los efectos... no se osaron atrever a estorbármelo. (EE 326⁵. Directorio autógrafa 19. Cuando por el segundo modo no se tomase resolución, o no buena al parecer del que da los ejercicios (de quien es ayudar a discernir los efectos de buen espíritu y de malo), tómese el tercero modo...)

11. Tornó mi confesor a darme licencia... procuré que una hermana mía... comprase la casa y la labrase como que era para sí... yo traía gran cuenta de no hacer cosa contra obediencia; mas sabía que, si lo decía a mis perlados, era en todo, perdido... y aun ya fuera peor. (Autob. 45³⁻⁴, 93⁴⁻⁵ y 96ⁱ) ...afligida decía: “Señor mío, ¿cómo me mandáis cosas que parecen imposibles?; que aunque fuera mujer, ¡si tuviera libertad!, mas atada por tantas partes... ¿qué puedo yo hacer, Señor? (EE 5)

12. ...

Hacíaseme la casa muy chica...; y acabando un día de comulgar, díjome el Señor: “Ya te he dicho que entres como pudieres”; y... “¡Oh codicia de el género humano, que aun tierra piensas que te ha de faltar! ¡Cuántas veces dormí yo al sereno por no tener a dónde me meter!”... vi que tenía razón, y

voy a la casita y tracéla y... **procuré... que se pueda vivir**, todo tosco y sin labrar no más de **como no fuese dañoso a la salud**, y así se ha de hacer siempre. (EE 104, 83² y 84²)

15. Era grandísima la hermosura que vi en **nuestra Señora... vestida de blanco con... resplandor**, no que dislumbra, sino **suave**. A... san Josef no vi tan claro... Parecíame nuestra Señora **muy niña... ..Quedé... con tales efectos**, y... **nunca pude dudar... no ser cosa de Dios**. Dejome... con **mucho paz**. (Autob. 29⁶⁻⁹. Discernimiento)

16. [Obediencia a los Carmelitas] ...habíame dicho el Señor que **no convenía dársela a ellos**. Diome las causas... **que enviase a Roma... que Él haría viniese recaudo por allí...**(Ignacio: voto al papa)

Capítulo XXXIV [Su estancia en Toledo. Grandes mercedes: ...me daban tanta libertad que me hacía menospreciar todo lo que vía. A los que llamamos señores son esclavos de mil cosas. El amor que la tiene Su Majestad, la olvida de sí y le parece está en Él. Dios no mira las palabras, sino los deseos y voluntad con que se dicen. Entendí estaba en gracia, por el amor de Dios, mercedes y sentimiento que daba a el alma. Cambio de un religioso: en cosas de espíritu en poco tiempo tiene mucha experiencia, que estos son dones que da Dios cuando quiere y como quiere. El letrado, solo gobierne en lo referente al entendimiento y que vaya conforme a la Sagrada Escritura. En lo demás no piense entender lo que no entiende, ni ahogue los espíritus, que otro Señor gobierna. El Señor hace a una viejecita más sabia que al letrado. Si no tiene experiencia, tenga mucha humildad en entender que no lo entiende.]

3. [Estancia en Toledo]... el Señor... allí me hizo grandísimas **mercedes**, y éstas **me daban tanta libertad** y tanto **me hacía menospreciar todo lo que vía...** que no dejaba de tratar con aquellas... señoras... **con la libertad que si yo fuera su igual**. (EE 233: *en todo amar y servir...*)

4. Saqué una ganancia muy grande y decíaselo [a D^{ña} Luisa de la Cerda]... que una de las mentiras que dice el mundo es llamar señores a las personas semejantes, que no me parece son sino esclavos de mil cosas. (Sentido de la libertad, que no es ESTÍMULO-RESPUESTA)

8. Rogome [un religioso] le encomendase mucho a Dios, y... estando muy recogida, con un estilo abobado...; que el amor es el que habla y está el alma tan enajenada, que no miro la diferencia que haya de ella a Dios. Porque **el amor que conoce que la tiene Su Majestad, la olvida de sí y le parece está en Él**, y como una cosa propia sin división... (Cada: el protagonista es Dios: EE 189¹⁰)
¡Oh bondad y humanidad grande de Dios, cómo no mira las palabras, sino los **deseos y voluntad** con que se dicen!... (EE 2⁵, 53-54: *como un amigo habla a otro y 98²: que yo quiero y deseo...*)

9. ...como no podía yo saber si estaba en gracia o no... apretábame esta pena; suplicábale no lo primitiese, toda regalada y derretida en lágrimas. Entonces entendí que bien me podía consolar y estar cierta que estaba en gracia, porque semejante amor de Dios y hacer Su Majestad aquellas mercedes y sentimiento que daba a el alma, que no se compadecía hacerse a alma que estuviese en pecado mortal. (EE 330 y 333)

11. ...

...cada vez que me habla [el religioso que encomendó a Dios] me tiene embobada... Porque en cosas de espíritu **en poco tiempo tiene mucha experiencia**, que estos son dones que **da Dios cuando quiere y como quiere**, y ni va en el tiempo ni en los servicios... (EE 330)

Y es el engaño, que nos parece por los años hemos de entender lo que en ninguna manera **se puede alcanzar sin experiencia**; y así yerran muchos... **querer conocer espíritus sin tenerle**. No digo que quien no tuviere espíritu, **si es letrado**, no gobierne a quien le tiene... por obra del **entendimiento**, y...

que vaya conforme a la Sagrada Escritura. **En lo demás no... piense entender lo que no entiende**, ni ahogue los espíritus, que... otro mayor Señor gobierna, que no están sin superior. (EE 2⁵ y 326⁵)

12. No se espante ni le parezca cosas imposibles... que hace el Señor en esta ciencia a una viejecita más sabia por ventura que a él, aunque sea muy letrado... Porque torno a decir que si no tiene **experiencia**, si no tiene **mucho humildad** en entender que no lo entiende y que **no por eso es imposible**, que ganará poco y dará a ganar menos a quien trata... (EE 330. Autob. 21⁶⁻⁹ y 37³)

16. ...¡Oh, gran cosa es adonde el Señor da esta luz de entender lo mucho que se gana en padecer por Él!... (EE 203)

17. ...Vi a Cristo con... gran contento de lo que allí pasaba;... y quiso viese claro que a semejantes pláticas siempre se hallaba presente y lo mucho que se sirve en que ansí se deleiten en hablar en Él. (Importancia de la **conversación** en Ignacio)

Capítulo XXXV [María de Jesús Yepes le hace saber que la Regla primitiva mandaba no se tuviese propio. Teme no lo consientan y que no hiciese cosa que padeciesen otras por mí, porque si a las demás no daba el Señor estos deseos, vivirían descontentas. Pero mirando a Cristo en la cruz tan pobre y desnudo, no podía ser rica. Ante el rechazo de un teólogo, responde: para no seguir mi llamamiento y los consejos de Cristo con toda perfección, no quería aprovecharme de teología. Fray Pedro de Alcántara la saca de dudas por tenerlo sabido por larga experiencia. El Señor se lo confirma y en ninguna manera pude tener duda de que era Dios. “No es menester buscar razones para lo que Vos queréis: no es menester más de amaros de veras y dejarlo todo por Vos, para que Vos, Señor mío, lo hagáis todo fácil.]

2. ... [Encuentro con María de Jesús Yepes]

Hasta que yo la hablé, no había venido a mí noticia que nuestra Regla -antes que se relajase- mandaba no se tuviese propio, ni yo estaba en fundarle sin renta... Esta bendita mujer, como la enseñaba el Señor, tenía bien entendido, con no saber leer, lo que yo con tanto haber andado a leer las Constituciones ignoraba. Y como me lo dijo parecióme bien, aunque temí que no me lo habían de consentir... y que no hiciese cosa que padeciesen otras por mí; que a ser yo sola, poco ni mucho me detuviera, antes me era gran regalo pensar de guardar los consejos de Cristo Señor nuestro...; mas temía que **si a las demás no daba el Señor estos deseos, vivirían descontentas** y también no fuese causa de alguna distraición... En fin, tenía flaca la fe... (EE 18²)

3. Como yo en todo tomaba tantos pareceres, casi a nadie hallaba de este parecer [fundar sin renta]: ni el confesor ni los letrados que trataba ... Y ya que... me tenían convencida, en tornando a la oración y mirando a Cristo en la cruz tan pobre y desnudo, no podía... ser rica... Suplicábale... que yo me viese pobre como Él. (Autob. 27²⁻³ y EE 167)

4. ...Escribílo al religioso dominico que nos ayudaba; enviome... dos pliegos de contradicción y teología... Yo le respondí que para no **seguir mi llamamiento** y el voto que tenía hecho de pobreza y los consejos de Cristo con toda perfección, que no quería aprovecharme de teología... (EE 2⁵ y 167. Autob. 30²⁻⁴)

5. [Encuentro con fray Pedro de Alcántara]... Ya con este parecer y favor, como quien mejor le podía dar por tenerlo sabido **por larga experiencia**, yo determiné no andar buscando otros. (EE 2⁵)

6. ...me dijo el Señor que **en ninguna manera dejase de hacerle pobre**, que ésta era la voluntad de su Padre y suya, que Él me ayudaría... **en ninguna manera pude tener duda de que era Dios**. (EE 175)

10. ...Vía que venía... a pasar gran cruz... y con todo, venía ya alegre y estaba deshecha de que no me ponía luego en la batalla...; y así enviaba Su Majestad el esfuerzo y le ponía en mi flaqueza. (EE 316³ y 322³)

13. ¡Oh Señor mío, cómo se os parece que sois poderoso! No es menester buscar razones para lo que Vos queréis, porque sobre toda razón natural hacéis las cosas tan posibles me dais a entender bien que no es menester más de amaros de veras y dejarlo de veras todo por Vos, para que Vos, Señor mío, lo hagáis todo fácil... (EE 5 y 330²)

14. No puedo entender qué es lo que temen de ponerse en el camino de la perfección... Los ojos en Él, y no hayan miedo se ponga este Sol de Justicia, ni nos deje caminar de noche para que nos perdamos, si primero no le dejamos a Él. (EE 320²)

Capítulo XXVI [Tomada la decisión de fundar, surge en mí aflección, escuridad, tinieblas en el alma y encomendarme a Él no podía, con una congoja como quien está en agonía de muerte. Comencé a acordarme de mis grandes determinaciones de servir al Señor y padecer por Él: en un instante huyó el demonio y me dejó sosegada y contenta. Fui a juicio con harto gran contento de ver que padecía algo por el Señor. Como yo tenía quietud en mí y me ayudaba el Señor, di mi descuento de manera que no halló el provincial, ni las que allí estaban, por qué me condenar. Todos en la ciudad se oponían: daban sus razones y sin ofender ellos a Dios, hacíanme padecer. Yo ninguna pena tenía de lo que decían de mí. Que nadie relaje la perfección que aquí el Señor ha comenzado con tanta suavidad, tolerable y se puede llevar con descanso.]

7. Acabado todo [fundación de San Josef]... el demonio... Púsome delante si había sido mal hecho lo que había hecho, si iba contra obediencia en haberlo procurado sin que me lo mandase el provincial (...), y que si habían de tener contento las que aquí estaban en tanta estrechura, si les había de faltar de comer, si había sido disbarate... pues yo tenía monasterio. Todo lo que el Señor me había mandado... tan quitado de mi memoria como si nunca hubiera sido. Sólo de mi parecer me acordaba, y todas las virtudes y la fe estaban en mí entonces suspendidas... (EE 317-318)

8. También me ponía el demonio que cómo me quería encerrar en casa tan estrecha y con tantas enfermedades... y dejaba casa tan grande y deleitosa, y adonde tan contenta siempre había estado... que quizás estaría desesperada... quitarme la paz y quietud, y que así no podría tener oración estando desasosegada, y perdería el alma. Cosas de esta hechura... me ponía delante... una **aflección y escuridad y tinieblas** en el alma... fuime a ver el Santísimo Sacramento, aunque **encomendarme a Él no podía**... con una congoja como quien está en agonía de muerte... (EE 316)

9. ¡Oh, válame Dios, qué vida esta tan miserable! No hay contento seguro ni cosa sin mudanza... Cada uno vería por experiencia en lo poco que se ha de tener contento ni descontento de ella... Mas no dejó el Señor padecer mucho a su pobre sierva... que me dio un poco de luz para ver que era demonio... que todo era quereme espantar con mentiras; y así comencé a acordarme de **mis grandes determinaciones** de servir a el Señor y deseos de padecer por Él... que de qué temía, que pues deseaba trabajos, que buenos eran éstos, que en la mayor contradicción estaba la ganancia... Con estas y otras consideraciones, **haciéndome gran fuerza**, prometí delante del Santísimo Sacramento de **hacer todo lo que pudiese** para tener licencia de venirme a esta casa... (EE 318 y 32)

10. En haciendo esto, en un instante huyó el demonio y me dejó sosegada y contenta, y le quedé y lo he estado siempre; y todo lo que en esta casa se guarda de encerramiento y penitencia y lo demás, se me hace en extremo suave y poco... (EE 325⁴⁻⁵)

11. ...

Pues pasado esto... como se había sabido en mi monasterio y en la ciudad... había en él mucho alboroto... Luego *la perlada me envió a mandar* que a la hora me fuese allá. Yo *en viendo su mandamiento, dejo mis monjas* harto penadas, y *voime luego...* con tener creído luego *me habían de echar en la cárcel*. Mas... me diera mucho contento por no hablar a nadie y descansar un poco en soledad, de lo que yo estaba bien necesitada... (Autob. 69)

12. Como llegué y di mi descuento a la perlada, aplacose algo, y todas enviaron a el provincial...; y venido, fui a juicio con harto gran contento de ver que padecía algo por el Señor... (EE 167²⁻³)

13. *En algunas cosas* bien vía yo *me condenaban sin culpa...* por ser nombrada y otras semejantes; mas *en otras... decían verdad*, en que era yo más ruin que otras, y que pues no había guardado la mucha religión que se llevaba en aquella casa, cómo pensaba guardarla en otra con más rigor... *Todo me hacía ningún alboroto ni pena...*

En fín, me mandó delante de las monjas que diese descuento, y húbelo de hacer. (San Ignacio)

14. Como yo tenía quietud en mí y me ayudaba el Señor, di mi descuento de manera que *no halló el provincial, ni las que allí estaban, por qué me condenar*. Y después a solas le hablé más claro y quedó muy satisfecho, y *prometiome... en sosegándose la ciudad de darme licencia...* porque el alboroto de toda la ciudad era tan grande... (San Ignacio: no miedo)

15. ...y todos juntos dijeron que en ninguna manera se había de consentir, que venía conocido daño a la república... *Daban sus razones y llevaban buen celo, y ansí, sin ofender ellos a Dios, hacíanme padecer* y a todas las personas que lo favorecían... (EE 147³)

16. Era tanto el alboroto de el pueblo, que no se hablaba en otra cosa, y todos condenarme... Yo ninguna pena tenía de lo que decían de mí más que si no lo dijeran, sino temor si se había de deshacer... Y si tuviera alguna fe, ninguna alteración tuviera... (San Ignacio: no miedo)

30. ...hará mucho mal... *la que comenzare a relajar la perfección que aquí el Señor ha comenzado y favorecido*, para que se lleve con tanta suavidad; que se ve muy bien es tolerable y se puede llevar *con descanso...* para vivir... las que a solas quisieren *gozar de su esposo Cristo...* solas con Él solo, y no ser más de trece... (EE 18²: *no se den... cosas que no pueda descansadamente llevar y aprovecharse con ellas*)

Capítulo XXXVII [*Quien más le entiende más le ama y le alaba. Tenía una falta: si alguien le caía bien, todo el día pensaba en él. Después que vi la gran hermosura del Señor, he quedado con tanta libertad, que todo me hace asco. Veía que aunque era Dios, era Hombre, que entiende nuestra miserable compostura. ¡Rey de la gloria!, con mirar vuestra persona, se ve que merecéis que os llamen Señor; no es menester gente de acompañamiento para que conozcan que sois Rey. Solo temor para no ofenderos, no por miedo del castigo, sino de perderos a Vos. Bajez de un alma cuando no anda Dios obrando en ella. Por ventura la quita el Señor la oración para que entienda por experiencia lo poco que puede por sí.*]

3. ...tomaría todos los trabajos por un tantito de gozar más de entender las grandezas de Dios, pues veo que *quien más le entiende más le ama y le alaba*. (EE 104)

4. ...De ver a Cristo me quedó imprimida su gran hermosura, y la tengo hoy día... Quedé con un provecho grandísimo y fue éste: *tenía una grandísima falta...* que como comenzaba a entender que

una persona me tenía voluntad y si me caía en gracia, me aficionaba tanto que me ataba en gran manera la memoria a pensar en él (aunque no era con intención de ofender a Dios...); era cosa tan dañosa que me traía el alma harto perdida. Después que vi la gran hermosura del Señor, no vía a nadie que en su comparación me pareciese bien ni me ocupase; ...he quedado con tanta libertad... que... todo lo que veo me... hace asco... Ni hay saber... en comparación del que es oír sola una palabra dicha de aquella divina boca... no quede libre. (EE 104, 214 y 216²: *que sea Señor de sí*)

6. Comenzóme mucho mayor amor y confianza de este Señor en viéndole, como con quien tenía conversación tan continua. Vía que, aunque era Dios, que era Hombre, que no se espanta de las flaquezas de los hombres, que entiende nuestra miserable compostura... Puedo tratar como con amigo, aunque es el Señor; porque... no es como los que acá tenemos... que todo el señorío ponen en autoridades postizas: ha de haber horas de hablar y señaladas personas que los hablen; si es algún pobrecito que tiene algún negocio, ¡más rodeos y favores y trabajos le ha de costar tratarlo! ¡U que si es con el Rey!, aquí no hay tocar gente pobre y no caballerosa, sino preguntar quién son los más privados, y a buen seguro que no sean personas que tengan el mundo debajo de los pies, porque éstos hablan verdades que no temen ni deben; no son para palacio, que allí no se deben usar, sino callar lo que mal les parece, que aún pensarlo no deben osar por no ser desfavorecidos.

¡Oh Rey de la gloria y Señor de todos los reyes, cómo no es vuestro reino armado de palillos, pues no tiene fin! ¡...no son menester terceros para Vos! Con mirar vuestra persona, se ve... que merecís que os llamen Señor... no es menester gente de acompañamiento... para que conozcan que sois Rey. Porque acá un rey solo mal se conocerá por sí;... y ansí es razón tenga estas autoridades postizas, porque si no las tuviese no le ternían en nada...

¡Oh Señor mío!; ¡oh Rey mío!; ¡quién supiera ahora representar la majestad que tenéis!... que espanta mirar esta majestad; mas más espanta... mirar con ella vuestra humildad... En todo se puede tratar y hablar con Vos como quisiéremos, perdido el primer... temor de ver Vuestra Majestad, con quedar mayor para no ofenderos; mas no por miedo del castigo, Señor mío, porque éste no se tiene en nada en comparación de no perderos a Vos. (EE 95³⁻⁵ y 167)

7. ... Si es de Dios entiéndese por los efectos, cuando el alma tiene luz; porque muchas veces... quiere el Señor que esté en tinieblas y que no vea esta luz... que me ha acaecido... que... ni podía tener conocimiento de lo que debo a Dios, ni acuerdo de las mercedes, sino tan embobada el alma y puesta no sé en qué...: no en malos pensamientos, mas para los buenos estaba tan inhábil, que me reía de mí... de ver la bajeza de un alma cuando no anda Dios... obrando en ella. Bien ve que no está sin Él en este estado...; mas aunque pone leña y hace eso poco que puede... no hay arder el fuego de amor; de harta misericordia suya es que se ve el humo para entender que no está del todo muerto...
...porque por ventura la quita el Señor la oración para que entienda... por experiencia lo poco que puede por sí. (EE 317-322)

Capítulo XXXVIII [Cuando el Señor quiere no se puede resistir: todos los sentidos gozan en tan alto grado y suavidad. Todo lo de acá, parecíame basura. Es un gran señorío para el alma, sin trabajo nuestro. Todo lo hace Dios. Quedome poco miedo a la muerte: ver que somos acá peregrinos. Estas visiones ayudan mucho a llevar una pesada cruz. Confusión, sentimiento y pena que deshacen: siéntese con una palabra de éstas más aprovechamiento de conocernos, porque traí consigo esculpida una verdad. Vi la Humanidad sacratísima en los pechos de el Padre. Declaróseme cuán vanos son los señoríos de acá. Queda imprimido un acatamiento que hace espanto cómo puede nadie osar ofender una Majestad tan grandísima. La Eucaristía: una majestad tan grande disimulada en tan poca cosa. No puede haber buen pensamiento si Vos no le dais.]

1. ...Cuando el Señor quiere, poco aprovechan estas diligencias... y vínome un arrebatamiento... que

no hubo poder resistirle. Parecíame estar metida en el cielo... en tan **breve tiempo**... **Temí no fuese... ilusión**;... **fui a el confesor**, porque callar cosa jamás osaba... por el gran miedo que tenía de ser engañada. **Él... me consoló mucho** y dijo hartas cosas buenas para quitarme de pena. **(EE 7 y 326)**

2. ...**dar a entender... es imposible**; porque... la diferencia que hay de esta luz que vemos a la que allá se representa... no hay comparación... ni ninguna cosa de las que el Señor me daba a entender con un deleite tan soberano que no se puede decir;... **todos los sentidos gozan en tan alto grado y suavidad**, que ello no se puede encarecer... **(EE 330)**

3. ...

...fue grande el desprecio que me quedó de todo lo de acá. Parecíame basura, y veo yo cuán bajamente nos ocupamos los que nos detenemos en ello. **(EE 63: triple aborrecimiento)**

4. ...

Esto es un gran señorío para el alma... que no sé si lo entenderá sino quien lo posee;... porque es **sin trabajo nuestro. Todo lo hace Dios**... quedan **tan imprimidas**, que... **no lo pudiéramos por nosotros**... en tan breve tiempo adquirir. **(EE 330)**

5. Quedome también **poco miedo a la muerte**... en un memento se ve el alma libre de esta cárcel y puesta en descanso... **(EE 186)**

6. ...**ver que somos acá peregrinos**... **(San Ignacio se denomina a sí mismo: “El peregrino”)**

7. ...En fin, es grandísima la merced que el Señor hace a quien da **semejantes visiones**, porque la ayuda mucho, y también a llevar una pesada cruz, porque todo no la satisface... **(EE 323)**

9. ...Y ansí comencé a considerar el lugar que tenía en el infierno merecido por mis pecados, y daba muchos loores a Dios, porque no me parecía conocía mi alma según la vía trocada. **(EE 65⁴⁻⁵)**

10. Estando en esta consideración, diome un ímpetu grande, sin entender yo la ocasión; parecía que el alma se me quería salir del cuerpo, porque no cabía en ella ni se hallaba capaz de esperar tanto bien... **(EE 330)**

...y como comenzó a gozarla [la visión], quitósele el miedo y comenzó la quietud con el gozo, quedando en arrobamiento... **(EE 321²: y piense que será presto consolado...)**

16. Estando una noche en oración, comenzó el Señor a decirme algunas palabras, trayéndome a la memoria por ellas cuán mala había sido mi vida, que me hacían harta **confusión y pena**;... aunque no van con rigor, hacen un **sentimiento y pena** que deshacen, y siéntese más aprovechamiento de conocernos con una palabra de éstas... porque traí consigo esculpida una verdad...**(Primera Semana)**

17. ...Vi a la Humanidad sacratísima... Representóseme por una noticia admirable y clara estar metido en los pechos de el Padre. Esto no sabré yo decir cómo es, porque, sin ver, me pareció me vi presente de aquella Divinidad... **(Autob. 28)**

18. ...**declaróseme aquí bien cómo era todo vanidad**, y cuán vanos son los señoríos de acá, y es un enseñamiento grande para levantar los deseos en la pura verdad. **Queda imprimido un acatamiento**... muy diferente de lo que acá podemos adquirir. **Hace... espanto... cómo... puede nadie osar, ofender una Majestad tan grandísima. (Peticiónes de Primera Semana)**

19. ...Cuando yo me llegaba a comulgar, y me acordaba de aquella Majestad grandísima que había

visto, y miraba que era el que estaba en el Santísimo Sacramento... los cabellos se me espeluzaban, y toda parecía me aniquilaba. (¿Descripción del *acatamiento*?)

21. ...Cuando yo veo una majestad tan grande disimulada en cosa tan poca como es la Hostia, es así que después acá a mí me admira sabiduría tan grande y no sé cómo me da el Señor ánimo ni esfuerzo para llegarme a Él...

22. ...Bien dijera, si viniera de mí este sentimiento, que había hecho algo por Vos, Señor mío; mas, pues **no puede haber buen pensamiento si Vos no le dais**, no hay que me agradecer; yo soy la deudora, Señor, y Vos el ofendido. (EE 322³: *mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor*)

26. ...temí su salvación, que había sido veinte años perlado, que yo temo mucho... por parecerme cosa de mucho peligro tener cargo de almas... ()

Capítulo XXXIX [Cuando digo “me dijo el Señor”, no puedo quitar nada. Dios da sus dones cuando quiere. A los que vuelan como águilas, no quererlos hacer andar como pollo trabado. Si los viésemos con humildad, le daríamos la rienda. Prefiero oración de poco tiempo que hace efectos muy grandes a la de muchos años, que nunca acabó de determinarse. El espiritual que crea que por muchos años que haya tenido oración merece estos regalos de espíritu, no subirá a la cumbre de él. Visión en la que Cristo la salva de gente que la rodea con armas, después le fue de grandísimo provecho. Viéndose inquieta y ruin, entendería la miseria que era si Él se apartaba. Le dice Dios: “Ya eres mía y Yo soy tuyo”. Entendí estar allí todo junto lo que se puede desear. Queda hecha otra el alma después con diferentes deseos y fortaleza. Se me dio a entender cómo era un solo Dios y tres Personas. Visión de la ascensión de María: aprovechome.]

8. ...muchas cosas de las que aquí escribo no son de mi cabeza, sino que me las decía este mi Maestro celestial; y porque en las cosas que yo señaladamente digo: “esto entendí” u “me dijo el Señor”, se me hace escrípulo grande poner u quitar una sola sílaba que sea... (Autob. 27⁴⁻⁵)

9. Mas ¡ay, Dios mío, y cómo aun en las espirituales queremos muchas veces entender las cosas por nuestro parecer... como en las del mundo, y nos parece que hemos de tasar nuestro aprovechamiento por los años que tenemos algún ejercicio de oración, y... queremos poner tasa a quien sin ninguna **da sus dones cuando quiere**, y puede dar en medio año más a uno que a otro en muchos!... (EE 322³: *mas que todo es don y gracia de Dios nuestro Señor y 330: sin causa precedente.*)

10. Bien creo no estará en este engaño quien tuviere talento de **conocer espíritus** y le hubiere el Señor dado **humildad verdadera**; que éste juzga por los efectos y determinaciones y amor y dale el Señor luz para que lo conozca. Y en esto mira el adelantamiento y aprovechamiento de las almas, que no en los años; que en medio puede uno haber alcanzado más que otro en veinte; porque, como digo, dalo el Señor a quien quiere y aun a quien mejor se dispone... (EE 326⁵)

12. Para esto querría yo se nos acordase de los muchos años a los que los tenemos de profesión y las personas que los tienen de oración, y no para fatigar a los que en poco tiempo van más adelante, con hacerlos tornar atrás, para que anden a nuestro paso, y a los que vuelan como águilas con las mercedes que les hace Dios, quererlos hacer andar como pollo trabado, sino que pongamos los ojos en Su Majestad y, si los viésemos con humildad, darle la rienda, que el Señor que los hace tantas mercedes no los dejará despeñar. Fíanse ellos mismos de Dios, que esto les aprovecha la verdad que conocen de la fe, y ¿no los fiaremos nosotros, sino que queremos medirlos por nuestra medida conforme a nuestros bajos ánimos?... (EE 15 y dicho de san Ignacio citado en c XXII, 18)

14. ...oración de poco tiempo que hace efectos muy grandes (que luego se entienden...), yo la querría más que la de muchos años, que nunca acabó de determinarse...; que algunas cosas hacemos caso, que hacemos por el Señor, que es lástima las entendamos, aunque se hiciesen muchas... (Cfr. *Memorial* de Cámara, 196: “A un verdaderamente mortificado bástale un cuarto de hora para se unir a Dios en oración”. Y... le oímos decir otras muchas veces: que de cien personas muy dadas a la oración, noventa serían ilusas. Y de esto me acuerdo muy claramente, aunque dudo si decía noventa y nueve.)

15. Pues digo que es peligroso ir tasando los años que se han tenido de oración, que aunque haya humildad, parece puede quedar un no sé qué de parecer se merece algo por lo servido. No digo yo que no le merecen y les será bien pagado; mas cualquier espiritual que le parezca que por muchos años que haya tenido oración merece estos regalos de espíritu, tengo yo por cierto que no subirá a la cumbre de él... No me parece profunda humildad... (EE 322³⁻⁴ y 330)

17. [Alusión a una visión en la que se ve rodeada de gente que la amenazan con armas] Estando mi espíritu en esta aflicción... vi a Cristo... que tendía la mano hacia mí, y... me favorecía... (EE 316)

18. ...esta visión... hame hecho grandísimo provecho, porque se me dio a entender lo que significaba; y poco después me vi casi en aquella batería, y conocí ser aquella visión un retrato de el mundo, que cuanto hay en él parece tiene armas para ofender a la triste alma... honras y haciendas y deleites y otras cosas semejantes... amigos, parientes y... personas muy buenas... pensando ellos que hacían bien... (EE 323)

20. Estando una vez muy inquieta y alborotada... yéndoseme el pensamiento a cosas que no eran perfectas -...-, como me vi así tan ruin, tenía miedo si las mercedes que el Señor me había hecho eran ilusiones... Estando con esta pena, comenzome a hablar el Señor, y díjome que no me fatigase, que en verme así entendería la miseria que era si Él se apartaba de mí y que no había siguridad mientras vivíamos en esta carne. Dióseme a entender cuán bien empleada es esta guerra y contienda por tal premio...; mas que no pensase yo me tenía olvidada... mas que era menester hiciese yo lo que es en mí... (EE 320-322)

21. ...me dice Su Majestad...: “Ya eres mía y Yo soy tuyo”. Las que yo siempre tengo costumbre de decir...: ¿Qué se me da, Señor, a mí de mí, sino de Vos?... Cuando pasa, estoy casi olvidada de mis obras, sino... que soy ruin, sin discurso de entendimiento, que... me parece... sobrenatural. (EE 189¹⁰)

22. ...la gloria que... sentí no se puede escribir ni... pensar quien no hubiese pasado por esto.(EE 2⁵) Entendí estar allí todo junto lo que se puede desear, y no vi nada. Dijéronme... que lo que allí podía hacer era entender que no podía entender nada, y mirar lo nonada que era todo en comparación de aquello... (EE 234⁴⁻⁵ y Autob. 30³⁻⁴)

23. ...Espanteme cuando... vi que eran dos horas las que había estado en aquel arrobamiento... Espantábame después, cómo, en llegando a este fuego, que parece viene de arriba, de verdadero amor de Dios (porque... no soy parte para tener una centella de él), parece que consume el hombre viejo de faltas y tibieza y miseria; y a manera de como hace el ave fénix... sale otra, así queda hecha otra el alma después con diferentes deseos y fortaleza grande... (EE 184²:aquel amor que me mueve y me hace elegir... descienda de arriba, del amor de Dios y Autob 30, nota de Cámara.)

24. Estando otra vez con la misma duda... si eran estas visiones de Dios... el Señor... me dijo: “...¿hasta cuándo seréis duros de corazón? Que una cosa examinase bien en mí: si del todo estaba

dada por suya, o no; que si lo estaba y lo era, que creyese no me dejaría perder”. (EE 189¹⁰)

25. ...se me dio a entender la manera como era un solo Dios y tres Personas tan claro, que yo me espanté y consolé mucho... (Autob. 28)

26. Un día de la Asunción... se me representó su subida a el cielo... Decir cómo fue esto, yo no sabría. Fue grandísima la gloria que mi espíritu tuvo... Quedé con grandes efectos, y aprovechome... (Autob 30)

Capítulo XL []

1. ...En esta majestad se me dio a entender una verdad, que es cumplimiento de todas las verdades; no sé yo decir cómo, porque no vi nada. Dijéronme, sin ver quién, mas bien entendí ser la misma Verdad: “...; porque todo el daño que viene al mundo es de no conocer las verdades de la Escritura con clara verdad; no faltará una tilde de ella”. (Autob 29¹⁰)

A mí me pareció que siempre yo había creído esto, y que todos los fieles lo creían. Díjome: “¡Ay, hija, qué pocos me aman con verdad!, que si me amasen no les encubriría Yo mis secretos. ¿Sabes qué es amarme con verdad? Entender que todo es mentira lo que no es agradable a mí...” (CadA)

2. ...quedé de una suerte que tampoco sé decir, con grandísima fortaleza y muy de veras para cumplir con todas mis fuerzas la más pequeña parte de la Escritura divina... (EE 316)

3. Quedome una verdad de esta divina Verdad que se me representó, sin saber cómo ni qué, esculpida, que me hace tener un nuevo acatamiento a Dios, porque da noticia de su majestad y poder de una manera que no se puede decir: sé entender que es una gran cosa....Dejome con gran ternura y regalo y humildad... sin entender cómo... (EE 39⁴⁷ y 114²)

No me quedó ninguna sospecha de que era ilusión; no vi nada, mas entendí el gran bien que hay en no hacer caso de cosa que no sea para llegarnos más a Dios, y ansí entendí qué cosa es andar un alma en verdad delante de la misma Verdad. Esto que entendí es darme el Señor a entender que es la misma Verdad. (CadA. Cfr. Gandhi)

4. ...Entendí grandísimas verdades sobre esta Verdad, más que si muchos letrados me lo hubieran enseñado. Parece que en ninguna manera me pudieran imprimir ansí, ni tan claramente se me diera a entender la vanidad de este mundo. Esta verdad que digo se me dio a entender es en sí misma verdad y es sin principio ni fin, y todas las demás verdades dependen de esta verdad, como todos los demás amores de este amor y todas las demás grandezas de esta grandeza, aunque esto va dicho oscuro para la claridad con que a mí el Señor quiso se me diese a entender... (Autob. 30²⁻⁴)

5. ...de presto se recogió **mi alma** y pareciome ser como un espejo claro toda, sin haber espaldas ni lados, ni alto ni bajo que no estuviese toda clara, y **en el centro de ella se me representó Cristo...** como en un espejo... se esculpía todo en el mismo Señor por una comunicación que yo no sabré decir, **muy amorosa...** (CadA)

6. ...adónde se ha de buscar a Dios. En especial lo dice el glorioso san Agustín, que ni en las plazas, ni en los contentos, ni por ninguna parte que le buscaba, le hallaba como dentro de sí... (EE 32¹: *presupongo ser tres pensamiento en mí...*)

7. Una cosa quiero avisar aquí...: que acaece en gran arrobamiento que, pasado aquel rato que el alma está en unión (... y esto dura poco, como he dicho) quedarse el alma recogida... mas quedan las dos potencias, memoria y entendimiento, casi con frenesí, muy desatinadas. (EE 330 y 336)

Esto... acaece... a los principios. Pienso si procede de que **no puede sufrir nuestra flaqueza natural tanta fuerza de espíritu y enflaquece la imaginación...** Ternía por bueno que se forzasen a dejar por entonces la oración y la cobrasen en otro tiempo... que no sea junto, porque podrá venir a mucho mal. Y de esto hay experiencia y de cuán acertado es mirar lo que puede nuestra salud. (EE 83², 84², Autob. 26²⁻⁴, 27¹⁻³, Memorial de Cámara 195)

8. En todo **es menester experiencia y maestro**, porque, llegada el alma a estos términos, muchas cosas se ofrecerán que es menester con quién tratarlo; ...Porque creo hay pocos que hayan llegado a la experiencia de tantas cosas; y **si no la hay, es por demás dar remedio sin inquietar y afligir**. Mas esto también tomará el Señor en cuanta y por esto es mejor tratarlo -...-, en especial si son **mujeres**, con su confesor, y **que sea tal**. Y **hay muchas más que hombres** a quien el Señor hace estas mercedes, y esto oí al santo fray Pedro de Alcántara -y también lo he visto yo- que decía aprovechaban mucho más en este camino que hombres, y daba de ello excelentes razones, que no hay para qué las decir aquí, todas en favor de las mujeres. (EE 326⁵⁻⁶ y Autob. 21⁶⁻⁹ y 37³⁻⁵)

9. Estando una vez en oración, se me presentó muy en breve (...) **cómo se ven en Dios todas las cosas y cómo las tiene todas en Sí**. Saber escribir esto, yo no lo sé, mas quedó muy imprimido en mi alma, y es una de las grandes mercedes que el Señor me ha hecho... Pareciome, ya digo sin poder afirmarme en que vi nada, mas algo se debe ver...; sino que es **por modo tan sutil y delicado, que el entendimiento no lo debe alcanzar...** como son en arrobamiento, las potencias no lo saben después formar cómo allí el Señor se lo representa y quiere que lo gocen. (CadA y EE 330)

10. Digamos ser la Divinidad como un muy claro diamante, muy mayor que todo el mundo, u espejo... por tan más subida manera que yo no lo sabré encarecer; y que todo lo que hacemos se ve en ese diamante, siendo de manera que él encierra todo en sí, porque no hay nada que salga fuera de esta grandeza. (CadA y Const. 288)

Cosa espantosa fue... ver tantas cosas juntas aquí en este claro diamante, y... ver qué cosas tan feas se representaban en aquella limpieza de claridad, como eran mis pecados... (EE 59)

Vi cuán bien se merece el infierno por una sola culpa mortal; porque no se puede entender cuán gravísima cosa es hacerla delante de tan gran Majestad, y qué tan fuera de quien Él es son cosas semejantes. Y así se ve más su misericordia, pues entiendo nosotros todo esto, nos sufre. (EE 52¹)

11. ...si una cosa como ésta así deja espantada el alma, ¿qué será el día del juicio, cuando esta Majestad claramente se nos mostrará y veremos las ofensas que hemos hecho? (EE 187)

16. ... Díjome el Señor...: “Cuando entendiere con toda verdad y claridad que el verdadero señorío es no poseer nada, entonces le podrá tomar [obispado]”; dando a entender que ha de estar muy fuera de desearlo ni quererlo quien hubiere de tener perlacías, u al menos de procurarlas. (EE 344¹⁻³)

18. Díjome... que no me fatigase... que **en esta vida no podíamos estar siempre en un ser; que unas veces tenía hervor y otras estaría sin él; unas con desasosiegos y otras con quietud y tentaciones, mas que esperase en Él y no temiese**. (Discernimiento)

19. Estaba un día pensando si era asimiento darme contento estar con las personas que trato mi alma y tenerlos amor, y a los que yo veo muy siervos de Dios, que me consolaba con ellos, me dijo:...; que qué hubiera hecho si no fuera por estas personas; que la conversación de los buenos no dañaba, mas que siempre fuesen mis palabras pesadas y santas, y que no los dejase de tratar, que antes sería provecho que daño. Consolome mucho esto... Siempre en todas las cosas me aconsejaba este Señor, hasta decirme cómo me había de ver con los flacos y con algunas personas... (CadA)

20. ...

...y yo estaba con hartos dolores y había de tener el vómito ordinario. Como me vi tan atada de mí y el espíritu por otra parte queriendo tiempo para sí, vime tan fatigada, que comencé a llorar mucho y a afligirme... me daba un enojo contra mí mesma... Mas lo continuo es entender de mí que no me tengo aborrecida, ni faltó a lo que veo me es necesario...

...estando en esta pena, me apareció el Señor y regaló mucho, y me dijo que hiciese yo estas cosas por amor de Él y lo pasase, que era menester ahora mi vida... Dígole algunas veces con toda ella [mi voluntad]: “Señor, u morir u padecer; no os pido otra cosa para mí”. Dame consuelo oír el reloj, porque me parece me allego un poquito más para ver a Dios... (Cada)

21. Otras veces estoy de manera, que ni siento vivir ni me parece he gana de morir, sino con una tibieza y escuridad en todo, como he dicho que tengo muchas veces, de grandes trabajos. Y con haber querido el Señor se sepan en público estas mercedes que Su Majestad me hace (...), consuelo me ha sido no ser por mi culpa; porque en no lo decir sino a mis confesores u a personas que sabía de ellos lo sabían, he tenido gran aviso y extremo; y no por humildad, sino porque -como he dicho- aun a los mismos confesores me daba pena decirlo. Ahora ya, gloria a Dios (...), como entiendo que por este medio ha querido el Señor remediar muchas almas (...), muy poco se me da de todo... Miro como desde lo alto y dáseme ya bien poco de que digan ni se sepa. (EE 317³: *hallándose todo perezosa, tibia, triste... y 189¹⁰*)

22. En más tenía se aprovechase un tantito un alma, que todo lo que de mí se puede decir; que después que estoy aquí, ha sido el Señor servido que todos mis deseos paren en esto. Y hame dado una manera de sueño en la vida, que casi siempre me parece estoy soñando lo que veo: ni contento ni pena, que sea mucha, no la veo en mí... Y esto es entera verdad, que aunque después yo quiera holgarme de aquel contento u pesarme de aquella pena, no es en mi mano, sino como lo sería a una persona discreta tener pena u gloria de un sueño que sonó; porque ya mi alma la despertó el Señor de aquello que, por no estar yo mortificada ni muerta a las cosas de el mundo, me había hecho sentimiento, y no quiere Su Majestad que se torne a cegar. (EE 189¹⁰ y 233)

CENSURA DEL P. DOMINGO BAÑEZ EN EL AUTÓGRAFO DE LA “VIDA”

Visto he, con mucha atención, este libro en que Teresa de Jesús, monja carmelita y fundadora de las Descalzas Carmelitas, da relación llana de todo lo que por su alma pasa, a fin de ser enseñada y guiada por sus confesores, y en todo él no he hallado cosa que a mi juicio sea mala doctrina, antes tiene muchas de gran edificación y aviso para personas que tratan de oración. Por su mucha experiencia desta religiosa y su discreción y **humildad** en haber siempre buscado luz y letras en sus confesores la hacen acertar a decir cosas de oración que a veces los muy letrados no aciertan así por la falta de experiencia. (Autob 21⁶⁻⁹ y 37³⁻⁴)

[...]

Esta mujer, a lo que muestra su relación, aunque ella se engañase en algo, a lo menos no es engañadora; porque habla tan llanamente, bueno y malo, y con tanta gana de acertar, que no deja dudar de su buena intención. Y cuanto más razón hay de que semejantes espíritus sean examinados, por haber visto en nuestros tiempos gente burladora so color de virtud, tanto más conviene amparar a los que con el color parece tienen la verdad de la virtud; porque es cosa extraña lo que se huelga la gente floxa y mundana de ver desautorizados a los que llevaban especie de virtud. Quexabase Dios antiguamente por el propheta Ezechiel, c.13, de los falsos prophetas que a los justos apretaban y a los pecadores lisonjeaban, y dízeles: *Moerere fecistis cor justi mendaciter, quem ego non*

contristavi, et confortastis manus impii...

... Y estas tales personas [que pasan del fervor al otro extremo] tienen extrema necesidad de velar y orar muy continuo, y, en fin, a nadie dexó de hacer mal la tibieça. Meta cada uno la mano en su seno y hallará ser esto verdad. Creo cierto que, si algún tiempo sufre Dios a los tibios, que es por la oración de los fervorosos que de continuo claman: *Et ne nos inducas in tentationem*.

He dicho esto, no para que luego canonizemos a los que nos parece van por camino de contemplación, que éste es otro extremo del mundo y solapada persecución de la virtud, sanctificar luego a los que tienen especie della. Porque a ellos les dan motivo de vanagloria y a la virtud no hazen mucho honra, antes la ponen en lugar peligroso; pero cuando los que fueron tan alabados cayeren, más detrimento padece el honor de la virtud que si nunca fueran tan estimados. Y assí tengo por tentación del demonio estos encarecimientos de la santidad de los que viven en este mundo. Que tengamos buena opinión de los siervos de Dios, muy justo es; mas siempre los miremos como gente que está en peligro, por buenos que sean... **(EE 364)**

... **ninguno ha sido más incrédulo que yo en lo que toca a sus visiones y revelaciones, aunque no en lo que toca a la virtud y buenos deseos suyos, porque desto tengo grande experiencia de su verdad, de su obediencia, penitencia, paciencia y charidad con los que la persiguen y otras virtudes que quienquiera que la tratare verá en ella. Y esto es lo que se puede preciar como más cierta señal del verdadero amor de Dios** que las visiones y revelaciones. Y tampoco menosprecio sus revelaciones y visiones y arrobamiento, antes sospecho que podían ser de Dios como en otros santos lo fueron. Mas en este caso siempre es más seguro quedar con miedo y recato; porque en habiendo seguridad, tiene lugar el diablo de hazer sus tiros, y lo que antes era quizá de Dios se trocará y será del demonio. **(EE 10: RR de discernimiento 2ª Semana y Autob 14⁴)**

[...]

Esto es lo que por ahora me parece acerca de la censura deste libro, sujetando mi parecer al de la santa Me. Iglesia y de sus ministros.

Fecha en el Colegio de S. Gregorio de Valladolid, en siete días de julio de 1575